



# KURIER WILEŃSKI

## WYDANIE NOWOROCZNE

PIĄTEK  
31 GRUDNIA  
2004 r.  
— PONIEDZIAŁEK  
3 STYCZNIA  
2005 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 253 (15051)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

W poszukiwaniu symbolu nadchodzącego roku

## Na Koguciej bez... koguta

Według wschodniego horoskopu nadchodzący 2005 rok będzie Rokiem Koguta. Patronować więc mu będzie ptak domowy, co prawda, wojowniczy, ale przecież rodzimy, nie tak jak to było z patronem odchodzącego — małpą, mieszkanką dalekich stron. Ale, jak potrzebny dziennikarski news — znaleźliśmy wtedy małpę w... Wilnie.

Więc jak tu nie znaleźć koguta! Ptaka, od nazwy którego zapożyczyło nazwiska wiele osób. Zajrzeliśmy do książki telefonicznej i w samym tylko Wilnie naliczyliśmy 7 Gaidytę oraz 33 Gaidysów. A gdzie jeszcze obywatele o rosyjskich nazwiskach — Pietuch czy Pietuchow? Doszło 23 nazwiska. Ale tak swojsko dla naszego ucha brzmiącego — Kogut — nie znaleźliśmy żadnego.

### Penetracje w dzielnicy prominentów

Znaleźliśmy za to ulicę... Kogutów, czyli Gaidzių. Nie za górami, morzami, ale w stolicy, w miejscu tak ślicznym, które tworzy trójkąt między Szosą Niemenczyńską a Turniszkami, gdzie to za metalowymi ogrodzeniami mają swe siedziby najwyżsi dostojnicy państwa.

Koguty w najbardziej ekskluzywnej dzielnicy prominentów? Więc jeszcze jeden wgląd do mapy



Metalowy kogut od wielu lat jest opiekunem Wirszulizsek

Fot. Marian Paluszkiwicz

stolicy. Wszystko się zgadza, hajda na miejsce!

Nie trzeba dużo się wysilać. Kilka kilometrów od ronda antokolskiego, skręt w lewo i oto ulica. Krótka, jakieś pół kilometra, wyjąt-

kowo zadbana, a jak się później dowiemy, oświetlona nie tylko z góry, ale też od ziemi, z boków, jak choinka bożonarodzeniowa. Dziwić się temu nie ma potrzeby, kiedy się spojrzy na te wymyślne wil-

le, wciśnięte między wiekowe sosny i starannie ukryte za wysokimi parkanami, na większości których widnieją wywieszki: „Obiekt chroniony”.

(Dokończenie na str. 8)

TV Polonia na Litwie do 3 kwietnia 2005 roku

### Przykry prezent na sylwestra

Baltijos TV, litewski nadawca programu TV Polonia, wymusił na polskiej stronie skrócenie czasu działania starej umowy retransmisyjnej. Program TV Polonia na Litwie będzie nadawany drogą naziemną do 3 kwietnia 2005 r., a nie jak informowaliśmy wcześniej — do 30 czerwca.

Dla Polaków na Litwie jest to przykry prezent na sylwestra. Jak wynika z nieoficjalnej informacji „Kuriera”, litewski właściciel koncesji kanału 38, na którym nadawana jest TV Polonia, chce jak najszybciej podpisać umowę z jedną z rosyjskich telewizji na o wiele korzystniejszych warunkach.

Dziewięćdziesiąt trzy dni — dokładnie tyle zagwarantowanego czasu na oglądanie TV Polonia mają widzowie Litwy i dokładnie tyle dni teraz mają negocjatorzy — dy-

rekcje polskiego programu, litewskiego Baltijos TV i Litewskiego Centrum Radia i Telewizji na uzgodnienie nowej umowy. Jarosław Szczepański, rzecznik prasowy TVP, w środę dla PAP-u oświadczył, że terminu czerwcowego nie zaakceptował litewski nadawca retransmitujący program TV Polonia.

### TVP żąda nowej umowy

Program TV Polonia nadawany jest na kanale 38 z nadajnika wileńskiej wieży telewizyjnej, który swoim zasięgiem obejmuje Wilno i jego okolice. Urządzenia nadawcze są własnością Litewskiego Centrum Radia i Telewizji. Koncesję na nadawanie na kanale 38 ma Baltijos TV, jest ona bezterminowa, ale z warunkiem, że na tym kanale retransmitowany jest program TV POLONIA.

(Dokończenie na str. 2)

Rozstrzygnięcie plebiscytu „Polak Roku 2004”

### Wiwat Anna Adamowicz!

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i Konsula Generalnego RP w Wilnie „Polak Roku 2004” sfinalizowany! W tym roku Czytelnicy najwięcej głosów oddali na Annę Adamowicz — człowieka dobrze znanego nie tylko w środowisku polskim na Litwie, ale też poza granicami kraju.

Przyjmując gratulacje pracowników redakcji wieloletnia wykładowczyni Wileńskiej Pomaturalnej Szkoły Rolniczej w Białej Wace stwierdziła, że do zdobycia tytułu „Polak Roku” najwięcej się przyczyniła nie Anna Adamowicz, tylko jej artystyczny sobowtór — „Ciotka Franukowa”. Widocznie właśnie ta kobieta w chuście odziedziczonej po babce Eufrazynie, spódnicy w kratę, w skromnym kufanie i z koszyczkiem w rękę, rodem z podwileńskich Kłopotciszek, uosobienie pogody, dobroci, pro-

stoty i trafnego humoru podbiła serca największej liczby Czytelników naszego dziennika, którzy nadesłali 444 kupony.

Sympatie Czytelników też zdobyli i do dziesiątki najpopularniejszych Polaków roku 2004 weszli:

Zofia Matarewicz (363)  
ks. Mirosław Balcewicz (268)  
Henryk Kasperowicz (234)  
Ks. proboszcz Jacek Paszenda (192)  
Antoni Mikulski (178)  
Michał Mackiewicz (124)  
Antoni Stankiewicz (67)  
Jarosław Wołkanowski (66)  
Alina Pacowska (61).

Wszystkim laureatom Plebiscytu Czytelników „Kuriera Wileńskiego” z całego serca gratulujemy tego, iż wszystko to, co robią dla ogólnego dobra i dla polskości, jest dostrzegane i doceniane przez ludzi.

(Dokończenie na str. 2)

„Kogut nie ma zegara, a wie, kiedy zapać”

Powodzenia  
w dokończeniu prac  
rozpoczętych,  
śmiałości  
w poczynaniach  
nowych,  
wycucia sytuacji,  
zdrowia i satysfakcji  
w Nowym 2005 Roku

zyczy zespół  
„Kuriera Wileńskiego”

### W NUMERZE

Wywiad — 5  
„Lubię grać wariatki”



Joanna Moro, znana jako „Dziewczyna Kuriera 2001”, studiuje na drugim roku Akademii Teatralnej w Warszawie. Dzisiaj opowiada o trudach, radościach i poszukiwaniach młodego artysty.

Społeczeństwo — 9

### Atrakcje unijnego dziecka

W noworoczną noc, pięć minut po północy Laura Jurusz, mieszkanka Solecznik — zwyciężczyni konkursu „Kuriera”, „Europolak Litwy” — wkroczy w ósmy miesiąc życia.

Jubileusz — 10

### „Świątynia, przed którą kłękamy”

Przepustkę do zatrudnienia w „Ardenie” mają też członkowie zespołu „Wilia”.

### Sentencja

Jeden rodzaj złodzieja jest, którego prawo nie ściga, a który rabuje to, co dla ludzi najcenniejsze — czas.

NAPOLEON BONAPARTE



9 771 392 04 00 11

## Rok minął...

Już niebawem Sylwester, a zimowego nastroju ani śladu. Niedawno sprawdziło się przysłowie: „Święta Barbara po lodzie, Boże Narodzenie po wodzie”. Wygląda na to, że i inne ludowe spostrzeżenia: „Jeśli kret jeszcze późno w listopadzie ryje, na Nowy Rok komar wpadnie do bryje” — będziemy musieli przeboleć. Ale nic, odbijemy sobie szampańskim nastrojem, dobrym humorem i wesołymi wspomnieniami!

Właśnie co do pamięci. Naukowcy już dawno odkryli zaskakującą rzecz, że mózg człowieka samoistnie kasuje z pamięci nieprzyjemne wspomnienia. A więc banalne życzenie „zapomnijmy o tym” staje się podświadomym rozkazem dla szarych komórek? Fachowcy od psychiki twierdzą, że taka samodzielność mózgu jest zbawcza dla całego organizmu. Bez zdrowego ducha nie będzie i zdrowego ciała.

Rok kolejny nam minął. Liczymy ostatnie godziny do startu nowego rozdziału życia, wcale nie chcąc pamiętać o czarnych chwilach w starym. My również nie będziemy w tym dniu świątecznym rozpamiętywać przykrych i bolesnych dla polskiego dziennika na Litwie wydarzeń minionego roku.

Kto był z nami na co dzień i od święta, ten wiedział o naszych kłopotach — czytał, rozumiał, pomagał i chyba — na szczęście dla siebie — też zapomniał.

Bo na pewno będzie lepiej. Powinno! Tak jak w tej filozoficznej dyskusji o kolorze skóry zebry — zawsze jest szansa, że po czarnym pasie nastąpi biały.

Czy „Kurier” i jego Czytelnicy mają prawo do jaśniejszej przyszłości, pokaże rok 2005, dla polskiego codziennego słowa na Litwie już 52. rok.

Właśnie pierwsze, co się nam przypomniało kręcąc „świąteczny kalejdoskop”, to „piknikowe” obchody 51. rocznicy na najwyższej górze Wilna obok redakcji. Poczuliśmy się wówczas naprawdę jako jedna wielka rodzina, której jedność pomoże oprzeć się wszystkim wichrom.

Deszczów również się nie boimy, a szczególnie czekaliśmy na ten kolorowy. Na kolorowy deszcz rekordu. To było dla redakcji ogromne wydarzenie — żadne z obecnie wydawanych na Litwie pism nie może się pochwalić taką długowiecznością. 15 tysięcy wydanych numerów! To był już drugi wpis do Księgi Rekordów Litwy, gdzie mamy tytuł najstarszego pisma mniejszości narodowych na Litwie.

Kolorowe, świąteczne wydanie o bardzo dawno nie notowanym, 15-tysięcznym nakładzie otrzymaliśmy jako prezent od Przyjaciół. Do Czytelnika gazeta dotarła po pokonaniu długiej drogi. Ciasnymi łańcuchami internetowymi przesłana do dalekiej Piły, zmaterializowana przez dzień cały wracała wąskimi drogami Polski.

Wydanie bożonarodzeniowe również było dla nas ważnym wydarzeniem. Choć nie udało się znaleźć sponsora na wydrukowanie gazety w kolorze, czarno-biały numer nadrobił straty zwiększoną objętością, co udało się osiągnąć dodatkowym wysiłkiem całego zespołu, który przynajmniej w ten sposób — bez zwiększenia ceny za dodatkowe strony do czytania — odwdziczył się swoim wiernym Czytelnikom.

Smuci, że niektórzy z nich coraz częściej przyznają, że życie zmusza wybierać między dodatkowym bochnem chleba, a gazetą, „której przecież do garnka nie włożysz”.

Życie jednak też podpowiada rozwiązania. Zainspirowani naszym skromnym Czytelnikiem, który co roku w spracowanej dłoni przynosi do redakcji 100-litowy banknot „na potrzeby gazety”, założyliśmy Klub Przyjaciół „Kuriera Wileńskiego”. Jego członkowie — biznesmeni, politycy, zwykli obywatele — wspierają Fundusz Prenumeraty, z pomocą którego gazeta dociera teraz do osób niezamożnych, samotnych, do bibliotek i szkół. Wszędzie tam, gdzie naprawdę jest oczekiwana.

W mijającym roku powstał też inny Klub — Młodego Dziennikarza. Cieszy, że mamy kontakt z młodymi osobami, które chcą podpatrzeć pracę dziennikarzy, łamaczy, fotografów, które chcą współpracować z dziennikiem i które mają ambicje założenia swojej szkolnej gazetki albo jej odnowienia. Dla nas to też wyzwanie — rady, uwagi, krytyka nowego pokolenia młodych gniewnych jest tym kierunkowskazem, w jakim gazeta powinna się rozwijać. Bo przecież w przyszłości powinna to być ich gazeta. Nowego pokolenia Polaków Litwy.

• Aleksander Borowik



W okolicach Zwierzyńca w Wilnie, w czwartek rano w Wilii utonął samochód, który zjechał ze skarpy. Kierowca się uratował. Jest podejrzenie, że był nietrzeźwy. „Rover 416” początkowo wpadł na drzewo, następnie ześliznął się ze skarpy i pogrążył się w rzece. Kierowca samochodu 52-letni V. G. wypłynął na brzeg, został on odwieziony do szpitala. W miejscu wypadku pracowali nurkowie, którzy próbowali odnaleźć zatopiony samochód. Poszukiwania nie przyniosły rezultatu, a nurkowie wykozystali cały tlen, zmarzli i zmęczyli się. Ponadto narzekali, że są głodni. Poszukiwania nie zostały uwieńczone sukcesem z powodu złej widoczności pod wodą oraz silnego prądu rzeki. BNS

TV Polonia na Litwie do 3 kwietnia 2005 roku

## Przykry prezent na sylwestra

(Dokończenie ze str. 1)

Warunek ten można zmienić decyzją Komisji Radia i Telewizji, nie tracąc koncesji.

Dotychczas TV Polonia nadawała na mocy umowy z roku 1994. Artur Płocksto, prezes zarządu Fundacji „Telewizja dla Wszystkich”, faktyczny konstruktor tej umowy, stwierdza, że dzisiaj wygląda ona już archaicznie: „Wtedy niesamowitym sukcesem był dostęp w ogóle do anteny bez ograniczeń, była epopeja sądów, wielogodzinne negocjacje — o cenach się nie dyskutowało, regulowane były uchwałą rządu litewskiego”.

W październiku br. prezes TVP Jan Dworak podejmuje decyzję o wstrzymaniu retransmisji programu. Jednostronne zerwanie umowy, które wywołało burzę protestów na Litwie i w Polsce, zdaniem kierownika TVP, było całkowicie uzasadnione. „Zapisy są przestarzałe. Za wysokie są koszty, jakie Telewizja Polska musi płacić stronie litewskiej, mimo członkostwa w UE traktują nas jako nadawcę zagranicznego” — takie było tłumaczenie.

Litewskie Centrum Nadawcze otrzymuje ponad 300 tys. euro (ponad milion litów) za roczną retransmisję. Jak wynika z informacji PAP uzyskanych od dyrektora TV Polonia Antoniego Bartkiewicza 23 tys. euro przypada dla Baltijos TV. Cena powinna być obniżona co najmniej do połowy — taka była propozycja TVP.

### Marszałek Senatu idzie z odsieczą

17 grudnia w Wilnie przebywał

Marszałek Senatu RP Longin Pastusiak. Podczas swojej wizyty na Litwie prosił przewodniczącego litewskiego Sejmu Artura Paulauskasa, o interwencję u ministra komunikacji w sprawie kwestii wysokości opłat. Jak na konferencji prasowej wówczas powiedział marszałek, Paulauskas obiecał, że będzie rozmawiać.

Centrum nie zgodziło się na obniżenie ceny retransmisji, co zmusiło zarząd TVP przed samym świętem bożonarodzeniowym podjąć decyzję o czasowym przedłużeniu starej umowy.

Do 30 czerwca przyszłego roku miała ona działać, a tego miało wystarczyć na negocjacje związane z przyjęciem nowej. Decyzję polskiej telewizji z zadowoleniem przyjął wówczas dyrektor Litewskiego Centrum Nadawczego Algirdas Vydmontas.

### BTV zmusza do odwrotu

Z kolei na termin 30 czerwca 2005 r. nie zgodziła się jednak TV Baltijos.

Polska strona zmuszona była

jeszcze raz się cofnąć — 28 grudnia zarząd TVP uwzględnił żądania TV Baltijos — przyjął zmianę warunków umowy dotyczącej retransmisji programu TV Polonia. Czas obowiązywania starej umowy został skrócony do 3 kwietnia 2005 r.

„Podjęte starania mające na celu przyjęcie nowej, korzystnej dla TVP S. A. umowy z TV Baltijos w Wilnie zakończyły się niepowodzeniem” — głosi komunikat TVP. Wynika z niego, że TVP ma nadzieje wynegocjować i przyjąć do 3 kwietnia 2005 r. nową umowę z litewskim nadawcą.

Tymczasem jak wynika z nieoficjalnych informacji „Kuriera”, Baltijos TV wcale nie jest tym zainteresowana, ponieważ ma już nowego klienta na swój kanał — jedną z rosyjskich telewizji.

Michał Garberis, dyrektor Baltijos TV, zaznacza, że głównym stronami w negocjacjach w sprawie retransmisji TV Polonii są TVP i Litewskie Centrum Radia i Telewizji: „My jesteśmy stroną trzecią. Posiadamy licencję na kanał 38, za pośrednictwem którego jest obecnie retransmitowana TV Polonia i nie chcemy jej utracić”. A. B.

### Komentarz

*Vydmontas jest monopolistą. Monopolista ma zawsze bardzo poważny dylemat: musi ustalić taką cenę, która byłaby z jednej strony jak najwyższa, z drugiej strony aby znalazłby się kupujący w ogóle. Istotą obecnej sytuacji jest dylemat, czy znajdzie się inny nadawca za tak wysoką cenę. TVP uznała, że się nie znajdzie. Vydmontas niejednokrotnie dawał do zrozumienia, że tacy są. Mógł to być bluff, mogła być i prawda. Dzisiaj widać, że Vydmontas raczej nie bluffował. Polskim negocjatorom trzeba było uważniej słuchać partnerów, a nie słyszeć tylko siebie.*

Artur Płocksto

Rozstrzygnięcie plebiscytu „Polak Roku 2004”

## Wiwat Anna Adamowicz!

(Dokończenie ze str. 1)

Serdecznie też dziękujemy wszystkim Polakom zgłoszonym do Plebiscytu, życząc powodzenia w przyszłym roku. A tymczasem... głos ma zwyciężczyni.

— Popisałam się fałszywą skromnością, gdybym twierdziła, że ten tytuł nic mi nie daje. Wbrew temu, co mówią niektórzy krytykanci: „Eee... tam! wszystko to takie sztuczne!” — ja podzielałam inne zdanie. To jest opinia ludzi, której nie wypada lekceważyć — powiedziała Anna Adamowicz kolejny raz podkreślając, że ten tytuł bardziej należy do Ciotki Franukowej, niż do niej. A co się tyczy Ciotki Franukowej, ona też jak najbardziej jest związana z na-

szym dziennikiem, gdyż to, że przed dziesięć laty po raz pierwszy stanęła na „kaziukowych” scenach w Lidzbarku, zawdzięcza właśnie „Kurierowi”. Mijający rok dla pani Ani oprócz tytułu „Polak Roku 2004” przyniósł Złoty Krzyż Zasługi, który wręczono jej podczas tradycyjnego „Kaziuka” w Lidzbarku Warmińskim. Niezmiennie jednak najważniejszym osiągnięciem i nagrodą w życiu pozostają jej dwaj synowie — Radosław, który w tym roku ukończył 23 lata, oraz 18-letni Ludosław. Jak co roku drogą losowania spośród Czytelników, którzy przysłali kupony z nazwiskiem wybranej osoby, zostało wytypowanych pięć nazwisk. Tak więc Witold Stanis-

z Wilna, Mirosław Palul z Wilna, Jadwiga Dawidowicz z Solecznik, Weronika Kamarowicz z Rudomina w rejonie wileńskim oraz Halina Kunowicz ze wsi Wesołówka w rejonie wileńskim zostaną zaproszeni na uroczystość nagradzania „Dziesiątki” wybranych i uhonorowani specjalnymi upominkami Konsula Generalnego Stanisława Cygnarowskiego. Wszystkim Czytelnikom serdecznie dziękujemy za aktywny udział w konkursie „Polak Roku 2004” — nadesłanie ponad dwóch tysięcy kuponów-głosów. O uroczystej akademii nagradzania dziesięciu najpopularniejszych w roku 2004 Polaków na Litwie poinformujemy dodatkowo. Irena Mikulewicz

KURIER  
WILEŃSKI

Adres redakcji  
Birbynii g. 4a, 02121 Vilnius-30, ISSN 1392-0405  
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Redaktor naczelny — Aleksander Borowik (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Dziennikarze: Krystyna Adamowicz — zast. red. nac. (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwilenski.lt), Helena Gładkowska, Robert Mickiewicz (prawo@kurierwilenski.lt), Irena Mikulewicz (biznes@kurierwilenski.lt), Jan Sienkiewicz, Irena Smilginis, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołeczniński, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Sekretariat: Wanda Zajackowska, Zygmunta Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walentyna Mažul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintaušienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szalkowska — korekta  
Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 212 30 40, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinia Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.  
Sekretarz odpowiedzialny wydania Zygmunta Zdanowicz

Wydawca VĮ „Vilniaus žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

Członkowie Wspólnoty Nowej Wilejki na zabawie w kawiarni „Sandra”

# Nie zabrakło nawet śniegu

Otoczona pierścieniem zielonych lasów i malowniczych wzgórz jedna z najstarszych wileńskich dzielnic — Nowa Wilejka — jest zamieszkała przez ludzi, którym nie są obojętne przyszłość i wygląd ich „małej ojczyzny”.

Już od trzech lat ludzie, pragnący działać coś dla dobra tej dzielnicy i jej mieszkańców, wstępują do Wspólnoty Nowej Wilejki. Między innymi, do wspólnoty należeć może każdy, kto mieszka w Nowej Wilejce lub prowadzi tu swoją działalność.

W ubiegły wtorek członkowie Wspólnoty Nowej Wilejki zebraли się na zabawie w kawiarni „Sandra”, która mieści się przy ul. Pramonės.

Licznie zebranych gości powitał przedsiębiorca Mieczysław Waszkowicz, gospodarz „Sandry”, prezes zarządu Wspólnoty Nowej Wilejki.

— Cieszymy się, że założona przez nas wspólnota zwiększa swe szeregi, że nasza działalność jest pożyteczna dla tej dzielnicy i jej mieszkańców — powiedział Waszkowicz.

Starosta Nowej Wilejki Mieczysław Zajkowski, należący do zarządu wspólnoty podkreślił, że Wspólnota Nowej Wilejki aktywnie współpracuje ze Wspólnotą Landwarowa. Posłanka na Sejm RL Jadviga Zinkevičiūtė (wybrana przez mieszkańców Nowej Wilejki) oznajmiła, że będzie rzetelnie pracowała dla dobra swoich wyborców. Po czym z uśmiechem zauważyła: „Nie ma na Litwie ładniejszej dzielnicy i piękniejszych ludzi”.

Wspólnota Nowej Wilejki łączy w swych szeregach nauczycieli, medyków, strażaków, policjantów, przedsiębiorców.

— Dbamy o codzienność i przyszłość naszej dzielnicy. Organizujemy różnorodne akcje, imprezy. Między innymi ogromną popularnością, nie tylko wśród mieszkańców Nowej Wilejki, cieszyła się zorganizowana przez wspólnotę zabawa świętojańska — powiedziała Helena Juchniewicz, dyrektor Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego, członek zarządu wspólnoty.

Po zakończeniu uroczystej części spotkania rozpoczął się pro-



Tańce kabaretowe, estradowe, kankan — krew w żyłach mężczyzn zakipiła i...  
Fot. Beata Jasvin

gram artystyczny. Gabriela Vasiliauskaitė, uczennica 11 klasy szkoły śr. im. J. I. Kraszewskiego, oczarowała wszystkich swoim głosem, różnorodnością repertuaru oraz urodą.

Przeboje zespołów „Evane-

scence”, „Rebelheart”, „No Doubt”, Maryli Rodowicz, Kayah i Ruslany zostały mistrzowsko wykonane pod akompaniament dwóch gitarzystów. Na zakończenie występu Gabriela zaśpiewała kilka arii operowych...

— To jest prawdziwa gwiazda! Przy niej wszystkie nasze krajowe gwiazdki to zwykłe świecidełka! Gabriela na pewno zrobi światową karierę! — bijąc gorące brawa wołał pewien pan.

Gdy na scenę wybiegły tancerki z warietes „Diva”, męska część gości wyraźnie się ożywiła.

Tańce kabaretowe, estradowe, kankan — krew w żyłach mężczyzn zakipiła i... gospodarz kawiarni zaprosił gości do stołu, suto zastawionego potrawami. Rozpoczęła się prawdziwa uczta dla smakoszy — faszerowany karp, kruche koszyczki z ciasta wypełnione pysznymi sałatkami, topniejące w ustach minikanapki, galaretki z darami morza...

— Już czujemy tu ducha zabawy sylwestrowej: wesołe towarzystwo, dobra muzyka, pyszności na stole, czegoż może jeszcze brakować dla tradycyjnego sylwestra? — żartowali goście.

— Chyba śniegu — zauważył jakiś sceptyk.

A za oknami kawiarni na szare drzewa i mokre chodniki miękko padały srebrzyste płatki...

Sabina Juchniewicz

Radości i pogody ducha,  
pomyślności i szczęścia  
w Nowym 2005 Roku  
Redakcji i Czytelnikom  
życzy

Longin Pastusiak  
Marszałek Senatu  
Rzeczypospolitej Polskiej

Kochanej Władysławie Kozłowskiej

z okazji 80-lecia urodzin  
dużo zdrowia, pogody ducha, słonecznych i jasnych dni  
oraz Łask Bożych w 2005 roku  
życzą

rodziny Młyńskich i Bobrowskich

Wokół Ciebie zło się pieni —  
Ty nie uważasz przecie,  
Sypniesz z dłoni garść promieni —  
I znów jaśniej w świecie!

Zygmunt Krasiński „Psalm żalu”

Wielce Czcigodnemu Proboszczowi Kościoła Ducha Świętego Mirostawowi Grabowskiemu w Dniu Urodzin składamy najserdeczniejsze życzenia. Niech Nowo Narodzony Zbawiciel świata obdarzy pokojem serca, nadzieją na lepszy spokojniejszy świat, a wszystkie marzenia i oczekiwania On sam pobłogosławi. Nowy Rok niech przyniesie Księdzu wiele radości, zdrowia i życzliwości ludzkiej.

Członkowie Rady Parafialnej  
kościół Ducha Świętego w Wilnie

## Postanie do Polaków w świecie

Szanowni Państwo!

Minęły święta Bożego Narodzenia, tak głęboko wpisane w polską tradycję. Zbliża się Nowy Rok.

Ten wyjątkowy okres wzmacnia poczucie naszej narodowej jedności, a równocześnie sprzyja ocenie wspólnych dokonań i zamierzeń.

Rok 2004 dobrze zapisał się w historii Polski. Po dziesięcioleciach zmagania o suwerenny i demokratyczny byt państwowy i po 15 latach trudnej transformacji, Polska dołączyła do rodziny państw Unii Europejskiej. Otwiera to przed naszym krajem niezwykle korzystne perspektywy dalszego rozwoju i zacieśnienia współpracy międzynarodowej. Od pięciu już lat Polska należy do Sojuszu Północnoatlantyckiego, będącego najtrwalszą w historii gwarancją bezpieczeństwa i pokoju. W mijającym roku Sojusz przyjął dużą grupę nowych członków, o co intensywnie zabiegaliśmy. Objęcie przez Polskę przewodnictwa Komitetu Ministrów Rady Europy, rozwinięcie Inicjatywy Nowego Aktu Politycznego Narodów Zjednoczonych na XXI wiek, prezydencja w Radzie Państw Morza Bałtyckiego, czy też aktywne i skuteczne zaangażowanie się w zażegnanie kryzysu wyborczego na Ukrainie, to inne przykłady naszych tegorocznych działań, które wydatnie wzmacniają prestiż międzynarodowy Rzeczypospolitej.

Ciesząc się z naszych osiągnięć doskonale pamiętam, że Polonia ma w nich swój udział. Przez dziesięciolecia świadczyła ona o prawie narodu polskiego do niezawisłości i demokratycznego rozwoju społecznego. Zabiegała o ratyfikowanie przez państwa członkowskie protokołów akcesji Polski, Czech i Węgier do Paktu Północnoatlantyckiego. Wspierała polskie działania w okresie poprzedzającym przyjęcie naszego kraju do Unii Europejskiej. Polonia i Polacy za granicą, przez rzetelną pracę i autorytet posiadany wśród społeczeństw krajów zamieszkania, współkształtują pozytywny wizerunek Polski na arenie międzynarodowej. Proszę Państwa o przyjęcie wyrazów wdzięczności za to wszystko, co czynicie dla dobra Polski.

Tak jak sukcesy Polonii i Polaków za granicą wzmacniają Polskę, tak poprawiająca się kondycja i rosnące międzynarodowe znaczenie naszego kraju służą społeczności polonijnym całego świata. Zacieśnijmy więc jeszcze bardziej istniejące kontakty i współpracę, gdyż korzyści z nich odnoszą wszyscy Polacy — żyjący w kraju i poza nim. Instrumentem naszego współdziałania jest Rządowy Program współpracy z Polonią i Polakami za granicą, którego realizację koordynuję. Dwa lata funkcjonowania Programu wyraźnie uświadomiły polskim instytucjom zaangażowanym w jego urzeczywistnienie zarówno nasze dokonania, jak i kierunki dalszych działań.

Niech w Państwa domach będzie radość i poczucie jedności we własnych rodzinach, jak i w naszej wspólnej, wielkiej rodzinie Rodaków znad Wisły i z całego świata. Niech Nowy Rok upływa w zdrowiu i przyniesie prawdziwe sukcesy, będące powodem osobistej satysfakcji i naszej wspólnej, narodowej dumy.

Włodzimierz Cimoszewicz  
Minister Spraw Zagranicznych  
Rzeczypospolitej Polskiej

Papież życzy Polakom odnowy wiary, miłości i nadziei

## Betlehem znaczy chleb

Podczas ostatniej przed Bożym Narodzeniem audiencji generalnej Jan Paweł II złożył świąteczne życzenia w kilku językach. Polakom życzył odnowy wiary, wzrastania w miłości i budzenia nadziei. W szczególności sposób pozdrowił także obecnych w Auli Pawła VI Ukraińców. Przed papieżem wystąpiły dzieci z włoskiego cyrku.

Swoje wystąpienie po polsku Jan Paweł II zaczął od przypomnienia pierwszych słów swej ulubionej kolędy — „Bóg się rodzi, moc truchleje, Pan niebiosów objawiony”. „Rokrocznie — mówił — z nową mocą przemawiają do nas te słowa kolędy. Napęlniają nas radością i pokojem. Wam, tu obecnym, i moim rodakom w kraju i za granicą życzę, aby święta Bożego Narodzenia były czasem odnowy wiary, wzrastania w miłości i budzenia nadziei. Niech pokój i radość betlejemskiej nocy zagospodzą na stałe w sercach wszystkich. Wesołych Świąt!”

### Pozdrowił wiernych z Ukrainy

Wśród polskich pielgrzymów był między innymi kapelan Rodzin Katyńskich ksiądz Zdzisław Peszkowski. Szczególnie serdecznie papież pozdrowił wiernych z Ukrainy. „Drodzy pielgrzymi z Ukrainy. Niech zbliżające się Boże Narodzenie napęlni wasze serca ewangeliczną radością i zachęci was do budowy cywilizacji miłości” — powiedział po ukraińsku.

Radość Jana Pawła II i entuzjazm obecnych w Auli pielgrzymów wywołał krótki występ dzieci ze znanego włoskiego cyrku „Orfei”. Ofiarowały one papieżowi srebrną figurkę słonia.

### Polskie Boże Narodzenie we Francji

Polskie tradycje bożonarod-



W Austrii, w sali parafialnej Kościoła polskiego „Emaus”, odbyła się tradycyjna polonijna uroczystość „Wieczór z opłatkiem”, zorganizowana przez Duszpasterstwo Polskie w Wiedniu, ks. rektora Zygmunta Wazę oraz przez organizację dachową „Wspólnota organizacji polonijnych — Forum Polonii” z prezesem mgr. Andrzejem Lechem

Fot. archiwum

niowe, w tym budzące największy podziw szopki krakowskie, prezentowane są w kilku miejscach Francji w ramach Sezonu Polskiego „Nova Polska”.

Dużą wystawę „Polskie Boże Narodzenie” przygotowało merostwo szóstej dzielnicy Paryża. Organizatorzy połączyli prezentację polskich zwyczajów z dziełami rzemiosła artystycznego, podkreślając związek tradycyjnych polskich dekoracji „z polską religijnością i wyjątkowym nastrojem świąt”.

Na paryskiej wystawie prezentowane są także szopki krakowskie, ale największą ekspozycję dzieł twórców z Krakowa przygotowano w Lyonie. W podziemiach zabytkowej bazyliki de Fourviere pokazywanych jest dwadzieścia szopek, które zajęły czołowe miejsca w dorocznym konkursie, organizowanym na Rynku w Krakowie.

Wystawie towarzyszą fotografie dokumentujące historię krakowskich szopek i kulturowane w Krakowie zwyczaję związane z Bożym Narodzeniem, które pokazują, jak

mówią organizatorzy, „współczesną twarz długiej tradycji”.

Wystawa powstała we współpracy z Małopolską, która jest regionem bliźniaczym francuskiego regionu Rhone-Alpes, ze stolicą w Lyonie.

W Lyonie, podobnie jak w Strasburgu i Reims, polskich stoisk nie zabrakło na trwających w grudniu tradycyjnych jarmarkach bożonarodzeniowych. Oprócz pamiątek i polskich dekoracji świątecznych oferowane były przysmaki polskiej kuchni; chętnych — jak mówią organizatorzy — nie brakowało.

### Opłatek u żołnierzy w Afganistanie

Szczęśliwego powrotu do domu — tego przede wszystkim życzyli sobie na spotkaniu opłatkowym w Bazie Bagram w Afganistanie polscy żołnierze, przebywający tu na zagranicznej misji.

Ich siedzibę odwiedził minister obrony narodowej Jerzy Szmaj-

dziński, który wcześniej uczestniczył w ceremonii zaprzysiężenia Hamida Karzaja na urząd prezydenta Islamskiego Państwa Afganistanu.

„Betlejem z początku nazywało się Betlehem, a to znaczy „chleb”. Na naszym dzisiejszym wigilijnym stole mamy opłatek, który też jest chlebem. Życzę wam tego, abyście mieli poczucie, że wasza służba tu, w Afganistanie, też jest potrzebna jak chleb” — mówił do zebranych biskup połowy Wojska Polskiego gen. Tadeusz Płoski.

Potem żołnierze składali sobie życzenia, dzielili się opłatkiem z ministrem i innymi oficjalnymi gośćmi. Oprócz życzenia rychłego powrotu do domu wyrażali też pragnienie, by mogli wrócić wszyscy.

Zaimprovizowany w stołówce polskiego obozu w Bazie Bagram stół wigilijny wyglądał egzotycznie. Stały na nim banany, ananasy, brakowało natomiast charakterystycznych dla polskiej Wigilii ryb, które w tych okolicach są trudno osiągalne.

Jednak nic straconego — minister Szmajdziński przywiózł bowiem ze sobą w formie mikołajkowego prezentu wszystko, co jest potrzebne do urządzenia tradycyjnej polskiej Wigilii: barszcz z uszkami, śledzie i inne potrawy.

### Irak: Skromne święta polskich żołnierzy

W obozie Echo w Diwanii żołnierze skromnie obchodzą Wigilię Bożego Narodzenia. Wielu pracuje, pełni warty, dogląda agregatów, pracuje przy utrzymaniu łączności. Ci, którzy mogą, spotykają się w gronie kolegów. Wokół okien i drzwi niektórych kontenerów mieszkalnych migają świąteczne lampki.

Aby wszyscy mogli wziąć udział w Wigilii, trwała ona od przedpołudnia. W dużym namio-

cie poszczególnymi kompaniami schodzili się żołnierze, by złożyć sobie życzenia. Przychodzili pod dopiero co uruchomioną polską kuchnię po żytni chleb i tradycyjne potrawy — barszcz i śledzie. Tego dnia w dużej stołówce prowadzonej przez amerykańską firmę pracującą dla wojska było dużo luźniej niż zwykle — Polacy szykując się do wieczornego posiłku w mniejszych gronach, zrezygnowali z kolacji.

W pochmurny, ale dość ciepły dzień w ciemnozielonym namiocie w obozie Lima w Karbali spotkał się personel polskiego szpitala, który pozostanie tam, mimo że za prowincję odpowiadają od kilku dni Amerykanie. W swoim gronie obchodzili Wigilię żołnierze Samodzielnej Grupy Powietrzno-Szturmowej.

Z dowódcą Wielonarodowej Dywizji Centrum-Południe spotkali się też żołnierze stacjonujący w Hilli. Gdy słuchali fragmentu Pisma Świętego czytane przez kapelana, doszedł ich odgłos strzałów ostrzegawczych oddawanych przez wartowników. „Tak tu jest, to baza w środku miasta, nie jest tak spokojnie jak w Diwanii, lepiej dmuchać na zimne” — mówi jeden.

Żołnierze życzyli sobie, aby spokojnie i bezpiecznie zakończyła się ich zmiana (niektórzy wracają do kraju już w styczniu), szczęśliwego powrotu do kraju i aby następne święta spędzili z rodzinami. To nie pierwsze święta poza domem, ale trzeba mieć szczęście, żeby trafiać ze służbą akurat na Wigilię — wzdycha żołnierz, który spędziwszy nieco czasu z kolegami, musi iść, by z bułgarskim kolegą ze zmiany obserwować kamery monitorujące otoczenie bazy.

Przez cały dzień życzenia składał żołnierzom kapelan polskiego kontyngentu ppłk Krzysztof Karpiński, zapraszając do kaplicy na pasterkę.

Dania

### Jubileusz

W Kopenhadze ukazał się 50 numer kwartalnika „Informator Polski”. Czasopismo to, które powstało w 1992 roku jako organ Towarzystwa Kultury Polskiej, jest od 1999 roku wydawane przez Federację organizacji polskich i polsko-duńskich w Danii „Polonia”. Pierwszym redaktorem pisma był Ryszard Strzelbicki.

10 grudnia 2004 r. w salonach Ambasady RP w Kopenhadze odbyło się z tej okazji spotkanie około 50 obecnych i byłych współpracowników, autorów, drukarzy i dystrybutorów pisma. 11 osobom wręczono honorowe dyplomy „za zasługi dla prasy polonijnej w Danii”. Okolicznościowe przemówienia wygłosili redaktor „Informatora Polskiego” Wojciech Jagielski, ambasador RP w Danii Barbara Tuge-Erecińska oraz przewodniczący Federacji „Polonia” Roman Śmigielski.

Stronę przygotowała  
Wanda Zajackowska

Francja: Polki wśród absolwentów prestiżowych studiów filmowych

## Narzucona „Kolacja wigilijna”

Dwie Polki znalazły się wśród tegorocznych absolwentów prestiżowych producenckich studiów podyplomowych Francusko-Niemieckiej Akademii Filmowej. W Paryżu odbył się uroczysty pokaz filmów dyplomowych młodych producentów.

Akademia jest wspólnym przedsięwzięciem dwóch szkół filmowych: niemieckiej Filmakademie z Ludwigsburga i francuskiej FEMIS z Paryża. Studia, zwane Masterclass, finansuje głównie unijny program „Media”. Są skierowane do młodych producentów filmowych — lub osób, które chcą nimi zostać. Ich profil jest bardzo praktyczny — roczny program polega głównie na spotkaniach z profesjonalistami z branży filmowej, a kończy się wyprodukowaniem krótkometrażowego filmu dla telewizji Arte.

Polska trafiła do Masterclass jako kraj stowarzyszony z progra-

mem „Media”, jeszcze przed wstąpieniem do UE. „Moja koleżanka Monika Kaczmarek i ja byśmy pierwszymi przedstawicielkami Polki w Masterclass; wiem, że obecnie studiuje dwie kolejne osoby z naszego kraju. Przyjmują nas z otwartymi ramionami, oferują stypendia i opiekują się jako młodymi nadziejami ze Wschodu” — powiedziała jedna z polskich absolwentek, Agata Usidus.

„Filmy produkowaliśmy w dwuosobowych zespołach, moją koproducentką była Włoszka, Monica Mele — wspomina polska producentka. — Temat „Kolacja wigilijna” narzucony był przez Arte, do nas należał wybór scenarzysty i reżysera, praca nad scenariuszem, dobór ekipy i organizacja zdjęć i postprodukcji.”

W sumie w tym roku powstało dziewięć filmów — cztery w Filmakademie w Ludwigsburgu i pięć w FEMIS w Paryżu. Filmy trwają średnio 8-9 min. i będą prezento-

wane w telewizji Arte. Termin emisji jeszcze nie jest znany.

„Nasz film „Ce soir-la” („Tamtego wieczoru”) powstał w szerokiej współpracy międzynarodowej — począwszy od polsko-włoskiej produkcji, poprzez chilijskiego reżysera Francisco Lopeza, amerykańskiego scenarzystę Davida Pickeringa, po resztę ekipy z różnych krajów — wspomina Agata Usidus. — Zdjęcia kręciliśmy w Paryżu i okolicach, uważając, aby lipcowe plenery, a lato było piękne tego roku, nie zniweczyły atmosfery grudnia. Powstał film o przełomie w pewnej rodzinie, o dojrzewaniu rodziców i dzieci, o grze pozorów z okazji Bożego Narodzenia.”

Film miał już kilka projekcji festiwalowych, między innymi premierę w San Sebastian. Być może będzie wyświetlany podczas przyszłorocznego festiwalu w Cannes w ramach „Short Film Corner”.

„Dzięki tym studiom zrozumia-

Wywiad z Joanną Moro

# „Lubię grać wariatki”

Gdy Joanna wchodzi do kawiarni, w której byliśmy umówione, wygląda jak zwykła dziewczyna — tylko ładna i zgrabna ponad przeciętność. Ale gdy zaczyna mówić, nie sposób oderwać oczu. Żywo gestykułuje, dużo się śmieje. Charyzmatyczna i czarująca. Jak prawdziwa gwiazda.

Joanna Moro, naszym czytelnikom znana jako „Dziewczyna Kuriera 2001”, studiuje na drugim roku Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie. Dzisiaj opowiada o swojej uczelni, o trudach, radościach i poszukiwaniach młodego artysty.

Żeby zacząć chronologicznie, przypomnij sobie, jak się to wszystko zaczęło — czyli o egzaminach wstępnych.

Szczerze mówiąc, do egzaminów nie za bardzo się szykowałam. Nad tekstami pracowałam samodzielnie. Miałam wielki problem z ich doбором, bo ważne, by były mi bliskie.

Poszłam nawet do wróżki, chociaż normalnie nie wierzę w przepowiednie. Wróżka powiedziała, że wszystko się uda, a powodzenie przyniesie mi utwór dramatyczny. Miałam taki, był to monolog kobiety chorej psychicznie, której zabrano dziecko. To był mój tekst reprezentacyjny.

Na pierwszy etap egzaminu kandydat musi przygotować kilka utworów — poezję, prozę, z różnych okresów — współczesności, antyki, klasyki. Jeden tekst jest najważniejszy, ale komisja może też poprosić o zadeklamowanie innych fragmentów. Mogą też poprosić absolutnie zmienić interpretację wiersza — na przykład każą dany urywek przeczytać, chodząc jak kura, albo wyznając miłość do profesora.

Podczas egzaminu sprawdza się też sprawność fizyczną — trzeba zrobić mostek, dotknąć głową kolan. Niekoniecznie jest przykładowe wykonanie tych ćwiczeń, jednak one pokazują giętkość i kondycję fizyczną kandydata.

Inne etapy egzaminu to, między innymi, część teoretyczna, gdzie trzeba wykaazać się znajomością historii teatru i literatury oraz ogólnym rozeznanieniem w sytuacji na świecie i w Polsce. Jest też egzamin z języków obcych.

Poza tym — część wokalna. Trzeba mieć przygotowaną piosenkę, a komisja sprawdza słuch muzyczny i skalę głosu. Tak mniej więcej wygląda egzamin wstępny.

Z tysięcy chętnych dostaje się zaledwie garstka i tu zaczyna się ostry trening zawodowy...

Przez pierwszy rok studiów po prostu nie wychodziłam z uczelni. Nawet jeśli nie miałam zajęć, to po prostu siedziałam, czytałam, rozmawiałam z ludźmi — ale byłam w szkole. Nie poznałam Warszawy, nie miałam przyjaciół poza Akademią. W tym roku zmieniłam to. Wykorzystuję wolne chwile, na przykład, by wyjść na basen. Bez chwili relaksu trud-

no byłoby wytrzymać. Podczas sesji nie śpimy w ogóle. Na co dzień nie jest lepiej. Wykłady mamy od 8.30 do 19, w soboty od 11 do 17, a w niedziele — próby. I to wszystko zajęcia, które wymagają maksymalnego zaangażowania, którym oddajemy się całkowicie. Dlatego nieraz pozwalamy sobie na wagi, nie chodzimy na teoretyczne wykłady. Ale warsztatowych zajęć nie opuszczamy. Mamy potrzebę coraz się doskonalić, szlifować.

Z przedmiotów, dotyczących zawodu, za cztery lata studiów przerabiamy elementarne zadania aktorskie, sceny dialogowe, pracę nad rolą, interpretację wiersza i prozy, pracę z kamerą, piosenkę, taniec. Oprócz tego impostacja — czyli nośność głosu, technika mowy, rytmika, szermierka, walki sceniczne. W ciągu jednego semestru pracujemy nad konkretnymi. Np. wiem, że za dużo używam mimiki twarzy, więc moim zadaniem jest tę mimikę zminimalizować. Szykujemy etudy, fragmenty spektakli. Ale spektakle dyplomowe czekają dopiero na czwartym roku — to jest uwieńczenie lat nauki.

Z kolegami z roku spędzacie wspólnie mnóstwo czasu. Przyjaźnicie się, pomagacie sobie, czy jesteście konkurentami?

Na co dzień mamy serdeczne stosunki, ale zdaję sobie sprawę, że to przyjaźń nie całkiem szczerą. Każdy z nas jest inny, to już umiemy akceptować. Ale aktorzy to wrażliwi, emocjonalni ludzie. Zdarzają się konflikty, zwłaszcza podczas sesji, gdy wszyscy są napięci, zdenerwowani — bo właściwie za każdym razem istnieje groźba wyrzucenia z Akademii. Wtedy potrafimy powiedzieć sobie coś przykrego. Czasem bywa i tak, że koleżeństwo trzeba oddzielić od pracy. Np. do wykonania zadania chcę wybrać partnera, który jest lepszy w tańcu, a przyjaciółka ma pretensję, bo to ona chciała być ze mną w parze.

Ale na ogół lubimy się i szanujemy. Uczymy się od siebie nawzajem, bo każdy jest lepszy w czym innym.

Jednak miłości wydziałowych nie ma, a wszystkie pary szybko się rozpadają. Istnieje przesąd, że nie można wiązać się z osobą z roku. Zwłaszcza przestrzegają go nasi chłopcy.

Jeszcze dwa lata studiów przed tobą. Czy widzisz już siebie w tym zawodzie?

Ja jeszcze nawet nie wiem, czy na pewno zostanie aktorką! Nieraz bardziej pociąga mnie reżyseria.

A zawód aktora jest bardzo ciężki, wręcz wycieńczający psychicznie. Każda z osób, uczących się u nas na Akademii, potrzebowałaby własnego psychologa. My oddajemy całych siebie, żyjemy sceną. I to dostarcza wielu rozterek. Zapytałam kiedyś profesora: „Zabił pan tyle osób na scenie,



„Wiem, że za dużo używam mimiki twarzy, więc moim zadaniem jest tę mimikę zminimalizować” — stwierdziła pół żartem pół serio Joanna Moro, „Dziewczyna Kuriera 2001”  
Fot. Małgorzata Kozicz

przeżył śmierć i inne niesamowite uniesienia — jak pan z tym żyje?”. Odpowiedział mi: „Moja droga, a czy ty kogoś zabijasz na scenie?”. Być może rzeczywiście trzeba podchodzić do tego z lekkim dystansem. Ja tego nie potrafię. Przeżywam wszystko, co robię na scenie. Przed zagranieniem wariatki nie mogę spokojnie siedzieć i pić kawę — ja wyrrywam sobie włosy z głowy!

Albo jeśli coś się nie udaje — to prawdziwa tragedia. Wtedy pracujesz, doskonalisz, myślisz o tym i śnisz! Dzisiaj właśnie śniła mi się piosenka, nad którą teraz pracuję. I ten sen nawet podpowiedział mi pewien pomysł. Wszystkie myśli kręcą się wokół teatru. Gdy idziemy do kawiarni z kolegami z grupy, rozmawiamy tylko o szkole, graniu, zajęciach. Kiedy przyjeżdżam do domu, potrafię opowiadać tylko o teatrze.

I to jest mój wielki dylemat — jak podejść do tego zawodu? Bo jeśli oddać się temu, to całkowicie, praktycznie wyrzekając się siebie. Moim wielkim wzorem jest genialna Maja Komorowska, u której, notabene, wiosną będę miała zajęcia. Ona poświęciła się pracy bez reszty, bez kompromisów. Kiedyś grała premierę, będąc po wypadku — o lasce, z zagipsowaną nogą i pogruchofaną, obandażowaną czaszką. To mój ideał w zawodzie, ale jeszcze nie wiem, czy bym tak umiała.

Chciałabym osiąść szczęście w życiu poprzez spokój wewnętrzny, tego poszukuję. A co mi go da? Teatr, film, może seriale, a może dobry mąż i udane dziecko? Tego jeszcze nie wiem.

Tym niemniej, teraz przygotowujesz się do tego, by zostać aktorką. Czy jest jakieś emploi, w którym zrealizowałabyś siebie najlepiej? Rola marzeń?

Często słyszę, że pasuję do ról komediowych. Ale ja zawsze marzyłam o roli, przy której ludzie

dziestu. Bo to są pieniądze, a ze sceny nie da się przeżyć. Jednak najważniejszy zawsze pozostanie teatr.

Czytelnicy „Kuriera Wileńskiego” pamiętają cię jako miss gazety. Jak dziś wspominasz tamten konkurs?

Było to dla mnie wyzwanie, możliwość wypróbowania siebie. Chciałam zobaczyć, jak zachowam się na scenie, jak zareaguje na mnie publiczność. Uważam, że to nie był konkurs piękności, chodziło o to, czy osoba się spodoba. Nie miałam czasu na treść, bo miałam dodatkowo próby przedstawienia w Teatrze Polskim u pani Ireny Litwinowicz. Dlatego wszystko traktowałam jak przygodę. Chyba chciałam wygrać i udało się. Bo zawsze ważne było dla mnie mieć jakiś cel i dążyć do jego realizacji. Do dzisiaj wspomynam bajeczną wycieczkę, którą wygrałam. Ona zachęciła mnie do dalszego zwiedzania świata.

Wszystkim dziewczynom, które zdecydują się wziąć udział w bardziej już prestiżowym konkursie o podwójnym statusie, „Dziewczyna Kuriera – Miss Polka Litwy”, życzę powodzenia. Naprawdę warto wypróbować siebie, pokonać własną nieśmiałość, przeżyć wspaniałą przygodę.

A Czytelnikom „Kuriera” życzę udanego 2005 roku!

Rozmawiała Małgorzata Kozicz

## X edycja konkursu „Dziewczyna Kuriera” — Miss Polka Litwy 2005

### Nowy tytuł — więcej prestiżu

Zwycięzcy największego i najefektowniejszego konkursu „Kuriera Wileńskiego” — „Dziewczyna Kuriera” w tegorocznej, dziesiątej edycji, otrzyma dodatkowo tytuł i możliwość wzięcia udziału w konkursach Miss w Polsce i na Litwie.

Czekamy więc na zgłoszenia dziewczyn polskiego pochodzenia w wieku 16-25 lat. Należy przysłać wypełniony kupon. W rubryce „O sobie” prosimy wskazać miejsce pracy lub nauki, wymienić swoje hobby, zainteresowania. Do kuponu należy dołączyć zdjęcie. Można też zgłosić się do redakcyjnego fotoreportera, Mariana Paluskiewicza (tel. 260 84 47), który nieodpłatnie zrobi profesjonalne zdjęcie.

Wszystkie fotografie uczestniczek zostaną zamieszczone w gazecie.

Jury wytypuje 13 finalistek, wśród których nagrodzone zostaną: Dziewczyna Kuriera-Miss Polka Litwy 2005, I i II Wicemiss, Dziewczyna Czytelników, Publiczności, Elegancji, Talentu, Foto, Telewizji.

Wielki show z mnóstwem atrakcji odbędzie się 3 kwietnia. Na kupony ze zdjęciami czekamy do 6 stycznia 2005 roku pod adresem: „Kurier Wileński”, „Dziewczyna Kuriera-Miss Polka Litwy 2005”, Birbinią 4a, LT-02121, Vilnius-30. Zgłoszenie można także dostarczyć osobiście kierownikowi działu promocji Zbigniewowi Markowiczowi (tel. 260 84 44).

Redakcja

### Konkurs „Dziewczyna Kuriera-Miss Polka Litwy 2005”

Prosimy o wypełnienie kuponu i dołączenia do zdjęcia

Imię.....  
Nazwisko.....  
Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....  
Adres.....  
Telefon.....  
O sobie.....

Jachowiczowie herbu Dąb z podwileńskich Giejlasz

# „W polu czarnym dąb złoty”

W kwietniu przyszłego roku w Wilnie odbędzie się spotkanie rodu Jachowiczów, pieczętującego się herbem Dąb. Pierwsze forum rodzinne miało miejsce 24 kwietnia 2004 r. na Ziemi Olsztyńskiej, w pięknej wczasowej miejscowości Lutra.

Jak przypomina Danuta Jankauskienė, wilnianka z Jachowiczów, uczestniczka tego spotkania, było to dla niej najważniejsze wydarzenie odchodzącego roku: „To było coś, co pozostało na całe dalsze życie!”

## Od czasów Władysława Jagiellończyka

— Nie wszyscy mogą sobie wyobrazić, jakie uczucie radości ogarnia człowieka, gdy raptem się znajdzie wśród ogromnego tłumu ludzi, wcale sobie nieobcych, wręcz bliskich, bo wywodzących się z jednego rodu i pieczętującego się wspólnym herbem — zwierza się wzruszona pani Danuta i pokazuje wizerunek herbu, w którego opisie czytamy:

„W polu czarnym dąb złoty z dwoma liśćmi, trzema żółdziejami o pięciu korzeniach (...). Familia Jachowiczów pieczętuje się tzw. odmianą herbu Dąb-Jachowicz. Na jego tarczy dwudzielnej w polu pierwszym czerwonym i drugim czarnym, na pierścieniu złotym trzy żółdziejki złote, dwa ku górze, jeden w dół. W klejnocie między dwiema trąbami czarnymi dąb złoty...”

Według legendy herbowej protoplastą rodu spod tego herbu był rycerz Prokop Żołądź, służący na dworze króla Władysława Jagiellończyka. Zanim ród Jachowiczów rozprzestrzenił się na cały obszar RP Obojga Narodów, najbardziej zasiedziały był na ziemiach: sandomierskiej i pomorskiej.

Ze starych kronik wiadomo, że herb rodowy otrzymali Jachowiczowie od czeskiego cesarza Rudolfa IV w 1595 roku. Według dawnej „Księgi Herbowej” część



Herb, którym pieczętuje się ród Jachowiczów

rodu a wraz z nim i herb zostały przeniesione z Czech do Polski w XVII w. Tyle wiadomo o najdawniejszych dziejach rodu Jachowiczów.

Natomiast w wiekach późniejszych przedstawiciele tego rodu zjawili się na Ziemi Wileńskiej. Ci Jachowiczowie, z których wywodzi się matka pani Danuty, dziś 85-letnia wilnianka Aleksandra Jachowicz-Panarina, swego protoplastę mieli w zaścianku Giejlasz, dawnej gminy Rzesza, obecnej Mejszagola w rejonie wileńskim, znajdującej się dzisiaj w 14 km od stołecznej dzielnicy Fabianiszki. Jedzie się obecnie do Giejlasz starą mejszagolską szosą, po obie strony której zaczynając od Bukiszek, powstało szereg osiedli domów jednorodzinnych, w tym słynna „amerykańska wioska” Bendoreliai.

Jako najcenniejszą relikwię przechowuje pani Ola zdjęcie swego ojca Konstantego Jachowicza (1891 r. ur.), syna Ksawerego. Ojciec władał w Giejlaszach dużym arealem ziemi, z których 14 ha udało się jej odzyskać. Dawnego domu Jachowiczów już nie ma. Zresztą wszystko się zmieniło w niegdyś bogatym i kwitującym

zaścianku. Większość zamożnych i spokrewnionych ze sobą rodzin wyjechała do Polski podczas repatriacji. Wśród nich byli Jachowiczowie, Brzezińscy, Szumscy, Szczytowiczowie.

## Żona „izmiennika rodziny” zesłana do Workuty

Pani Danusia opowiadała, że podczas spotkania w Lutrach rodzina Jachowiczów, bliższa i dalsza, z podziwem patrzyła na jej matkę, żwąką i pełną radości życia. Widocznie trudno im było wyobrazić, że 58 lat temu Aleksandra Jachowicz była zesłana do Workuty jako żona „zdrajcy ojczyzny”. Oskarżono ją o to, że ukryła przed władzami prawdę o tym, że jej mąż, Łozowski ze Święcian (nowa litewska władza w 1940 r. „przetłumaczyła” jego nazwisko na język litewski „Karklelis”) przed wojną studiował w Niemczech ekonomikę i dobrze zna niemiecki. Niestety, ktoś doniósł o tym, że słyszał, jak Łozowski rozmawiał w tym języku.

Jego jako „zdrajcę ojczyzny” zesłano na 25 lat na Syberię Północną, ją natomiast na 10 lat do Workuty na ciężkie roboty.

Małą Danusią zaopiekowali się babcia Antonina i dziadek Konstanty. Mieli własny dom na Zwierzynku, przy obecnej ulicy Saltoniškio. I może już w tamtych okropnych latach mała, jasnowłosa dziewczynka zrozumiała, jak dużo znaczy rodzina, jak niezbędne jest w życiu otoczenie bliskich ludzi. Zrozumiała więc, że pani Danuta z największym entuzjazmem powitała wiadomość o rodzinnym forum, zorganizowanym w Polsce przez Jachowiczów, właśnie jej bliskich krewnych, tych pochodzących z Ziemi Wileńskiej.

## Potomkowie Jachowiczów

— Gdy czegoś się dowiaduję



„Po rodzinnym zjeździe życie nabrało nowych barw” — mówi pani Danuta

o Jachowiczach — mówi pani Danuta — natychmiast staram się to zanotować i zachować na pamięć.

Nasza rozmówczyni powiedziała, że uczyła się w Wileńskiej Szkole Średniej Nr 19 (obecnie im. Wł. Syrokomli). Następnie pracowała w handlu, w związkach zawodowych. Od kilkunastu już lat jest związana ze znaną na Litwie spółką wyrobów z bursztynu „Amber”, gdzie pracuje w dziale realizacji wyrobów. Niejednokrotnie uczestniczyła w międzynarodowych wystawach. Poznała i pokochała ten szlachetny, pełen żywicy kamień, stanowiący swoistą wizytówkę Litwy. Potrafi go wypracować w kraju i za granicą.

Grażyna, jedyna córka naszej rozmówczyni, podzieli zachwyty bursztynem swojej mamy, ale jako kierunek studiów wybrała medycynę i jest znanym w Wilnie specjalistą w dziedzinie kosmologii leczniczej. Natomiast wnuczka Juratė ukończyła prawo. Pracuje w Ministerstwie Spraw Zagranicznych. Często służbowo wyjeżdża za granicę.

— Całe szczęście, że mój 14-letni wnuk, zakochany w koszykówce i uczęszczający do szkoły Marčilionisa, nigdzie nie jedzie. Byłoby nam wszystkim smutno — mówi pani Danuta i dodaje, że na zjazd rodzinny w Lutrach jeździła nie tylko z mamą, ale też z córką i wnukami, bo to przecież dzisiejsi wileńscy potomkowie Jachowiczów. Dodała też, że mieszka w Wilnie jeszcze kilka rodzin Jachowiczów.

## Powstanie książka o Jachowiczach

W swoim archiwum nasza rozmówczyni przechowuje „Kurier Wileński” z dn. 5 lipca 1990 r., w którym została zamieszczona notatka Jerzego Surwiły pt. „Szkoła Nr 14 nosiła im. Stanisława Jachowicza”. Autor pisze, że w r. 1937 szkoła podstawowa w Jerolimce otrzymała imię Stanisława Jachowicza. Z dalszej lektury

dowiadujemy się, że Stanisław Jachowicz (1796-1857) ukończył Uniwersytet Lwowski, był pedagogiem i poetą, jednym z pierwszych w Polsce autorów literatury dziecięcej. Pisał wiersze, bajki i powieści dla dzieci. Dzięki staraniom Jachowicza zaczął ukazywać się „Dziennik dla dzieci”, zawierający ciekawe historyjki i opowiadania oraz rozrywki umysłowe. W Warszawie założył Towarzystwo Dobroczyńności, w którym został później powołany specjalny wydział ochrony małych dzieci. Rodzice uczniów szkoły Nr 14 ubiegali się w owym czasie o przywrócenie imienia tego patrona szkole.

M. in. o wileńskich śladach Stanisława Jachowicza mówiono podczas spotkania w Lutrach, gdzie uchwalono, że powstanie książka, obrazująca dawne i obecne dzieje rodu Jachowiczów. Pracuje nad nią Zbigniew Grajewski z Gdańska, po kądzieli pochodzący z Jachowiczów.

## Po pierwszym spotkaniu będą następne

Pan Zbigniew doliczył się 365 przedstawicieli rodu Jachowiczów, zamieszkałych w różnych krajach świata. W spotkaniu w Lutrach uczestniczyło ponad 80 osób. Najstarszą była właśnie wilnianka 85-letnia Aleksandra Jachowicz-Panarina, której giejlaszcy przodkowie wspominali, że mają herb, jednak dokładnych informacji o nim nie posiadali.

Teraz po pierwszym rodowym zjeździe już wiedzą o swoim pochodzeniu znacznie więcej.

— Po spotkaniu w Lutrach życie nabrało nowych barw — cieszyła się pani Danuta. Następnie dodała, że jej kurzynka z USA lekarz neurochirurg Anna Pollack, wnuczka wujka Adama Jachowicza, wpadła na pomysł zwołania tego zjazdu rodzinnego, a Krystyna Kaliszewska (z domu Jachowicz) mieszkająca w pobliżu Bisztyńka, zakrzętała się wokół spraw organizacyjnych. Zbigniew Grajewski, również wnuk Adama, posiadający najwięcej informacji o całym rodzie, sporządził komputerowy wykres 8-metrowej długości drzewa genealogicznego Jachowiczów i podczas zjazdu tłumaczył rodzinie, kto na jakiej gałęzi „siedzi”. W związku z tym pytań i emocji było co niemiara.

Na pożegnanie pani Danusia przeczytała list, który otrzymała z Polski od Krystyny Kaliszewskiej, w którym m. in. napisała:

„Często wspominamy to nasze spotkanie w Lutrach. Niezapomniany był moment dzielenia się wileńskim chlebem. Czujemy jego zapach i smak do dziś. Wspomniały pomysł, Danusiu. Wielkie Ci dzięki. Żyjemy nadzieją na spotkanie w Wilnie.”

Jadwiga Podmostko  
Zdjęcia z archiwum  
Danuty Jankauskienė



Sami swoi, czyli Jachowiczowie w Lutrach

Opinia

# Jak ten czas bieży...

„Bieży, bieży, już nas mija, podniósł ogon i wywija...”. Jeszcze w człowieku wspomnienie Wielkiejnocy świeże, jeszcze wrażenia lata, za krótkiego, jak zwykle, w pamięci się nie zatarły, a już Boże Narodzenie, a już Nowy Rok. A z nim niezmienny od lat, ba, od stuleci nawet, rytuał pożegnalno-powitalny, w myśl którego nadzieje niespełnione w Roku Starym przenosimy z pełną ufnością na Rok Nowy.

Jest w nas wszystkich, jako rodzaju ludzkim, jakaś niewytłumaczalna gotowość, irracjonalna potrzeba bycia mamionymi, wodzonymi na pokuszenie, karmionymi obietnicami, które najczęściej bardzo marne szanse mają na spełnienie. Każda panna na wydaniu śni o królewiczu albo przynajmniej o księciu, choć w szkole wbijano jej do głowy, że żyjemy przecież w ustroju demokratycznym, żadnej monarchii, w całej Europie książąt do wzięcia jest raptem kilku. Każdemu kawalerowi marzy się żona-kombajn: wstydliva dziewica, a jednocześnie wyrafinowana znawczyni Kamasutry, pracowita i niewymagająca, usłużna i miłkliwa, wybacząca małżonkowi jego wady i słabości i sama nie posiadająca żadnych. Ludzie starsi i mądrzejsi doświadczeniem ostrzegają, że nie



ma na świecie takich książąt i takich żon-aniółów, a młodzi mimo to się żenią, nie ustają w szukaniu ideału. Jeszcze starożytni mędrcy stwierdzili ponad wszelką wątpliwość, że polityka to rzecz absolutnie podejrzana, a politycy ostatni zasługują na zaufanie. Nie słuchali jednak mędrców im współcześni, głusi tak samo na głos rozsądku pozostają ich potomkowie. Dadzą posłuch każdemu, kto im ładniej naobieca. Przeczuwają, może nawet wiedzą na pewno, że nawet setna część obietnic nie zostanie spełniona, a dają wiarę i głosy do urn. Klną wybranych już po miesiącu, że to kolejni oszuści, że tylko o władzę im chodzi i wszelkie z niej płynące profity, a już pragną, by ich ktoś następny zwodził.

Podobnie jest z każdym Nowym Rokiem. Głowę kładę, że absolutna większość wśród nas rok mijający ocenia jednoznacznie: mógł być lepszy. Naprawdę bardzo małe wymagania trzeba mieć (a może wielką mądrość?), by się zdobyć na zdecydowanie pozytywne podsumowanie kolejnego rocznego kawałka życia. Może tylko zdeklarowany

filozof odprawia rok mijający bez większego żalu i uczucia zawodu. Ale już rok przybywający wita z nadzieją każdy. Wielce uroczyste, cysterny szampa tłuć o burzę nowej rocznej nawy. Cały świat się zatacza pijany winem i nadzieją, kula ziemiska wiruje w noc sylwestrową jak w upojnym tańcu. Tak na boku: kto wie, kim był święty Sylwester i za jakie grzechy czy zasługi został umieszczony akurat na styku dwóch років, by się kojarzyć z erupcją życzeń i pragnień, w tę akurat noc masowo wypowiedianych? Biedny święty...

A może tak właśnie trzeba? Zapominać i wybaczać latom mijającym niespełnienie naszych marzeń, ludziom mijającym sprawiany nam zawód, wciąż od nowa podsycać w sobie nadzieję na lepsze? Choć naiwne to, że zdrowym rozsądkiem w niezgodzie, niepraktyczne? Może jest to właśnie jakiś niezbędny mechanizm, który nas samych nakręca, mobilizuje i popycha do działania, ziszczanie marzeń i nadziei przybliża? Skoro spełniają się przekleństwa i złe życzenia (uderzające podobno w samych przeklinających), to dlaczego zmasowanie życzeń dobrych nie może mieć zdolności sprawczych? Niech nawet małych, ale jednak...?

Nie mamy więc do ciebie urazy, roku miniony. Witamy nadchodzący!

Jan Sienkiewicz

Noworoczny temat gospodarczy

## 2004 — raczej pozytywny

Kończy się rok 2004. Jeśli chodzi o gospodarkę litewską, zaliczyć go można raczej do pozytywnych, chociaż nie oznacza to, że nie było problemów. Niektóre z nich dadzą o sobie znać w latach następnych.

Litwa wstąpiła w dobiegającym już końcu roku do Unii Europejskiej. Z jednej strony zaowocowało to zwykłą cenę w czerwcu, zupełnie irracjonalną, która została zresztą opanowana z jednej strony przez rynek, z drugiej — przez rząd, który nie bojąc się wrzasku fanatyków wolnego rynku odważył się wezwać „na dywanik” właścicieli sieci supermarketów i zapytać, a dlaczego w istocie ceny zostały podniesione. Kolejny raz przy tym okazało się, że na Litwie realną władzę ma silna osobowość, a nie teorie ekonomiczne.

Członkostwo w UE było do jesieni traktowane nieco jak rytualny obowiązek, niejako hołd modzie, dopóki każdy rolnik (uświadomiony) nie dostał zawiadomienia, ile otrzyma dotacji za sam fakt istnienia. Później nastąpił okres, gdy zaczęto wymieniać ile tysięcy, czasami setek, a w poszczególnych przypadkach milionów, otrzyma ten czy inny farmer z beznadziejnie zabiedzonych rejonów. Sumy, przyznać trzeba, niemałe, stąd nieunikniona jest zmiana stosunków międzysąsiedzkich na wsiach, co nie zawsze odbywa się bez tarć.

Wejście do UE zaowocowało nowym zjawiskiem, dotychczas na Litwie nieznanym. W Wilnie, Kłajpedzie, Kownie odczuwa się brak rąk do pracy. Drobnymi przedsiębiorcami, zatrudniającymi dotychczas za naprawdę małe pieniądze średnio wykwalifikowaną siłę roboczą, zniemacka odczuli, że albo muszą zwiększać wynagrodzenie (co nie zawsze jest możliwe), albo ograniczyć przychody (choć kosztów nikt zmniejszać zamiaru nie ma). Jest to problem, bowiem Litwa utrzymuje się pomimo pozorów głównie z wysiłku drobnych przedsiębiorstw, które w dobie obecnej, w warunkach rynkowych,

są najbardziej elastyczne.

Na pewno pozytywnym rezultatem roku mijającego jest spadek bezrobocia (teraz około 10 proc.), które obecnie już powoli zbliża się do granic tolerancji. Problemem pozostają różnice w skali tego zjawiska pomiędzy poszczególnymi regionami — inna sprawa, że nie rozstrzygnie się tego w ciągu paru lat. Wymaga to regulacji podatkowych, które przy wprowadzaniu zawsze uderzają w dotychczas prosperujących, a to też nie jest ostatecznie celem państwa.

Nadal trwa boom budowlany. Z jednej strony jest to jedna z dźwigni rozwoju gospodarczego. Z innej zaś — zawsze jest groźba nadwyżki inwestycji, co w przypadku wprowadzenia podatku od nieruchomości dla osób fizycznych grozi drastycznym spadkiem cen na tym rynku, nie bez konsekwencji dla całej gospodarki. Zagrożenie to przenosi się na lata następne.

Nie był to dobry rok dla posiadaczy dolarów. Pomimo długiego oczekiwania na wzrost, kurs z 2,76 Lt za USD na początku roku spadł obecnie do 2,53, co jeszcze bardziej uszczupliło kieszenie drobnych ciułaczy dolarowych. W dodatku makroekonomiczne prognozy na przyszłość nie są optymistyczne — olbrzymi deficyt budżetowy USA na pewno nie jest czynnikiem zwiększającym kurs, stąd duże prawdopodobieństwo, że w roku następnym będzie on nadal spadać.

Ujemnym czynnikiem dla gospodarki była oczywiście zwyżka cen paliw, która w ciągu roku osiągnęła ok. 23 proc., co jest bardzo dużo. Teraz mamy spadek, dzięki czemu może uda się uniknąć reakcji łańcuchowej, która jeszcze przed dwoma tygodniami wydawała się nieuchronna.

Pomimo wszystko jednak wyraźnie odczuwa się wzrost optymizmu i możliwości ludności. Np. aktywa Unii Kredytowej Regionu Wileńskiego wzrosły w ciągu roku o prawie 100% i osiągnęły ponad 2,5 mld Lt, co oznacza, że oczekiwania mieszkańców naszego regionu na przyszłość są optymistyczne, a co w realnej sytuacji najczęściej przenosi się na gospodarkę.

Z życzeniami jak najlepszego dla każdej kieszeni roku 2005 —  
Artur Płokszt

### Regulamin VI Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Polskiej Dzieci i Młodzieży Szkolnej

#### „Rudziszki-2005”

Gdzie słyszysz śpiew — tam wchodź,  
Tam dobre serca mają.  
Źli ludzie — wierzą mi —  
Ci nigdy nie śpiewają.  
H. Heine

1. Festiwal jest imprezą otwartą dla wszystkich, którzy lubią śpiew i polską piosenkę.

Celem Festiwalu jest umożliwienie spotkania się szkolnej młodzieży śpiewającej z kraju i zagranicy oraz prezentacji ich twórczości artystycznej, a także wymiany doświadczeń w promocji śpiewu i polskiej piosenki. Festiwal ma służyć integracji środowisk młodzieżowych Litwy i Europy.

Organizatorem festiwalu jest Polska Macierz Szkolna oraz Rudziska Szkoła Średnia.

Adres organizatorów:

Polska Macierz Szkolna	oraz	Włodzimierz Saszenko
		— dyrektor Festiwalu
ul. Naugarduko 76		ul. Kriaušiu 4 B
LT-2006 Wilno		LT-21174 Rudziszki
tel. 8 52 33 32 25		tel. 8 528 5 77 32
tel. kom. 8-69 81 93 65		tel. kom. +370 685 13732.
e-mail: macierzszkolna@one.lt		e-mail: mcwa@takas.lt

2. W festiwalu udział biorą dzieci śpiewające (soliści) wykonujące szeroko rozumianą muzykę rozrywkową.

3. Soliści prezentują się w czterech kategoriach wiekowych:

- \* 1 kategoria — dzieci do lat 11
- \* 2 kategoria — dzieci od 11 do 14 lat
- \* 3 kategoria — dzieci od 14 do 16 lat
- \* 4 kategoria — młodzież do lat 18

4. Kandydaci nadsyłają na adres organizatorów do dnia 21.02.2005 r. kasety z nagraniem dwóch wykonywanych przez siebie piosenek i szczegółowo wypełnione zgłoszenie według załączonego wzoru. Mile widziane są utwory autorskie i niepublikowane.

5. Wykonawców oceniać będzie jury powołane przez organizatorów.

6. Jury w swojej ocenie kierować się będzie następującymi kryteriami: wartościami głosowymi, muzykalnością, doбором repertuaru, wykonaniem, osobowością sceniczną.

7. O zakwalifikowaniu, terminie i szczegółach festiwalu uczestnicy zostaną poinformowani do 19.03.2005 roku.

8. Organizatorzy zapewniają sprzęt nagłośnieniowy, instrument klawiszowy.

9. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do ewentualnej zmiany szczegółów regulaminu. Sprawy nie ujęte w regulaminie rozstrzyga dyrektor festiwalu w porozumieniu z organizatorami.

10. Organizatorzy zapewniają zwrot kosztów przejazdu (autobusem lub pociągiem) oraz posiłek dla uczestników z Litwy. Dla zagranicznych uczestników — posiłki i zakwaterowanie.

11. Uczestnicy festiwalu otrzymają dyplomy, upominki i nagrody ufundowane przez sponsorów i organizatorów.

Organizatorzy

### „Gwiazdka dla sierot”

„W pewnym człowieku narodził się Chrystus,  
Ale ów człowiek nie słyszał anielskich harf  
Ani śpiewu pasterzy (...)  
Ofiarował Mu natomiast  
Swoją samotność,  
Swoje cierpienia,  
Swoją biedę (...)  
Po prostu wszystko, co posiadał...”

R. Brandstaetter

Każdego roku w ten właśnie sposób rodzi się Chrystus w dzieciach z domów dziecka — na próżno wysłuchują śpiewu pasterzy..., anielskich harf...

A przecież wystarczy tak niewiele, by to zmienić, by zapalić w ich sercach iskrę radości, sprawić, by Święta były wyjątkowe. Po prostu podzielić się tym, co mamy, poczuć się jak św. Mikołaj, który pod osłoną nocy podkładał potrzebującym niewielkie prezenty.

Przyłącz się do akcji „Gwiazdka dla sierot”!

Codziennie w Domu Kultury Polskiej czekamy na Ciebie!!!

Informacja pod nr. tel. 233 36 63.

Pomóż spełnić marzenia!!!

W poszukiwaniu symbolu nadchodzącego roku

# Na Koguciej bez... koguta

(Dokończenie ze str. 1)

Wszystko to nie napawa wesołą myślą, bo przecież koguta za takim parkanem nikt hodować nie będzie. Ale mówi się „trudno” — poszukiwać trzeba. Ulica wygląda na zupełnie wymarłą. Pieszego tu nie ujrzysz. Przez małą szparę w ogrodzeniu przy domu nr 8 wypatrujemy mężczyznę, ale nie chce rozmawiać, bo gospodarze są za granicą. On tylko wille ogląda.

Podobnie jest w innych pałacach.

## Figle losu

Inaczej jest natomiast w drewnianych domkach, które można już na palcach policzyć. A z zamieszkałych — dosłownie kilka. Niektóre oczekują swej kolei — na wyburzenie, by po jakimś półroczu odrodzić się w formie nowoczesnego, wyposażonego we wszelkie wygody prywatnego pałacu.

„Czy ktoś kiedyś pomyślał, że tak się to wszystko obróci, że nasze domy — niegdyś wille letniskowe, w których najczęściej bogaci Żydzi odpoczywali — przekształcą się w nędzne, walące się ku ziemi budy. A obok powstaną takie to pałace” — mówi jedna z najstarszych mieszkanki tej ulicy Weronika Wołkiewicz, mieszkająca wraz z córką Regina i wnuczkami — Sabinką i Anią w drewnianym domku oznakowanym numerem 13.

## Ulica Gaidzių

Najlepsze lata pani Weroniki tu upłynęły, bo wraz z mężem Stanisławem życie tu rozpoczęli. Oboje spod Szumska. Tam się poznali, pobrali, a po ślubie do stolicy się przenieśli, bo o pracę w mieście było łatwo.

Męża 22 lata jak już nie ma, a taki to jest los okrutny, że i córka Regina, z którą razem mieszka, też bardzo wcześnie owdowiała. Więc jest to dom bardzo kobiecy.

Ania — uczennica klasy 8 gimnazjum im. Lelewela ma akurat wakacje, więc jest naszym przewodnikiem i chętnie opowiada, co latem w ogrodzie i w lesie rośnie, że bardzo kocha tę ulicę, na której się urodziła, mimo że koledzy w klasie czasami dobrodusznie lubią podowcipkować: „Też mi ulica — gaidysów”. Ale



Ania lubi ulicę Gaidzių i swój dom pod numerem 13

ona z tego nic nie robi, bardzo zresztą słusznie, bo już jeżeli ktoś to miejsce odwiedzi — zostanie nim urzeczony. Takiego położenia, tak czystego sosnowego powietrza dziś ze świecą szukać. Na wczasy stąd wyjeżdżać nie trzeba, ale letnicy też już tu nie jada, bo jak mówi pani Weronika, bogaci własne wille pobudowali, a biednym już nie do czasów.

## „Sprzedać wraz z pamięcią...”

„Przeżyliśmy też okres bardzo trudny, kiedy zbankrutowała Fabryka Aparatury Paliwowej, w której wiele lat córka pracowała. Pieniędzy jej dotychczas nie zwrócono, jak też innym robotnikom. Nas w domu czworo i jedyna moja emerytura — 300 litów. Żyj, jak chcesz, człowiecze, więc nic dziwnego, że czasami pomyślałam, że może trzeba było tak jak inni sąsiedzi po wojnie do Polski wyjechać, albo teraz ziemię sprzedać? Z innej zaś strony — sprzedać wraz z pamięcią o mężu, z którym przeżyło się dobre dni, gdzie się córka i wnuczki rodziły... Nie, to nie na moje lata, to by dobiło więcej niż choroba nóg, które z każdym dniem coraz trudniej się poruszają. Ale jak wyjdę do swego ogródka, jak popatrzę na zasadzone przez męża drzewa, to lepiej się czuję” — mówi pani Weronika.

## Sąsiedztwo bez znajomych

Prawda, coraz mniej ma tu znajomych. Na miejscu domu Bagiń-

skiego — ambasada. Na miejscu innych — prywatne, ale nie mniejsze i nie mniej okazałe domy. Wszystkie wyrosły jak grzyby po deszczu. W lasach ciągnących się aż do Niemenczyzna zamiast grzybów i jagód, które tu zbierali, teraz wille można liczyć.

„Ale niech pani spojrzy, jak te domy zbudowane. Okien od ulicy prawie nie ma, a już od tej strony, gdzie nikt nie widzi, to całe ze szkła. Sosny tylko do tych okien zagląda i tylko one mogą powiedzieć, kto i jak w tych domach mieszka” — rozważa seniorka domu pod trzy-nastką, dawnego pierwszego zaułka Ežerelio, gdyż tak do odrodzenia Litwy obecna Kogucia, czyli Gaidzių się nazywała. Kiedyś tu były cztery zaułki pod tą samą nazwą. Ich, Wołkowiczów — Ežerelių 1 i kolejne — 2, 3, 4.

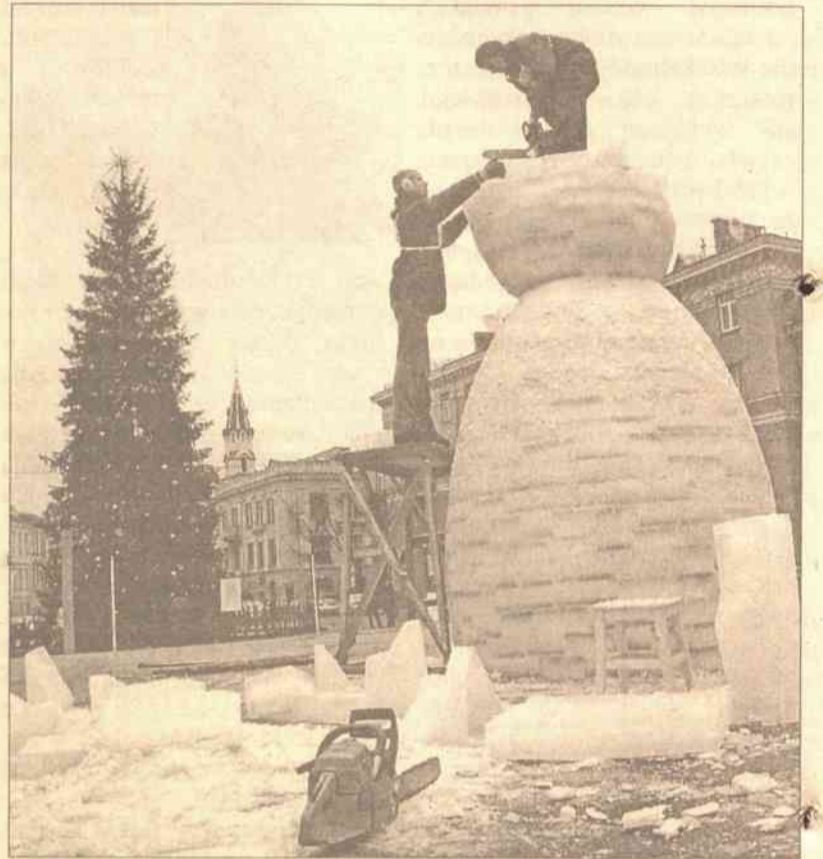
Teraz Ežerelių pozostała jedna, za to jest Gaidzių, nieopodal Žuvėdrų (Mew), Kiškių (Zajęcza) i tuż obok jak i przystało — Kopūstų.

Nazwy wabiące, ale przecież mamy szukać koguta. A gdzie, jak nie na Koguciej go szukać.

„O nie, już wiele lat nie trzymam ani kur, ani kogutów. Kiedyś, owszem, i świnię trzymałam, i kozy. Zapytajcie, może Rozłucka powie. Ona najstarsza tu mieszkanka” — radzi pani Weronika.

## Wiersz o kogucie

Dom Heleny Rozłuckiej znajduje się pod numerem 7. Niestety, seniorki nie ma. Jest natomiast córka Ludwika oraz jej synek, 12-letni Julek, który bardzo rezolutnie opowiada, że ma jeszcze dwie siostry — Wiktorię i Weronikę oraz brata Rajmunda. Natomiast pani Ludwika, jak to każda mama doda, że Weronika studiuje psychologię, że Rajmund jest zawodowym tancerzem, że Julek np. bardzo ładnie rysuje, o czym za chwilę mamy możliwość się przekonać. Sama mama pisze wiersze. Gdy pani Ludwika się dowiedziała, że na ich ulicy poszukujemy koguta, powiedziała: „Jaka szkoda, iż nie wiedziałam, że przybędziecie, to bym napisała wiersz o kogucie”. Poczujemy, że nic straconego, że może nam wiersz nadesłać, gdyż Rok Koguta tylko się rozpoczyna. Już nazajutrz mamy wiersz o kogucie. Poniżej kilka jego zwrotek.



Na Placu Ratuszowym kogut jest ciosany z lodu

*Tuż przed świtem nad ranem  
ciszę nocną zakłóca.  
Niepowtarzalnym pianiem  
ile tylko na to pozwolą płuća.  
To wśród kur w ulubionym kurniku  
kogut pieje solo.  
Stara się dorównać słowiku  
aż na sercu wesoło.*

## Przywiązanie i nowe trendy

Ludwika urodziła się w tym domu. Chętnie opowiada, że kiedy się urodziła, jej ojciec miał 71 lat. Matka była o 34 lata młodsza od męża. Ojciec zmarł w wieku 93 lat.

Wszyscy przywiązani są do tego miejsca, do tego domu, nawet 12-letni Julek mówi, że za żadne pieniądze by go nie sprzedali. A przecież kupców tu nie brakuje. Całej ziemi nie odzyskali, tylko 20 arów. A przecież ojciec miał tu prawie hektar (85 arów). I nad jeziorem jeszcze pięć hektarów. Tematu zwrotu ani tej ani tamtej ziemi nie uwypuklają, cieszą się z życia takiego, jakie jest. A ich optymizm i ta pogoda, jak zaznacza Ludwika wywodzi się stąd, że cała rodzina została wyznawcą kościoła Jezusa Chrystusa Świętych Dni Ostatnich. Ludwika i jej dzieci są

mormonami. No, ale dziś nie rozmawiamy o wyznaniu religijnym, ma być przecież znaleziony kogut.

„Niestety i my już nie trzymamy domowego ptactwa. Bo to przecież się nie oplaca. Miasto bardzo zbliżyło się do naszego dawnego zaułka, który, jak widzicie, jest willowy” — dodaje nasza rozmówczyni.

Jednak dowiedzieliśmy się, kogut na Koguciej był. Przez cały ten rok. Spóźniliśmy się o kilka dni. Był bardzo stary, dlatego gospodyni zdecydowała, że już dość mu się męczyć na tej ziemi. Powędrował więc do garnka...

Kogucia została bez koguta. Ale na peryferiach Wilna znajdziecie jeszcze wiele gospodarzy, którzy hodują kury. Więc, oczywiście, jest i kogut. Natomiast dzielnica Wirszuliszki ma niebywałego ptaka — rzeźbę dekoracyjną. Aby mieszkańcy innych dzielnic nie byli pokrzywdzeni — plastik Andrius Petkus na Placu Ratuszowym na olbrzymim jaju usadowił swego koguta wyciosanego z bryły lodu. Przynajmniej do Trzech Króli będzie gościł w stolicy symbol roku, który w piątek, wraz z wybięciem godziny 12.00 — spotkamy... Helena Gładkowska

Fot. Marian Paluszkiwicz



„Nie, to nie kogut w garnku, a kura” — żartuje pani Weronika



Pani Ludwika (w centrum) wraz z synem Julianem, jego koleżanką Loretką i kotem Alioską



Sponsor nagród —

Laboratorium Kosmetyczne

Dr Irena Eris

Wyłączny przedstawiciel na terenie Litwy — firma „Gotana”  
Wszelka informacja oraz bezpłatna konsultacja kosmetyczki pod nr. tel. 277 18 14

Cotygodniowe losowanie nagród za rozwiązanie krzyżówki. Kupon z rozwiązaniem podanej krzyżówki należy nadsyłać do 5 stycznia (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki zamieścimy 15 stycznia.

Rozwiązanie krzyżówki z 17 grudnia: „... to możesz ją sobie zabrać” (dokończenie humoru)

W s t ó d Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki z 17 grudnia, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem ufundowało je Laboratorium Kosmetyczne dr Ireny Eris.

Wyłączny przedstawiciel na terenie Litwy — firma „Gotana”. Zwycięzcami zostali: Ludomir Sobanski (Soleczniki), Irena Dankiewicz (Wilno), Waldemar Borysewicz (Wilno).

Nagrody prosimy odebrać w redakcji do 7 stycznia. Uwaga, osoby przysyłające rozwiązania krzyżówek, prosimy o podanie imienia, nazwiska, adresu, a także w miarę możliwości — numeru telefonu.

Kolejda wigilijna	Osmiań tytuł wojsk.	Mt. kraja szosętoia	Daw. wieś	Pos szyn tramwajowych	Wymówk Roztwór koloidow.	Rzeka w Kolumbii	Urządzenie nawiązujące do gacynie	Nad Białą Elsterą	Rybak akwar.
Imię żeńskie	1	4	13	20	9	2	6	3	1
Owad zwany szczypanką	17	18	19	7	15	8	11	10	2
Zespół	21	16	14	10	5	12	13	12	3
Maszyna górnicza	Był nrm Krykun	Falatorf gana	Dodatek do lodów	Druh Oprawca	Wódz pl. Indian	Pukiel	Przodek kerabau	Patrol	4
Skóra na damskie torebki	Nad Uralem Karnacja	Obrazy Instrum. muzycz	Miasto w Iraku	Np. Bruce Lee	...Fakel, biegacz tur.	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	5
Daw. słowo honoru	...Pogorzelska, aktorka	Obraz	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	6
Uwór Czerniaka	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	7
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	8
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	9
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	10
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	11
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	12
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	13
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	14
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	15
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	16
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	17
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	18
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	19
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	20
11	15	19	14	10	Wódz pl. Indian	Wzór tkaniny	Przełęcz	Rybak akwar.	21



PRZYPOWIEŚĆ

Nowy Roczek w okno puka ...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie — dokończenie przypowieści.  
Ułożył Kazimierz Wołodko

# Żele KURIER

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

1-7 stycznia 2005 r.

## „JESTEM REALISTYCZNĄ ROMANTYCZKĄ”

Julie Delpy ma w swoim dorobku występy w filmach najbardziej uznanych reżyserów europejskich. Grała między innymi w „Detektywie” i „Królu Lizze” Jeana Luc'a Godarda, „Trzech kolorach: Białym” Krzysztofa Kieślowskiego, „The Dark Night” Carlosa Saury, „Europa Europa” Agnieszki Holland, zagrała również w filmie Bertrand'a Taverniera „The Passion of Beatrice” i w dziele Volкера Schlöndorffa „Homo Faber”. Ma na koncie role w filmach „Villa de Roses”, „Investigating Sex” Alana Rudolph'a, „Beginner's Luck”, „MacArthur Park”, „The Passion of Ayn Rand”, „Amerykański wilk w Paryżu”, „Killing Zoe” oraz „Younger and Younger”. Obecnie Delpy zajmuje się nie tylko filmem, pracuje także w teatrze, jest scenarzystką i próbuje swoich sił jako reżyser. Na płycie z muzyką z filmu „Przed zachodem Słońca” można nawet posłuchać jak aktorka śpiewa.

„Przed zachodem Słońca” jest sequelem zrealizowanego w 1994 roku „Przed wschodem słońca”. Dziewięć lat temu dwójka nieznanymi przy padkowo spędziła wspólnie noc w Wiedniu, rankiem zaś się rozstali. Ich ścieżki ponownie krzyżują się w Paryżu. Tutaj będą mogli przekonać się, co by było, gdyby... Jest jednak maly problem — na stwierdzenie, czy rzeczywiście do siebie pasują, mają zaledwie kilka godzin.

Które ze scen filmu były dla Pani najbardziej interesujące? (Dokończenie na str. 23)



G. Clooney: Ślub wkrótce?



George Clooney (Okrucierstwo nie do przyjęcia”) znalazł się w centrum uwagi plotkarskich magazynów, kiedy na serdecznym palcu jego dziewczyny, Lisy Snowdon, dostreżono skrzyżujące się diamentami pierścionek.

Lisa Snowdon została sfotografowana tuż przed świętami na londyńskim lotnisku Heathrow. Wracala ze spotkania z Georgem Clooney'em i zupełnie nie kryła, że na jej palcu pojawiła się nowa blyskotka.

George Clooney i Lisa Snowdon latem tego roku zaczęli spotykać się ponownie, po trzech latach odcłóżenia wzajemnych stosunków — na pierwsze randki umawiali się bowiem w 2001 roku.

W październiku, w jednym z wywiadów Lisa Snowdon bagatelizowała swe małżeńskie plany.

„Ludzi niezwykle ciekawi, czy pobierzemy się z Georgem. Dla mnie ważne jest jednak to, że cieszy nas każdy kolejny spędzony z sobą dzień. Trzeba podjąć się biegowi wydarzeń i niezdążyć nie planować” — mówiła Lisa Snowdon.

## SOBOTA 1. I

TV3 12.05

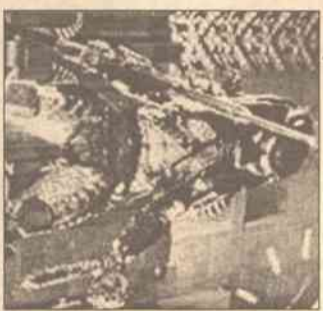
Sam w domu 4



Na ziemi z powodu efektu cieplarnianego roztopiły się wszystkie lody, wystąpiły z brzegów rzeki, jeziora, morza i oceanu. Rozpoczął się światowy popop. Samotny podróżnik przybywa do miasta na wodzie, gdzie spodziewa się uzupełnić zapasy wody pitnej i żywności. Jednakże na miejscowość napadają morscy rabusie.

TV3 23.40

Drapieżnik 2



Komedia, USA, 2002, reż. Rod Daniel, wyk. Mike Weinberg, Joanna Gojng  
Rodzice Keviną rozwiedli się. Chociaż dzieciak mieszka z mamą, jednak Boże Narodzenie postanawia spędzić z tatusem w luksusowym domu jego przyjaciółki...

TV3 17.00

Mężczyzna za pieniądze



Komedia, USA, 1999, reż. Mike Mitchell, wyk. Rob Schneider, William Forsythe  
Duce jest niepozornym nadzorcą basenów. Pewnego dnia przystojnemu uwodzicielowi kobiet za pieniądze potrzeba była pomoc. Należało zaopiekować się cenną rybką, gdy wyjedzie w sprawach „pracy”. Naturalnie, Duce zgadza się, bowiem od dawna marzy o zamieszaniu nad brzegiem oceanu. Prócz tego bardzo lubi rybki. Jednakże w domu wybucha pożar, ogromne akwarium pęka...

TV3 21.10

Wodny świat

Film akcji, USA, 1995, reż. Kevin Costner, wyk. Kevin Costner, Jeanne Tripplehorn

zamordowany dziennikarz — gei, jednakże miejscowi geje odmawiają współpracy z policją. Bohaterce udaje się namówić zwierznika, aby potajemnie umieścić w środowisku gejów swego koleżę i przyjaciela Lasla. Zapoznaje się on z dosyć barwnymi osobnikami, od których stara się uzyskać najniższą informację o przyczynach zabójstwa dziennikarza...

LNK 13.25

Zawariowane zawody

Komedia, Niemcy, 2003, reż. Michael Keusch, wyk. Monty Arnold, Dirk Bash  
To naprawdę zwiariowane i nieradne zawody, akcja i humor. Znakomici aktorzy...

LNK 16.55

Jumanji

Komedia, USA, 1995, reż. Joe Johnston, wyk. Robin Williams, Kirsten Dunst

Dzieci, które zaczęły bawić się w starożytną magiczną grę, spotykała się z mężczyzną, który już od 25 lat błądzi w labirintach gry...

LNK 21.45

Zamienieni mordercy



Polowanie na mordercę

Thriller, USA, 1998, reż. Antoine Fuqua, wyk. Mira Sorvino, Michael Rooker  
John Lee jest najlepszym płatnym mordercą, pracującym dla bossa chińskiej narkomafii. Zawsze dokładny, zdecydowany, nieustraszone. Jednakże Johnowi przyznano niemożliwe do wykonania zadanie. Odmówił on zabicia siedmioletniego chłopczyka — syna policjanta.

BTV 16.55

Dzieci szpiegów 2

Komedia, USA, 2002, reż.

Robert Rodriguez, wyk. Antonio Banderas, Carla Gugino

Wszyscy członkowie rodziny Cortesów są tajnymi super-agentami. Brat i siostra Carmen oraz Juny, łącząc siły z inną parą dzieci, mają uratować świat przed złym uczonym Romero.

BTV 20.15

Chicago

Musical, USA, Kanada, 2002, reż. Rob Marshall, wyk. Renee Zellweger, Richard Gere

Przestępstwa dopomogły bohaterom w zostaniu gwiazdami — są to Roksa Hart i Welma Kelly. Roksa zabija swego kochanka Freda. W więzieniu zapoznaje się z aktorką Welmą, którą uwielbia. Siedzi ona również za zabójstwo męża. Obrony kobieci podlegają się znany adwokat Billy Flynn. Doskonale obeznany nie tylko z nianasami prawnymi, ale też słaboskami ludzi, przekształca historię przestępstw kobiet w dramata uczuć i miłości.

W salonie „Prie bokšio” wyprodukowane sukienki ślubnych i wizytowych. Pracujemy: IV — w godz. 11-19, VI — w godz. 11-14.  
Vilnius, ul. Sausio 13, nr 31, tel. 240 30 02  
(Zam. 195)

KONKRETIUSO GAMTINIS PABRUKAS  
**tagatis**  
EIGSKŲ PL. 127, VILNIUS, TEL. 232 43 50  
KAWIARNIA - CUKIERNIA  
Savanorių pr. 1-6, tel. 213 02 40  
Kaišaryjū 49  
(Zam. 195)

Litewskie Radio  
zaprasza podziemiennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach FM-105,1 MHz  
audycji w języku polskim  
Życzymy dobrego odbioru!

## „JESTEM REALISTYCZNĄ ROMANTYKĄ”

(Dokończenie ze str. 1)

Dla mnie jako aktorki najciekawsze są zawsze sceny, w których niewiele lub wcale się nie mówi, jak również takie, w których jest wiele emocji. One są zawsze najtrudniejsze do zagrania. Dlatego scena w samochodzie i końcowa scena filmu były dla mnie jako aktorki najciekawsze. Scena w samochodzie była „bolesna” do zagrania — dużo emocji i skomplikowanych uczuć! Natomiast scena na dziedzińcu domu mojej bohaterki była bardzo przyjemna — piękna sceneria i uroczy kotek. Inne sceny były interesujące do napisania, istotne dla filmu i postaci przede mną graną.

Współpracowała Pani z Krzysztofem Kieślowskim, Agnieszką Holland, Januszem Kijowskim. Jak Pani wspomina współpracę z polskimi artystami?  
Tak, oczywiście! Bardzo dobrze wspominać współpracę z polskimi reżyserami. Są to jedne z najwspanialszych doświadczeń mojego życia. A Kasia Adanik, córka Agnieszki Holland, jest moją najlepszą przyjaciółką, widziwmy się codziennie. Mówię to żeby dać Ci wyobrażenie jak blisko jestem z moimi polskimi przyjaciółmi.

W Berlinie na konferencji prasowej ktoś zapytał Panią i Ethana czy jesteście romantykami. Powiedziała Pani wówczas, że trzeba być romantyką żeby zrobić taki film. Czy ma Pani romantyczne nastawienie wobec życia i kina?  
Muszę być romantyką, bo inaczej byłabym w moim życiu. Lubię rzeczy... czyste. Może zabrzmi to dziwnie i pretensjonalnie, ale ja jestem — czysta. To czyni mnie niepełnosprawną w tym biznesie. Bycie „czystą” nie jest koniecznością dobrą rzecz w show biznesie. Lubię też pracować z „czystymi” ludźmi. Rick i Ethan są właśnie tacy! Chcieliśmy zrobić filmy, które są prawdziwie — przynajmniej w naszym odczuciu!

Jestem raczej realistyczna romantyczką. Nie lubię za dużo romantyzmu. No wiesz, głowa w chmurach... marzenia... itd. Lubię romantyzm mocno osadzony w rzeczywistości.  
A jeśli chodzi o kino, to jestem romantyczna marzycielką, bo chcę robić dobre filmy. Dziś, żeby zrobić dobre filmy trzeba być idealistą. Ja jestem wielką idealistką — idealistką do kości. To bywa bardzo trudne w dzisiejszym świecie.

Czy może Pani

opowiedzieć o swoim prolecie, „Księżnej Batory”?

To zupełnie inny film niż „Przed zachodem Słońca”. Opowiada o morderstwach i chciwości. Księżna Batory jest złą kobietą, ale sposób w jaki napisałam scenariusz filmu czyni ją nieco bardziej skomplikowaną. Nie znoszę filmów, w których postacie są albo tylko złe, albo tylko dobre. Uważam, że takie osoby nie istnieją. Każdy z nas jest zarówno trochę zły i trochę dobry. Dlatego moja bohaterka będzie znacznie bardziej złożona. Księżna jest osobą romantyczną, a niepokojące jest w niej to, że dodatkowo jest osobą bardzo agresywną. Chciałam opowiedzieć o tym, jak władza dana komuś



**Triumf „Przed zachodem słońca”**

Obraz „Przed zachodem słońca” Richarda Linklatera został uznany w ankiecie magazynu „Village Voice” za najlepszy film mijającego roku. Swę głosy w 6. edycji Village Voice Film Critics Poll oddało 94 recenzentów z całych Stanów Zjednoczonych. Krytycy uznali Richarda Linklatera za najlepszego reżysera do filmu „Zachodzący bez pamięci”. Najlepszym tego wykonawcy pierw-

szego planu przypadło w roku okrzyknięto obraz „Los Angeles Plays Itself” Thoma Andersona. Za najlepsze zdjęcia uhonorowanej za kreację w przejmującym dramacie „Vera Drake”. Tytułem najlepszego wykonawcy doręжено Christohera Doyle’a („Hero”). Nagrodę za reżyserski debiut powędrowała do Shane’a Curutha („Primer”). Za najlepszy film, który nie ukazał się w powszechnej dystrybucji uznano obraz „Cate Lumiere” Hsiao-hsien Hou.

BARAN. Pierwszy dzień Nowego Roku przywitasz obolaty, niewyspany, ale zadowolony. Troszczyć się będziesz o toasty, ale z takiej okazji naprawdę trudno było komukolwiek odmówić.

BYK. Mimo cudownie spędzonej nocy, Twoje samopoczucie nie jest najlepsze. Dają znać o sobie ogólne rozbicie i ból głowy. Zapomnij się w wodę mineralną. Zrezygnuj też z ciężkostrawnego obiadu.

BLIŹNIĘTA. Obudzisz się w podłym nastroju. Głowa ciężka i obolaty stopy nie pozwalają na długi i spokojny sen. Przygotuj sobie ziołową kąpiel z dodatkiem mięty lub ziób naprzemienny prysznic.

RAK. Mój nadzieję, że Nowy Rok okaże się tak radosny i pomyślny jak miniona noc. Ufaj, że Twoje życzenie się spełni i tak właśnie będzie. Dzisiaj nie rozpoczynaj żadnych zadań ani nie rób planów.

LEW. Wszystkiego najlepszego w Nowym Roku. Po szalonej nocy potrzebujesz ciszy i odpoczynku. Pierwszą część dnia przeznacz więc na regenerację sił. Druga potowa będzie kontynuacją wczorajszego wieczoru.

PANNA. Dzień zapowiada się bez większych wstrząsów. Jeśli ostatnią noc spędziłaś na zabawie, to masz teraz co wspominać i o czym opowiadać. Pamiętaj jednak, że słowa mają szczególną moc.

WAGA. Dzisiaj potrzebny Ci solidny wypoczynek. Zafunduj więc sobie odpowiednią dawkę relaksu. Doładuj się energetycznie, abyś bez uszczerbku na zdrowiu wzięła udział w wieczornym spotkaniu. Nie zarywaj jednak następnej nocy.

SKORPION. Dzisiaj możesz z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że jesteś zmęczony ale szczęśliwy. Impreza była wyjątkowo udana. Myślisz o osobie, która zawładnęła Twoim sercem nie dając Ci spokoju.

STRZELEC. Dzisiaj Twoja forma fizyczna nie jest najlepsza. To skutki nieprzepracowanej nocy. Z toastami też chyba trochę przesadzisz. Teraz boli Cię każda szara komórka mózgu. Na dodatek wpływy astralne nie są korzystne.

KOZIOROZEC. Zabawa była udana, a powodzenia mogę Ci tylko pogratulować. Po nocnych szaleństwach jesteś trochę zmęczony. Nie rzuć jednak, aby zrezygnować ze spotkania z ukochaną osobą. Szybko doprowadź do porządku swój organizm.

WODNIK. Nowy Rok rozpocznie się niezbyt przyjemnie. Echo wczorajszej kwadratury Księżycy od Urana jeszcze dzisiaj daje znać o sobie. Nie prowokuj więc Losu i unikaj konfliktowych sytuacji.

RYBY. Głowa w chmurach i rozmarzone oczy to Twoje znaki rozpoznawcze. Mimo zmęczenia czujesz się cudownie. Koniecznie jednak zadbaj o stopy, które najbardziej się napracowały.

**KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ**

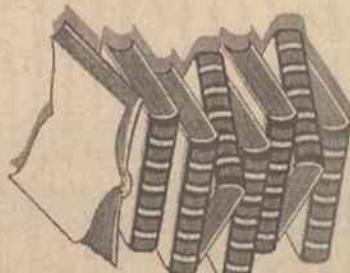
**zaprasza i proponuje**

- 📖 słowniki
- 📖 lekturę szkolną
- 📖 podręczniki
- 📖 ściągły
- 📖 zeszyty
- 📖 opracowania tematyczne
- 📖 literaturę piękną
- 📖 książki historyczne
- 📖 literaturę dla dzieci
- 📖 towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować „Kurier Wileński”.  
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do „Kuriera Wileńskiego”  
Czekamy na Was: Fon: 2462246 - Piątek 10-19; Sobota 10-17; Niedziela 10-15  
Rudnicką 20, Wilnius, tel. 261 02 66, p. el. lenbor@one.lt



**PRODUKCJA I MONTAŻ**  
Okna, drzwi plastikowe i aluminiowe, ogrody zimowe

- Maksymalna izolacja ciepła i dźwiękowa
- Optymalna izolacja wody i powietrza
- Długowieczność
- Wyjątkowa śnieżna biel
- Łatwy doгляд
- Gwarancja



UAB „Velansta”, Pyltinės 17a, 10105 Vilnius,  
tel. 8 5 2462246, faks 8 5 246 22 47, e-mail: velansta@velansta.lt

**TAXI**

**2 34 33 44**

OMNITEL: 8 688 59629  
BITĖ: 8 681 57864  
TEL.E2: 8 684 34148

(Zam. 195)

LNK 12.40

**Chtopak-zrzęda**

Komedia, USA, 2002, reż. Peter Hewitt, wyk. Bruce Cook, Ned Beatty

11-letni Patrick został przetrwany chłopcem-zrzęda dlatego, że nie może uniknąć głośnego i ciągłego zrzęczenia. Jednakże tę wadę potrafił on przekształcić w talent. NASA zaprasza go do udziału w programie kosmicznym.

LNK 14.10

**Naprzód, do boju**

Komedia, USA, 2000, reż. Brian Robbins, wyk. David Arquette, Olover Platt

Miłośnicy znanego zapaśnika nie przestają zachwycać się swym idolem. Po przegraniu decydującej walki kariera mistrza zawisła na włosku, jednakże wierni wielbicieli potrafiliby mu dopomóc w rehabilitacji.

LNK 21.20

**Natret**

Komedia, USA, 1996, reż. Ben Stiller, wyk. Jim Carrey, Leslie Mann

Bohatera filmu, Stevensa Kovaka przyjaciółka wyrzuca z domu. Musi więc znaleźć nowe mieszkanie. Steven zwraca się do różnych dostawców usług. Chip przybywa, aby wykonać zamówienie, a znajduje nie tylko klienta, ale też przyjaciela. Steven nie zamierza w ogóle nawiazać przyjaźni z Chipem, a po pewnym czasie ta natrętna przyjaciółka staje się uciążliwa. Jak pozbyć się natręta?

LNK 23.00

**Niebezpieczna odmiana**

Thriller, USA, 2002, reż. Kevin Tenney, wyk. Eric Roberts, Saulius Siparis

Funkcjonariusz wydziału

NIEDZIELA 2. I

TV3 15.05

**Błękitnooki Mickey**



Komedia krym., USA, W. Brytania, 1998, reż. Kelly Makin, wyk. Hugh Grant, Jeanne Tripplehorn

Michael oświadczył się sympatycznej nauczycielce. Okazało się tymczasem, że jest ona księżniczką mafii. Naiwniak sądził, że nic nie znaczy przestrość i rodzina narzeczonej...

TV3 16.55

**Król Ralph**



Komedia, USA, 1991, reż. Dawid S. Ward, wyk. John Goodman, Camille Coduri

Jedynym następcą tronu po zmarłym rodzinnie królewskiej zostaje nico „stuknięty” młody człowiek. Jest to oryginalny piosenkarz z Las Vegas. Nowy król musi nauczyć się wszystkiego – zachowywania się przy stole i w innych miejscach, gry w krykieta, przyjmowania delegacji zagranicznych. Ale to jeszcze nic... Gdzie nowy monarcha ma podziąć swój wesoly charakter i dobre serce?

TV3 20.20

**Dziennik Bridget Jones**



Komedia, W. Brytania, Francja, 2001, reż. Sharon Maguire, wyk. Renee Zellweger, Colin Firth, Hugh Grant

Bridget Jones jest zwykłą dziewczyną z Londynu, marzącą o tym, aby wyszczupleć i znaleźć miłość życia. Piszze także pamiętnik. Jak co roku, przybywa do rodziców na Boże Narodzenie. Tu spotyka pyszałkowego adwokata Marka Dursyego. Naturalnie, początkowo Bridget zupełnie się nie podoba. Prócz tego, skrycie jest zakochana w swym przełożonym Danielu, który po pewnym wieczorku odpro-wadził ją do domu. Szcześliwa Bridget cieszy się, że wreszcie znalazła chłopaka. Jednakże jej szczęście trwa krótko...

TV3 22.10

**Złamana strzała**



Film akcji, USA, 1996, reż. John Woo, wyk. John Travolta, Samantha Mathis

Major Dickens w żaden sposób nie może doczekać się awansu. Bo są bardziej cenni i chytrzy niż on. Pilot postanawia chociaż mieć zyski z pracy i poręczy broń atomową. Złodzieja ze skradzionymi raketami poszukuje były przyjaciela Dickensa...

zabójstw policji trafia do naj-dziwniejszego w swym życiu miejsca zbrodni. Dokonano tu wielu zabójstw z zimną krwią...

BTV 11.10

**Uroczy książę**

Komedia, USA, 2001, reż. Allan Arkush, wyk. Bernadette Peters, Martin Short

W średniowiecznej Anglii zły czarownik przekształca księcia Johna i jego wiernego giermka w ohydne ropuchy. Jednakże nie będą musieli kwakać przez wieki, jeśli znajdą się dziewczyny, które pocatują zielone stwory. Wtedy obaj znowu staną się ludźmi. To jeszcze nie wszystkim – będą musieli bowiem wyznać miłość i ożenić się z dziewczynami podczas pełni księżycy.

BTV 12.50

**Odrzuceni**

Film przyg., USA, 2002, reż. Charles Beeson, wyk. Lian Cunningham, Briana Bajle

Ojciec, matka, trzej bracia i siostra płyną statkiem do Ameryki w poszukiwaniu szczęścia i lepszego życia, jednakże nadchodzi burza i cała rodzina znajduje się w obliczu śmiertelnego niebezpieczeństwa. Po okropnej burzy okneśli się na piaszczystym brzegu bezludnej wyspy tropikalnej.

BTV 16.25

**Zawód – św. Mikołaj**

Komedia, USA, Kanada, 2002, reż. Craig Zisk, wyk. Kelsey Grammer, Katherine Helmond

Czy wyobrażacie sobie św. Mikołaja, który zupełnie nie chce nim być? Tradycje i obyczaje rodzinne w ogóle go nie obchodzą. Ten św. Mikołaj w nocnych klubach i szczyć się romansami z gwiazdami ekranu TV.

# TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

**PONIEDZIAŁEK 3.1**

**TVP1 24.00**

**Spaleni słońcem**



Wkrótce okazuje się, że cierpi na chorobę Alzheimera, która sprawia, że człowiek nią dotknięty stopniowo traci pamięć i nie jest już zdolny do samodzielnego życia. W przyprawie Barbary, intelektualistki i kobiety w sile wieku, ta choroba jest szczególnie dotkliwym ciosem.

**TVN7 23.50**

**Śmiertelne ostrze**

Dramat, Rosja, Francja, 1995, reż. Nikita Michalkow, wyk. Oleg Mienszkow, Ingeborga Dapkunaite  
Akcja filmu rozgrywa się w ciągu jednego letniego dnia 1936 r. Na rodzinę Kotowa ciós spada w najmniej oczekiwany momencie, w świątecznym dniu Stalnowskiego Budownictwa Sierowców. Niespodziewana wizyte składa im Dymitr, przyjaciel domu, który był przed laty wielką miłością Marusi Kotowej. Odżywiają dawne wspomnienia. Kotow obserwuje jej poruszenie z wyrozumiałością i czujnością, zarazem, gotowy w każdej chwili podjąć walkę o jej uczucie. Między mężczyznami powoli narasta konflikt.

**TVN7 21.10**

**Czy pamiętasz miłość?**



Dramat, USA, 1985, reż. Jeff Blecker, wyk. Joanne Woodward, Richard Kiley, Barbara Wyatt Hollis jest sławna poetką i autorytetem intelektualnym. Niebawem ma otrzymać prestiżową nagrodę za swoją twórczość. Tymczasem jej rodzina zaczyna zauważać, że Barbara podupada na zdrowiu.

przewieszko Hurgan, uwięzionym za przestępstwo, którego w istocie nie popełnił.

**TVP1 0.20**

**Wspaniała Susann**



**Fim sensac., USA, 2000, reż. Talun Hsu, wyk. Gary Daniels, Kiyoshi Nakajo**  
W Los Angeles toczy się wojna między japońską mafia a policją i miejscowymi gangsterami. Wznaga się po tym, gdy gina pieniądze i ceny towar należący do jakuzi. Danoko, japoński zabójca, ma za zadanie zlikwidować najpotężniejszego narkotykowego bossa, Bronsona. Detektyw Richard Fox jest świadkiem zamachu. Podczas poszukiwań za niedoszłym sprawcą ginie partner Foksa. Policjant postanawia za wszelką cenę rozwiązać sprawę.

**WTOREK 4.1**

**TV3 23.15**

**Hurgan**



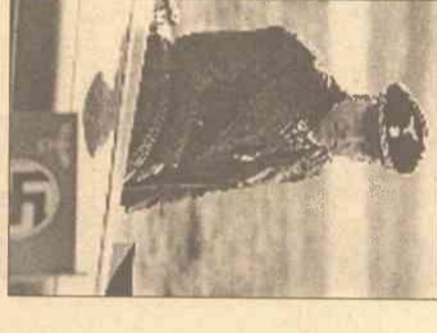
Dramat, USA, 1999, reż. Norman Jewison, wyk. Deborah Unger, Lev Schreiber  
To dramat psychologiczny opowiadający historię o człowieczeństwie. Jest to historia oparta na autentycznych faktach o pięścianu Rubenie Carterze, mającym

zrobi wszystko, aby zniszczyć konkurencję. Wraz ze skompromowanymi premierem dąży do wykupienia wyspy, a następnie odsprzedania jej bogatemu szeklowi.

**ŚRODA 5.1**

**TVN7 21.10**

**Ostateczne rozwiązanie**



**Komedia, USA, 2000, reż. Andrew Bergman, wyk. Bette Midler, Nathan Lane**  
Mimo licznych niepowodzeń największym pragnieniem Jacqueline Susann jest zrobienie kariery w show-biznesie. Jej menedżer i publicysta, Irving Mansfield, zakochany w ekstrawaganckiej aktorce, postanawia spełnić jej marzenia. Wpada na zwirowany pomysł napisania skandalizującej biografii artystki.

**TVN7 21.10**

**Klub „Paradise”**



**Komedia, USA, 1986, reż. Harold Ramis, wyk. Robin Williams, Peter O'Toole**  
Jack Moniker, były strażnik, postanawia rozpocząć nowe życie. By spełnić swe marzenie, przenosi się na karaiską wyspę Saint Nicolas. Decyduje się zamieszkać wszystkie oszczędności w odrestaurowanej zrujnowanej ośrodku wypoczynkowego usytuowanego wokół popularnego klubu muzycznego. Niestety, okazuje się, że jego poczynania są nie w smak pewnemu hotelarzowi, który

20.15 Komedia „Serjina Kochanka”  
10.10 Teleskop  
10.25 Film anim.  
10.50 Program muz.  
11.45 Kino, kino  
12.15 Magazyn muz.  
13.10 S. „Zonaty i dzieciacy”  
14.10 Informacyjny show  
15.00 Magazyn stylu życia  
15.30 Autopilot  
16.00 Trzy światy  
17.00 S. „Chłopiec i świat”  
18.00 Film anim.  
18.30 S. „Zonaty i dzieciacy”  
19.30 Tangurama Live  
21.00 S. „Tajna agentka”  
22.00 Thriller „Niesłusznie oskarżony”  
0.05 Film anim.  
Zima 1942 I., reżyderia Wannsee pod Berliem. Szeft IV wydziału gestapo, Adolf Eichmann kieruje ostatnimi przygotowaniami do mającego się tu odbyć tajnego spotkania. Na stołach wykwinine jedzenie, eleganckie trunki, wytworna zastawa. Po kolei zjeżdżają się zaproszeni goście: 14 wysoki rangą oficerów, urzędników i esesamów III Rzeszy. Jako ostatni przybywa generał SS Reinhard Heydrich. To właśnie ten człowiek przedstawi uczestnikom spotkania najbardziej przerażający plan w dziejach świata — plan eksterminacji europejskich Żydów.

**TVN7 24.00**

**Zaufać sercu**

Film obyczaj., Kanada, 1988, reż. Marc Volzard, wyk. Rebecca Dewey, Louise Vallance  
Tracy Cumming jest początkującą pisarką. Do tej pory opublikowała tylko

20.02 Wiadomości — skróty  
10.05 „Domisie” — program dla dzieci  
10.30 S. „Tajemnica Segali”  
11.00 Raj — magazyn kulinarki  
11.25 Polska w Białym Domu  
11.40 Kochany polskie komedie — felietny  
12.05 Szansa na sukces  
13.00 Wiadomości  
13.15 „Zdopolscy” — telenowela  
13.40 Forum — program publ.  
14.25 Teatr Telewizji  
15.25 Arcydziela Jerzego Fryderyka Hanndla  
16.20 Hity satelity  
16.35 Odczytanie polszczyzna  
16.55 „Domisie” — program dla dzieci  
17.20 Tęczowa bajeczka  
17.30 S. „Tajemnica Segali”  
18.00 Teletext  
18.15 Sportowy Express  
18.20 Fanpet — magazyn  
18.35 S. „Święta wojna”  
19.05 Szansa na sukces  
20.00 Wiadomości polonijne  
20.15 Dobranocna  
20.30 Wiadomości  
20.53 Sport  
20.59 Pogoda  
21.05 Mówi się... — program poradnikowy  
21.25 „Zdopolscy” — telenowela

**TVN7 24.00**

**Zaufać sercu**

po łazni” 19.10 Film fab. „Zima w sercu” 21.20 Węgrzenie nagród przyznania Białorusi 23.25 Turniej hokejowy

17.40 S. „Niesamowite historie”  
18.10 Nierwy na wodzy — interaktywny teleramul  
19.10 S. sensac. „Renegat”  
20.10 S. komed. „Młody”  
19.10 S. sensac. „Renegat”  
20.10 S. komed. „Młody”  
20.40 S. „Niesamowite historie”  
21.10 „Niemoralny” — melodramat  
23.00 S. sensac. „Niesamowite opowieści”  
23.55 „Projekt „Viper” — horror

**TVP1**

**7.00 Kawa**

czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Kawa czy herbata  
9.45 Telezapiski  
10.05 S. anim. „Doktor Melchior Wyderko”  
10.15 S. anim. „Listy od Feliksa”  
10.25 Jedyńca — program dla dzieci  
10.55 S. anim. „Rupert”  
11.25 S. „Mocna na sukces”  
11.50 S. „J. A. G. Wopkowskie Biuro Śledcze”  
12.35 Telezakupy  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes — rolnicy  
17.40 S. „Niesamowite historie”  
18.10 Nierwy na wodzy — interaktywny teleramul  
19.10 S. sensac. „Renegat”  
20.10 S. komed. „Młody”  
20.40 S. „Niesamowite historie”  
21.10 „Niemoralny” — melodramat  
23.00 S. sensac. „Niesamowite opowieści”  
23.55 „Projekt „Viper” — horror  
7.00 Kawa  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Kawa czy herbata  
9.45 Telezapiski  
10.05 S. anim. „Doktor Melchior Wyderko”  
10.15 S. anim. „Listy od Feliksa”  
10.25 Jedyńca — program dla dzieci  
10.55 S. anim. „Rupert”  
11.25 S. „Mocna na sukces”  
11.50 S. „J. A. G. Wopkowskie Biuro Śledcze”  
12.35 Telezakupy  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes — rolnicy  
17.40 S. „Niesamowite historie”  
18.10 Nierwy na wodzy — interaktywny teleramul  
19.10 S. sensac. „Renegat”  
20.10 S. komed. „Młody”  
20.40 S. „Niesamowite historie”  
21.10 „Niemoralny” — melodramat  
23.00 S. sensac. „Niesamowite opowieści”  
23.55 „Projekt „Viper” — horror



6.00 Dzień dobry  
9.00 Komedja  
10.30 S. „Czarownica Sabrina”  
10.55 S. „Piesek Kosteczka”  
11.20 Koncert  
12.35 Lotnisko  
12.50 Targowisko bied  
13.40 Klub prasowy  
14.35 Koncert  
16.55 S. „Piesek Kosteczka”  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.30 S. „Czarownica Sabrina”  
17.55 Filmy anim.  
18.30 Wiadomości  
18.45 Życie jest piękne  
19.40 Dobry nastrój  
20.25, 22.09 Loteria „Perlas”  
20.30 Panoroma  
21.10 Dobry nastrój — od.  
22.10 Thriller „Basen”  
W przerwie, o 23.00  
— Wiadomości  
0.10 S. „Autokwadrat”

2

14.35 Filmy anim.  
15.25 Drogi.  
15.50 Koncert  
16.40 Koncert  
jubileusowy  
Judithy Letalié  
18.00 Życie z bliska  
18.15 Wiadomości kowieńskie  
18.40 Siestrem dni Kowna  
19.30 Wiadomości  
20.00 Niedzielnie  
20.50 Wtęczorny autograf

PIĄTEK 7.1

8.50 Śnid  
9.25 Czas lokalny  
10.05, 16.35 S. „Niewinna Joanna”  
11.00, 17.30 S. „Ukryta namiotnik”  
11.55 Iluzja — rzeczywistość  
13.05 S. „Błękitny ptak”  
14.50 Komedja „A iano oni się obudzili”  
18.30 Kamera VRS  
19.10 S. „Mieszczanie”  
20.00 Wiadomości  
20.05 Musical „Krolowa śniegu”  
22.15 S. „Anatomia zdrady”  
23.05 Dakar 2005  
23.35 Show muzyki i mody  
1.15 Rozrywkowy SMS  
3.15-5.00 Program „Rozbierz mnie”

6.40 Teleklep  
6.55 S. „Biedna Nastia”  
7.45 Parnoc TV  
8.15 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Projekt „Honor Litwy”  
12.00 S. „Dziennik Bridget Jones”

13.45 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 Normeda  
18.45 Wiadomości  
19.10 Program roz.  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Komedja „Basket”  
22.20 Komedja „Rodzina Tenenbaumów”  
0.20 Liga husztalo

7.00 Poranek NTV  
8.05 Film fab. „Dom strachów”  
10.10 Film fab. „Wielki rabunek”  
12.00 NTV dzis  
12.30 S. „Bogaci i sławni”  
13.30 S. „Tajemnicze miłość”  
14.30 Film anim.  
15.30 S. „Bogaci i sławni”  
16.30 S. „Tajemnicze miłość”  
17.30 „Cieras”  
18.00 NTV dzis  
18.30 Wiadomości  
18.55 Puls  
19.05 Film fab. „Podaruj mi poświęcenie”  
19.05 Film fab. „Podaruj mi poświęcenie”  
21.00 Karaoke  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. „Ladacznice”  
23.30 Film fab. „Młosc i broń”  
7.30 Światło Ewangelii

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

13.45 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 Normeda  
18.45 Wiadomości  
19.10 Program roz.  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Komedja „Basket”  
22.20 Komedja „Rodzina Tenenbaumów”  
0.20 Liga husztalo

7.00 Poranek NTV  
8.05 Film fab. „Dom strachów”  
10.10 Film fab. „Wielki rabunek”  
12.00 NTV dzis  
12.30 S. „Bogaci i sławni”  
13.30 S. „Tajemnicze miłość”  
14.30 Film anim.  
15.30 S. „Bogaci i sławni”  
16.30 S. „Tajemnicze miłość”  
17.30 „Cieras”  
18.00 NTV dzis  
18.30 Wiadomości  
18.55 Puls  
19.05 Film fab. „Podaruj mi poświęcenie”  
19.05 Film fab. „Podaruj mi poświęcenie”  
21.00 Karaoke  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. „Ladacznice”  
23.30 Film fab. „Młosc i broń”  
7.30 Światło Ewangelii

7.45 Filmy anim. 8.20  
Program religijny 8.50  
Słowo metropolity Filareta 9.00, 12.00, 15.00, 19.00  
21.00 Wiadomości 9.10  
Film dok. 9.40 Film fab. „Kadryl” 11.05 Muzyka ludowa 12.05 Noworoczne święto dobroczynności dla dzieci 13.35 Film muz. dla dzieci 14.45 Film anim. 15.10 Czas na kino 15.35 A propos 15.50 Film fab. „Ironia losu albo noworodka.”

7.45 Filmy anim. 8.20  
Program religijny 8.50  
Słowo metropolity Filareta 9.00, 12.00, 15.00, 19.00  
21.00 Wiadomości 9.10  
Film dok. 9.40 Film fab. „Kadryl” 11.05 Muzyka ludowa 12.05 Noworoczne święto dobroczynności dla dzieci 13.35 Film muz. dla dzieci 14.45 Film anim. 15.10 Czas na kino 15.35 A propos 15.50 Film fab. „Ironia losu albo noworodka.”

7.45 Filmy anim. 8.20  
Program religijny 8.50  
Słowo metropolity Filareta 9.00, 12.00, 15.00, 19.00  
21.00 Wiadomości 9.10  
Film dok. 9.40 Film fab. „Kadryl” 11.05 Muzyka ludowa 12.05 Noworoczne święto dobroczynności dla dzieci 13.35 Film muz. dla dzieci 14.45 Film anim. 15.10 Czas na kino 15.35 A propos 15.50 Film fab. „Ironia losu albo noworodka.”

PIĄTEK 7.1

8.00 Film fab. „Głębokie zamurzenie”  
10.00, 14.35, 20.00, 22.15 Nieruchomości:  
kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa  
10.30, 13.45, 17.00 Przewodnik wolnego czasu  
10.45, 17.15 Reklama  
11.15 Dramat „Pewnego razu w St. Paulo”  
13.15 14.30 Telesklep  
15.00 Komedja „Niewinny winowajca”  
18.00 Melodramat „Góry wolały”  
19.30 Dla wdzięku  
20.15 Dramat „Złoto Rzymu”  
22.30 Film fab. „Serce żołnierza”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

ANONSE

8.00 Film fab. „Głębokie zamurzenie”  
10.00, 14.35, 20.00, 22.15 Nieruchomości:  
kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa  
10.30, 13.45, 17.00 Przewodnik wolnego czasu  
10.45, 17.15 Reklama  
11.15 Dramat „Pewnego razu w St. Paulo”  
13.15 14.30 Telesklep  
15.00 Komedja „Niewinny winowajca”  
18.00 Melodramat „Góry wolały”  
19.30 Dla wdzięku  
20.15 Dramat „Złoto Rzymu”  
22.30 Film fab. „Serce żołnierza”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

9.00, 17.00, 1.00 Film krym. „Dona Leon”  
10.35 Film dla dzieci „Klamstwo”  
12.10 Komedja „Abyś nie zlecił”  
13.40, 21.40 Komedja „Sekretarka”  
15.30, 23.30 Film przyg. „Ostatni Don”  
18.35 Kanał XXI  
18.45 Kalejdoskop zróbek  
18.50 Melodramat „Mademoiselle”

TELE ANONSE TELE ANONSE TELE ANONSE

Woody Harrelson, Alicia Silverstone  
Trzej pracownicy bankowi bez porozumienia i nie wiedząc nic o planach kolegów postanowili obrabować bank. Jednocześnie! Prócz tego nie są oni jedyni, którzy zamierzali się na majątek banku...

USA, 1966, reż. Jack Smight, wyk. Paul Newman, Lauren Bacall  
Lew Harper jest prywatnym detektywem. Śledziwa prowadzi bez przebierania w środkach, zreczenie i inteligentnie manipuluje zarówno policją, świadkami, jak i przestępcami. Tym razem otrzymuje zlecenie od żony zaginionego milionera, który przepadł bez wieści w drodze na lotnisko. Elaine Sampson jest ekscentryczną damą, z powodu inwalidztwa przykutą do łóżka. Zgłosiła zaginięcie bynajmniej nie z miłości do męża. Dochodzenie wykazuje, że poszukiwany był alkoholiczkiem, który angażował się w osobiście i finansowo w tajemniczą sektę Czcieli Słońca.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wątpliwości — chciałby dumnie odrzucić propozycję, ale nie ma wyboru...

USA, 1992, reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel, Nancy McKeon  
Małżeństwo Bianki i Cala Hudsonów przechodzi poważny kryzys, mąż zamierza odejść. Zostaje dopiero wtedy, gdy dowiaduje się, że żona spodziewa się dziecka. Okazuje się jednak, że Bianca ma trudności z donoszeniem ciąży, o czym nie wspomina Calowi. Lekarz ostrzega ją przed poważnymi komplikacjami. Po poronieniu kobieta postanawia uciec się do oszustwa, by ratować związek. Nadal udaje ciążę, drobiazgowo planując następny krok, którym będzie porwanie noworodka.

USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone  
Dwaj kumple tworzą nową grę. Grają niezwykle koszykówkę, gdy jeden rzuca piłkę, drugi może zupełnie się krygować, wymiewać przeciwnika lub przeskadzać mu innymi sposobami. Nowa gra niebawem tak się stała popularna, że cała Ameryka wariuje na jej punkcie. Tymczasem dwaj kumple zostają nie tylko bogaczami, ale też profesjonalnymi sportowcami.

USA, 2002, reż. Jim Wynorski, wyk. Patrick Muldoon, Theresa Russell, Curtis Armstrong  
NASA przystępuje do realizacji misji kosmicznej na Marsa. Tym razem wysłała z Ziemi statek załogowy, który ma zabrać na Czerwoną Planetę pierwszy żywy organizm, stworzony i wyhodowany w warunkach laboratoryjnych. Jednak nim statek z nieżywym ładunkiem zdąży opuścić orbitę ziemską, doszło do tragedii. Stwór uwołnit się z zamknięcia. Załoga statku została wymordowana. Niebawem okazuje się, że również z laboratorium w Kalifornii uciekł inny sztucznie wyhodowany stwór.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wątpliwości — chciałby dumnie odrzucić propozycję, ale nie ma wyboru...

USA, 1992, reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel, Nancy McKeon  
Małżeństwo Bianki i Cala Hudsonów przechodzi poważny kryzys, mąż zamierza odejść. Zostaje dopiero wtedy, gdy dowiaduje się, że żona spodziewa się dziecka. Okazuje się jednak, że Bianca ma trudności z donoszeniem ciąży, o czym nie wspomina Calowi. Lekarz ostrzega ją przed poważnymi komplikacjami. Po poronieniu kobieta postanawia uciec się do oszustwa, by ratować związek. Nadal udaje ciążę, drobiazgowo planując następny krok, którym będzie porwanie noworodka.

USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone  
Dwaj kumple tworzą nową grę. Grają niezwykle koszykówkę, gdy jeden rzuca piłkę, drugi może zupełnie się krygować, wymiewać przeciwnika lub przeskadzać mu innymi sposobami. Nowa gra niebawem tak się stała popularna, że cała Ameryka wariuje na jej punkcie. Tymczasem dwaj kumple zostają nie tylko bogaczami, ale też profesjonalnymi sportowcami.

USA, 2002, reż. Jim Wynorski, wyk. Patrick Muldoon, Theresa Russell, Curtis Armstrong  
NASA przystępuje do realizacji misji kosmicznej na Marsa. Tym razem wysłała z Ziemi statek załogowy, który ma zabrać na Czerwoną Planetę pierwszy żywy organizm, stworzony i wyhodowany w warunkach laboratoryjnych. Jednak nim statek z nieżywym ładunkiem zdąży opuścić orbitę ziemską, doszło do tragedii. Stwór uwołnit się z zamknięcia. Załoga statku została wymordowana. Niebawem okazuje się, że również z laboratorium w Kalifornii uciekł inny sztucznie wyhodowany stwór.

USA, 1966, reż. Jack Smight, wyk. Paul Newman, Lauren Bacall  
Lew Harper jest prywatnym detektywem. Śledziwa prowadzi bez przebierania w środkach, zreczenie i inteligentnie manipuluje zarówno policją, świadkami, jak i przestępcami. Tym razem otrzymuje zlecenie od żony zaginionego milionera, który przepadł bez wieści w drodze na lotnisko. Elaine Sampson jest ekscentryczną damą, z powodu inwalidztwa przykutą do łóżka. Zgłosiła zaginięcie bynajmniej nie z miłości do męża. Dochodzenie wykazuje, że poszukiwany był alkoholiczkiem, który angażował się w osobiście i finansowo w tajemniczą sektę Czcieli Słońca.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wątpliwości — chciałby dumnie odrzucić propozycję, ale nie ma wyboru...

USA, 1992, reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel, Nancy McKeon  
Małżeństwo Bianki i Cala Hudsonów przechodzi poważny kryzys, mąż zamierza odejść. Zostaje dopiero wtedy, gdy dowiaduje się, że żona spodziewa się dziecka. Okazuje się jednak, że Bianca ma trudności z donoszeniem ciąży, o czym nie wspomina Calowi. Lekarz ostrzega ją przed poważnymi komplikacjami. Po poronieniu kobieta postanawia uciec się do oszustwa, by ratować związek. Nadal udaje ciążę, drobiazgowo planując następny krok, którym będzie porwanie noworodka.

USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone  
Dwaj kumple tworzą nową grę. Grają niezwykle koszykówkę, gdy jeden rzuca piłkę, drugi może zupełnie się krygować, wymiewać przeciwnika lub przeskadzać mu innymi sposobami. Nowa gra niebawem tak się stała popularna, że cała Ameryka wariuje na jej punkcie. Tymczasem dwaj kumple zostają nie tylko bogaczami, ale też profesjonalnymi sportowcami.

USA, 2002, reż. Jim Wynorski, wyk. Patrick Muldoon, Theresa Russell, Curtis Armstrong  
NASA przystępuje do realizacji misji kosmicznej na Marsa. Tym razem wysłała z Ziemi statek załogowy, który ma zabrać na Czerwoną Planetę pierwszy żywy organizm, stworzony i wyhodowany w warunkach laboratoryjnych. Jednak nim statek z nieżywym ładunkiem zdąży opuścić orbitę ziemską, doszło do tragedii. Stwór uwołnit się z zamknięcia. Załoga statku została wymordowana. Niebawem okazuje się, że również z laboratorium w Kalifornii uciekł inny sztucznie wyhodowany stwór.

USA, 1966, reż. Jack Smight, wyk. Paul Newman, Lauren Bacall  
Lew Harper jest prywatnym detektywem. Śledziwa prowadzi bez przebierania w środkach, zreczenie i inteligentnie manipuluje zarówno policją, świadkami, jak i przestępcami. Tym razem otrzymuje zlecenie od żony zaginionego milionera, który przepadł bez wieści w drodze na lotnisko. Elaine Sampson jest ekscentryczną damą, z powodu inwalidztwa przykutą do łóżka. Zgłosiła zaginięcie bynajmniej nie z miłości do męża. Dochodzenie wykazuje, że poszukiwany był alkoholiczkiem, który angażował się w osobiście i finansowo w tajemniczą sektę Czcieli Słońca.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wątpliwości — chciałby dumnie odrzucić propozycję, ale nie ma wyboru...

USA, 1992, reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel, Nancy McKeon  
Małżeństwo Bianki i Cala Hudsonów przechodzi poważny kryzys, mąż zamierza odejść. Zostaje dopiero wtedy, gdy dowiaduje się, że żona spodziewa się dziecka. Okazuje się jednak, że Bianca ma trudności z donoszeniem ciąży, o czym nie wspomina Calowi. Lekarz ostrzega ją przed poważnymi komplikacjami. Po poronieniu kobieta postanawia uciec się do oszustwa, by ratować związek. Nadal udaje ciążę, drobiazgowo planując następny krok, którym będzie porwanie noworodka.

USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone  
Dwaj kumple tworzą nową grę. Grają niezwykle koszykówkę, gdy jeden rzuca piłkę, drugi może zupełnie się krygować, wymiewać przeciwnika lub przeskadzać mu innymi sposobami. Nowa gra niebawem tak się stała popularna, że cała Ameryka wariuje na jej punkcie. Tymczasem dwaj kumple zostają nie tylko bogaczami, ale też profesjonalnymi sportowcami.

USA, 2002, reż. Jim Wynorski, wyk. Patrick Muldoon, Theresa Russell, Curtis Armstrong  
NASA przystępuje do realizacji misji kosmicznej na Marsa. Tym razem wysłała z Ziemi statek załogowy, który ma zabrać na Czerwoną Planetę pierwszy żywy organizm, stworzony i wyhodowany w warunkach laboratoryjnych. Jednak nim statek z nieżywym ładunkiem zdąży opuścić orbitę ziemską, doszło do tragedii. Stwór uwołnit się z zamknięcia. Załoga statku została wymordowana. Niebawem okazuje się, że również z laboratorium w Kalifornii uciekł inny sztucznie wyhodowany stwór.

USA, 1966, reż. Jack Smight, wyk. Paul Newman, Lauren Bacall  
Lew Harper jest prywatnym detektywem. Śledziwa prowadzi bez przebierania w środkach, zreczenie i inteligentnie manipuluje zarówno policją, świadkami, jak i przestępcami. Tym razem otrzymuje zlecenie od żony zaginionego milionera, który przepadł bez wieści w drodze na lotnisko. Elaine Sampson jest ekscentryczną damą, z powodu inwalidztwa przykutą do łóżka. Zgłosiła zaginięcie bynajmniej nie z miłości do męża. Dochodzenie wykazuje, że poszukiwany był alkoholiczkiem, który angażował się w osobiście i finansowo w tajemniczą sektę Czcieli Słońca.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wątpliwości — chciałby dumnie odrzucić propozycję, ale nie ma wyboru...

USA, 1992, reż. Joyce Chopra, wyk. Veronica Hamel, Nancy McKeon  
Małżeństwo Bianki i Cala Hudsonów przechodzi poważny kryzys, mąż zamierza odejść. Zostaje dopiero wtedy, gdy dowiaduje się, że żona spodziewa się dziecka. Okazuje się jednak, że Bianca ma trudności z donoszeniem ciąży, o czym nie wspomina Calowi. Lekarz ostrzega ją przed poważnymi komplikacjami. Po poronieniu kobieta postanawia uciec się do oszustwa, by ratować związek. Nadal udaje ciążę, drobiazgowo planując następny krok, którym będzie porwanie noworodka.

USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone  
Dwaj kumple tworzą nową grę. Grają niezwykle koszykówkę, gdy jeden rzuca piłkę, drugi może zupełnie się krygować, wymiewać przeciwnika lub przeskadzać mu innymi sposobami. Nowa gra niebawem tak się stała popularna, że cała Ameryka wariuje na jej punkcie. Tymczasem dwaj kumple zostają nie tylko bogaczami, ale też profesjonalnymi sportowcami.

USA, 2002, reż. Jim Wynorski, wyk. Patrick Muldoon, Theresa Russell, Curtis Armstrong  
NASA przystępuje do realizacji misji kosmicznej na Marsa. Tym razem wysłała z Ziemi statek załogowy, który ma zabrać na Czerwoną Planetę pierwszy żywy organizm, stworzony i wyhodowany w warunkach laboratoryjnych. Jednak nim statek z nieżywym ładunkiem zdąży opuścić orbitę ziemską, doszło do tragedii. Stwór uwołnit się z zamknięcia. Załoga statku została wymordowana. Niebawem okazuje się, że również z laboratorium w Kalifornii uciekł inny sztucznie wyhodowany stwór.

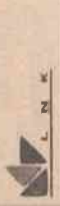
USA, 1966, reż. Jack Smight, wyk. Paul Newman, Lauren Bacall  
Lew Harper jest prywatnym detektywem. Śledziwa prowadzi bez przebierania w środkach, zreczenie i inteligentnie manipuluje zarówno policją, świadkami, jak i przestępcami. Tym razem otrzymuje zlecenie od żony zaginionego milionera, który przepadł bez wieści w drodze na lotnisko. Elaine Sampson jest ekscentryczną damą, z powodu inwalidztwa przykutą do łóżka. Zgłosiła zaginięcie bynajmniej nie z miłości do męża. Dochodzenie wykazuje, że poszukiwany był alkoholiczkiem, który angażował się w osobiście i finansowo w tajemniczą sektę Czcieli Słońca.

USA, 2002, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Tea Leoni  
Vell Vaksman — znany reżyser Hollywood, zdobywca Oscarów, niesie, w ostatnim okresie w zapadłym kacie Kanady filmuje reklamę podpaśki. Propozycja nakręcenia nowego filmu o dużym budżecie powinna cieszyć, jednakże dyrektor firmy tworzącej film w swym czasie uwiódł żonę Vella. Dręczą go wą





6.00 Dzień dobry  
9.00 S. „Wolf”  
9.55, 17.30 S. „Czarownik-a Sabrina”  
10.20 S. „Pieśń Kosteczka”  
10.45 Filmy anim.  
11.20 Film dok.  
12.15 Ludzie jak ludzie  
12.55 Pogady Bartkusa  
13.40 Cyrk  
14.40 Podróże  
15.05 Dramat „Ela z Gili”  
16.55 S. „Pieśń Kosteczka”  
17.20 Wiadomości (ros.)  
18.00 Mecz mistrzostw LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”



6.30 Rowerowy show  
6.50 Filmy anim.  
7.45 Dla mężczyzn  
— „Ilogi”  
8.15 Okna  
9.10 S. „Luz Maria”  
10.05 S. „Gwadhabe”  
10.55 Czynny strachu — show  
11.55 Komedia „Zandernm się bawi”  
13.40 Filmy anim.  
15.45 S. „Luz Maria”  
16.40 S. „Gwadhabe”  
17.40 Okna  
18.45 Wiadomości  
19.10 Niezależna służba powstawiła

20.00 Rowerowy show  
20.20 Kocha, nie kocha.  
21.25 S. „Przyjaciele”  
22.00 Wiadomości  
22.35 Komedia „Hollywood umarł”  
6.25 Dakar 2005  
6.55 Szczerze  
7.30 Telewizyjna  
7.45 S. „Włoskie namietności”  
8.50 Śąd  
9.25 S. „Dąpkusowie

19.30 Wiadomości  
20.00 Retrospektywa  
20.50 Blisko — tutek  
21.30 Panorama  
22.10 Klub prasowy  
23.05 Mecz koszykówki LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

CZWARTEK 6. I

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

CZWARTEK 6. I

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

6.40 Telesklep  
6.55 S. „Biedna Nasia”  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedja  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Drogi miłości”  
11.10 Tydzień „Bez tabu”  
12.00 Film akcji „Wodny świat”  
14.20 Filmy anim.  
15.40 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Pomoc TV

10.05 „Batkusowie”  
11.00, 17.30 S. „Ukrayia Joanna”  
11.55 Pora namietności”  
12.35 Komedja zmierniczu LLK „Neweżis” (Kiełdany) — „Puneveżys”

14.10 Magia wicków  
14.35 Musical „Chicago”  
18.30 Śąd  
19.10 Czas lokalny  
20.00 Wiadomości  
20.20 Komedia „A rano oni się obudzili”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakan 2005  
23.10 Lepiej nie bywa  
23.50 S. „Cele śmierci”  
0.50 Rowerowy SMS  
2.05-5.00 Telegra „Rozbierz mnie”

# Horoskop personalny na 2005 rok

W nadchodzącym roku dla każdego będzie bardzo wiele spraw osobistych, nie dotyczących innych osób. Chodzi o to, że nasze życie składa się z kolejnych 9-letnich cykli. Wszyscy znajdujemy się na różnych etapach tego cyklu. Warto wyjaśnić, który z kolei rok tego cyklu nadchodzi właśnie dla Ciebie.

Najpierw należy określić wartość roku uniwersalnego: dodajmy wszystkie cyfry konkretnego roku: 2+0+0+5=7.

Zsumujmy cyfry dnia i miesiąca własnych urodzin i dodajmy do nich wartość roku uniwersalnego. Jeśli wypadnie dwucyfrowa liczba, dodajmy cyfry, z których ona się składa. Właśnie to będzie rok personalny konkretnej osoby. Na przykład urodziłeś się 15 grudnia (12 miesiąc): 1+5+1+2+7=16. 1+6=7.

**Rok 1. Okres** poczynań. Bądź gotowy do zmian globalnych. Śmiało snuj plany, szukaj tych, którzy je poprą i nie odrzucaj nowych idei. W tym okresie ważne są stanowczość i wytrwałość. Najwyższy czas, aby wreszcie zapisać się na kursy języka angielskiego, zmienić pracę, zacząć uprawianie sportu, zmienić imię, styl... Rozpocząć nowe życie. Pierwsze 2-3 miesiące będą wymagały mnóstwa wysiłków, ale nie warto porzucać w pół drogi tego, co się rozpoczęło. Jest to rok wielkich możliwości i wyboru drogi na najbliższe 9 lat.

**Rok 2. Okres** oczekiwania. Ważne jest, aby nie zatracić tego, co zostało zamierzone i wykonane w przeszłości. Ale nie warto się spieszyć. Nie należy spieszyć się, krzątać i tym bardziej zmierzać do otwartego konfliktu z kimkolwiek. Wręcz przeciwnie, w tym okresie lepiej jest częściej poszukiwać

kompromisu, pomijając ostre kanty, nauczyć się osłagać swój cel w jak najłagodniejszy sposób. Więcej polegać na intuicji, zwłaszcza z ludźmi. Postaraj się być zorientowany w kontaktach, w tym roku mogą ukształtować się bardzo ciepłe, naprawdę bliskie stosunki przyjacielskie lub miłosne z perspektywą na całe życie.

**Rok 3. Okres** twórczości i obcowania. Jesteś w centrum życia światowego. Okres nowych znajomości, pamiętnych wczorków, barwnych wrażeń i niezapomniania.

**Rok 5. Okres** rozszerzenia horyzontów. Rok dynamicznych zmian. Trzeba będzie podejmować decyzje, dokonywać wyborów,

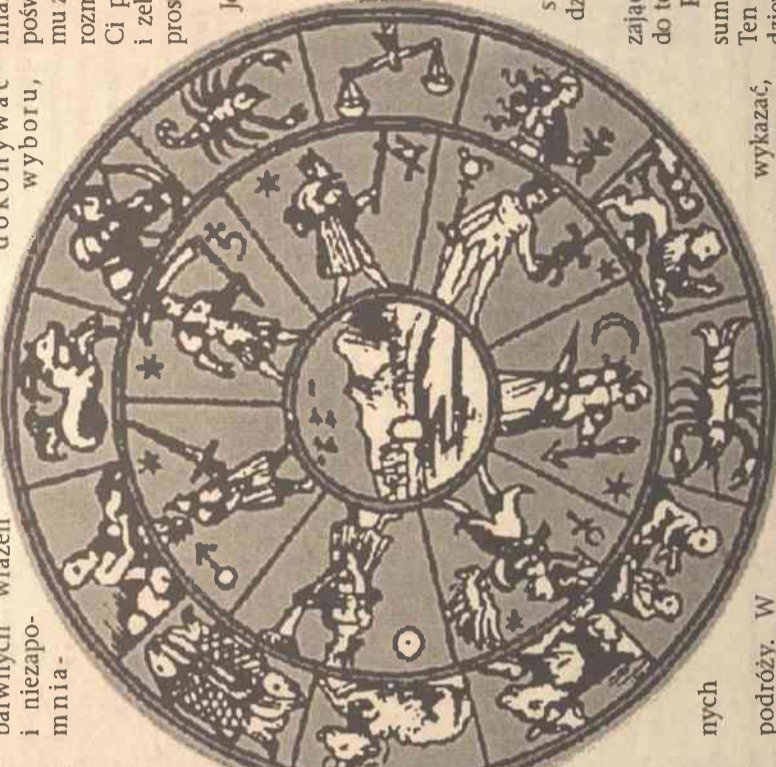
nie zapominać o rodzinie i przyjaciółach: potrzebują oni teraz troski i poparcia. Uda się odnowić lub nawiązać stosunki. Zdołasz z łatwością rozstrzygnąć problemy, szczególnie w małżeństwie, jeśli będziesz polegał na uczuciach. Zapewne poważnie pomysłisz o dzieciach.

**Rok 7. Okres** poszukiwań wewnętrznych. Zechcesz częściej bywać sam, zagłębić się w sobie. Nie staraj się, aby ciągle być wśród ludzi i nie próbuj w tym roku kardynalnie rozwiązać problemów finansowych. Ważne jest poświęcić uwagę sobie, swemu zdrowiu. Czytaj, spaceruj, rozmyślaj, uprawiaj sport. Jest Ci potrzebny, aby odpocząć i zebrać siły. Postaraj się po prostu cieszyć się życiem.

**Rok 8. Okres** uznania. Jest to bardzo przyjemny okres. Czujesz, że w ciągu ostatnich 7 lat wiele zdziałales i nie na próżno — teraz wszystko układa się jakby samo przez się. Prócz tego odczuwasz, że wydorolałeś, nabrałeś pewnego doświadczenia i mądrości życiowej, stałeś się bardziej samodzielny.

Najwyższy czas, aby zająć się karierą. Teraz masz do tego siły i chęci.

**Rok 9. Okres** podsumowania wyników. Ten rok zamyka cykl dziewięcioletni. Włęcz trzeba będzie sfinalizować wszystko, co jeszcze nie zostało zakończone. Najwyższy czas, aby wyjaśnić stosunki, wyrzucić lub sprzedać to, co nie jest potrzebne, oddać długi. Ważną rzeczą jest uświadomienie przyczyn niepowodzeń, stresów, konfliktów, zrozumienie siebie. Rok nie będzie zbyt gładki, trzeba będzie rozwiązać wiele problemów, ale w końcu odczujesz ulgę, wszak przed tobą nowy cykl i nowe dokonania.



podróży. W pracy ważne jest podejście twórcze, uda się przeformować własne idee. Rok może być pomyslny również pod względem finansowym, zwłaszcza jeśli prawidłowo zostanie obrany kierunek. Bardzo dużo zależy od otoczenia. Postaraj się, aby obok Ciebie byli ludzie o nastawieniu pozytywnym, inaczej bowiem po prostu nie wystarczy na wszystkich własnego optymizmu.

**Rok 6. Okres** rodziny. Będziesz z łatwością wspinać się po szczeblach kariery i zarabiał pieniądze. Ale postaraj się, aby z powodu pracy

nie lekceważyć szczegółom, wykazać, do czego jesteś zdolny, a czasu do namysłu nie będzie. Ale w tym roku ryzyko jest uzasadnione. Natomiast na pewien czas należy zapomnieć o standardowych rozwiązaniach. Nie bój się przemieścić do nowego miejsca, rozpocząć nowy roman. Jednakże bądź ostrożny, uważaj, aby nie stracić głowy.



8-30 Filmy anim.	13:00 Cytel	14:00 Komedia „Rozstaje”	15:40 Koncert	16:55 Komedia	18:55 Koncert	20:25, 20:59 Loteria „Perla”	20:30 Panorama	20:50 Lateria „Tuzinas”	21:00 Koncert	23:30 Thriller „Wczoraj”
------------------	-------------	--------------------------	---------------	---------------	---------------	------------------------------	----------------	-------------------------	---------------	--------------------------

2

10:25 Godzina małych gwiazd	11:25 Retrooktywa	12:15 Dokumentalistyka światowa	13:05 Koncert	15:00 Koncert Rutabary	16:45 Basiflowy plynok noworoczny	18:45 Wieczorny autograf	19:25 Poglad Bartkusa	20:10 Koncert	21:30 Panorama	21:50 Noc jazzowa
-----------------------------	-------------------	---------------------------------	---------------	------------------------	-----------------------------------	--------------------------	-----------------------	---------------	----------------	-------------------

11:30 Film anim. „Zandarm”	11:45 Komedia „Zandarm i przybycie”	13:25 Komedia „Zwariowane zamowcy”	15:10 Komedia „Jastrzab Hutskoru”	16:55 Komedia „Junaraj”	18:45 Wiadomości	19:10 Komedia „Zwariowani chlopacy”	21:15 Rewerowy kabaret	21:45 Thriller „Zamienieni moctwem”	23:20 Film erot. „Bez zadnych tabu”
----------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------	------------------	-------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------

8:00 Kamien wjepliny	8:30 Filmy anim.	13:30 Film fab. „Wielki rabunek pocztowy”	15:50 Skolka	16:20 Film fab. „Skarb wyspy Southon”	18:05 Film fab. „Dibu 3”	19:45 Film fab. „Amerykańska szkola”	21:45 Film fab. „Rok broni”	23:40 Film fab. „Prinac: wyspa demonow”
----------------------	------------------	---	--------------	---------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	---

18:05 Komedia „Dzieło Boga”	19:30 Gaza	20:15 Film fant. „Dzińko: legenda o wojownikach”	22:30 Komedia „Rozustruk”	9:00, 17:00 Komedia „Zandarm i zandarmki”	10:40 Dramat „Nietrześci plak”	12:15 Film fab. „Z okazji Nowego Roku, tatuziu”	13:50, 21:50 Thriller „Plan Marshalla”	15:25, 23:25 Film akcji „Zolnierze honoru: powrot do Tno”
-----------------------------	------------	--	---------------------------	---	--------------------------------	---	--	---

10:00, 14:00, 20:00, 22:15	15:20 Komedia „Spadachtery tyrbu”	17:00 Komedia „Meczyczna za pierlatdz”	18:45 Wiadomości	19:05 Koncert	21:10 Film akcji „Wodny swiat”	23:40 Thriller „Diapleznik 2”	1:35 Thriller „Polowanie na morderca”	8:00 Światło Ewangelii	10:00, 14:00, 20:00, 22:15	15:20 Komedia „Spadachtery tyrbu”	17:00 Komedia „Meczyczna za pierlatdz”	18:45 Wiadomości	19:05 Koncert	21:10 Film akcji „Wodny swiat”	23:40 Thriller „Diapleznik 2”	1:35 Thriller „Polowanie na morderca”
----------------------------	-----------------------------------	--	------------------	---------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--	------------------	---------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------

10:30, 13:45 Przewodnik wlynego czasu	10:45 Filmy anim.	11:15 Film fab. „Skolka”	13:15, 14:30 Telesklep	15:00 Film muz. „Krolowa Chantecarre”	16:50 Komedia	9:35 Telesklep	9:50 Smaczny weekend	10:10 Telesklep	10:25 Film anim.	10:50 Tangorana Live	12:15 S. „Przygody Simbaha”	13:10, 18:30 S. „Znany i dziczy”	14:00 Klub Tangorany	15:30 S. „Zlota rączka”	16:00 Inny swiat	17:00 S. „Agencja NMS”	18:00 Film anim.	19:30 Tangorana Action	20:30 Reality show „Poedynek Keny'ego i Spenny'ego”	21:00 S. „Drgania”	22:00 Film akcji „Zlamana strzala”	24:00 Film anim. „Znamaj SNS 0.25 Znamaj SNS
---------------------------------------	-------------------	--------------------------	------------------------	---------------------------------------	---------------	----------------	----------------------	-----------------	------------------	----------------------	-----------------------------	----------------------------------	----------------------	-------------------------	------------------	------------------------	------------------	------------------------	---	--------------------	------------------------------------	--

7:00 Kawa czy herbata, w gym	7:30, 8:00, 8:30 oraz 9:45 Rozrywka	10:02 Wiadomości — skrot	9:12 Pogoda	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	10:02 Wiadomości — skrot	10:05 Butzik	10:30 S. anim. „Powrot do Wilhlowej Zabki”	10:45 Film dla dzieci	11:00 „Kochaj mnie” — telenowela	11:25 30 trni — lista, lista — lista przebojow	11:50 Zwierzenia kontrolowane	12:30 Plus minus — magazyn ekonomiczny	13:00 Wiac omosci	13:15 „Klan” — telenowela	13:40 Wieści	13:55 „Piebania” — telenowela	14:20 Forum Wolonjine	15:00 Piekuleska	15:25 Tam gdzie jestesmy	15:55 Antymowany swiat Wykladzi	16:15 Znak czasu	16:40 Zwierzowiec	16:55 Budzik — program dla dzieci
------------------------------	-------------------------------------	--------------------------	-------------	-----------------	-----------------------	--------------------------	--------------	--	-----------------------	----------------------------------	--	-------------------------------	--	-------------------	---------------------------	--------------	-------------------------------	-----------------------	------------------	--------------------------	---------------------------------	------------------	-------------------	-----------------------------------

17:20 Kolorowe nutki	17:25 Powrot do Wilhlowej Zabki	17:40 Film	18:00 Telespress	18:15 Sportowy Express	18:20 Promiety serca	18:40 Nie tylko dla kochancow	19:00 Millard w rozumie — telenowela	19:25 Zwierzenia kontrolowane	19:55 Rypport	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomosci	20:52 Sport	20:58 Pogwyla	21:05 Prostu w oczy	21:05 Pogoda	19:55 Rypport	20:15 Dobranocka	20:30 Wiadomosci	20:52 Sport	20:58 Pogwyla	21:05 Prostu w oczy	21:25 „Klan” — telenowela	21:50 Polska karta	22:20 „Skolka polska po jablaci” — film fab.	23:50 Rypport	0:05 „Kochaj mnie” — telenowela	0:30 Panorama	0:50 Biznes	0:53 Sport-telegram	0:56 Pogoda	1:00 Millard w rozumie	8:15 Telesklep	8:50 „Szczeki miłosci” — telenowela	9:40 „Przyjacielki i rywalki” — telenowela	10:30 „Cotka	11:20 S. sensac. „Renegat”	12:15 Ganto — telenowela	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Telesklep	13:25 „Przyjacielki i rywalki” — telenowela	16:20 „Cotka	17:40 S. „Niesamowite historie” — telenowela	17:10 S. komed.	17:40 S. „Niesamowite historie” — program kulinarny	18:10 S. sensac.	18:10 S. „Medicopter 117”	19:10 S. sensac. „Renegat”	20:10 S. komed.	20:40 S. „Niesamowite historie”	21:10 „Ostatnie rozwiązanie” — film wojenny	22:55 S. krym. „Prawo ulicy”	24:00 „Zauwaz sercu” — film obycz.	1:30 „W pulapci: ognia” — film sensac.	2:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme	16:00 Wiadomosci	16:10 Sekrety zdrowia	16:35 Kochany polskie komedie — telenowela	17:00 Symulator faktiw	17:25 S. „Mecha na sukces”	17:50 Sportowy Express	18:00 Telespress	18:20 Publicystyka społeczna	18:30 „Klan” — telenowela	19:00 Jaka to melodia? — quiz muz.	19:25 Publicystyka społeczna	20:00 Wieszczynka	20:30 Wiadomosci	20:53 Sport	20:59 Pogoda	21:05 Prosto w oczy	9:15 Cate serio	9:25 Kawa czy herbata	9:45 Telezakupy	10:05 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgorka”	10:30 Dmiste — program dla dzieci	11:00 Ksiazka Animacji	11:30 S. „Mecha na sukces”	11:50 S. serial	12:35 Telezakupy	12:50 Ksiazki na zyme	13:10 Agrolitany — rolniczy program inform.	13:20 Wieści s. zrzajanie	13:45 „Piebania” — telenowela	14:10 „Klan” — telenowela	14:35 Ksiazki na zyme	14:40 Wieści swiat	15:00 Kuchnia z Okrasi	15:20 Film dokumentalny	15:53 Ksiazki na zyme</
----------------------	---------------------------------	------------	------------------	------------------------	----------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------	---------------	------------------	------------------	-------------	---------------	---------------------	--------------	---------------	------------------	------------------	-------------	---------------	---------------------	---------------------------	--------------------	--	---------------	---------------------------------	---------------	-------------	---------------------	-------------	------------------------	----------------	-------------------------------------	--	--------------	----------------------------	--------------------------	-----------------------	-----------------	---	--------------	--	-----------------	---	------------------	---------------------------	----------------------------	-----------------	---------------------------------	---	------------------------------	------------------------------------	--	------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	--	------------------------	----------------------------	------------------------	------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---------------------	-----------------	-----------------------	-----------------	---	-----------------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------	---	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------





6.00 Dzień dobry  
9.00 S. „Wolf”  
9.55, 17.30 S. „Czarownica  
Sabrina”  
10.20 S. „Pieśń  
Kosteczka”  
10.45 Filmy anim.  
11.15 Honor kraju  
12.10 Wieczorny  
autograf  
12.50 Popołudnie  
z Ciekulsem  
13.15 Pytanko  
13.30 Drogi.  
Samochody, ludzie  
14.00 W interesie  
społeczności  
14.55 Dobry nastój  
16.30 Filmy anim.  
16.55 S. „Pieśń  
Kosteczka”  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.55 Filmy anim.  
18.30 Dziennik  
18.45 S. „Wolf”  
19.40 Blisko — daleko  
20.25, 22.09 Loteria  
„Perlas”  
20.30 Panorama  
21.10 Klub parowy  
22.10 Poglądy Bartkusa  
23.00 Wiadomości  
23.10 Dramat  
„Holowidło”  
15.35 Filmy anim.  
16.55 Retro-spektakla  
18.00 Życie  
z bliska w Kownie  
18.15 Wiadomości

kowieskie  
18.40 Barwy  
tygodnia  
19.30 Wiadomości  
20.00 Proszę o głos  
21.00 Podróże  
21.30 Panorama  
22.10 Dokumentalista  
światowa  
23.05 Pokolenie piętniętka



6.25 Dakar 2005  
6.55 Lepiej nie bywa  
7.30 Telewizyjna  
7.45 Melodramat  
„Włoskie  
namiętności”  
8.50 Sąd  
9.25 Kamera VRS  
10.05, 16.35 S. „Niewinna  
Joanna”  
11.00, 17.30 S. „Ukryta  
namiętność”  
11.55 S. „Masza  
Berezina”  
12.55 Szczerze —  
magazyn  
stylu życia  
13.35 S. „Gliny 5”  
14.30 Magia  
wieków  
14.55 Melodramat  
„Tatus na Boże  
Narodzenie”  
18.30 Sąd  
19.10 Pora  
zmierzchu  
20.00 Wiadomości  
20.20 Pytaj  
21.20 S. „Cele  
śmierci”  
22.30 Wiadomości  
22.40 Dakar 2005  
23.10 Zapasy  
po amerykańsku  
0.05 S. „Gliny 5”  
1.05 Rozrywki SMS  
3.05 S.00 Telegra  
„Rozbierz mnie”  
6.55 S. „Biedna Nastia”

7.40 Telesklep  
7.45 Pomoc TV  
8.15 N.omeka  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Progi  
miłości”  
11.05 Nie zgadzam się  
12.05 Komedia „Sam  
w domu 3”  
13.55 Filmy anim.  
15.40 S. „Bebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 N.omeka  
18.45 Wiadomości  
19.10 Ekipa  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Labirynty  
21.35 Reality  
show  
22.45 Wiadomości  
23.15 S. „X-files”  
0.15 Po obu stronach  
muru  
1.15 S. „Długo  
i nieszczęśliwie”

18.30 Wiadomości  
18.55 Puls  
19.05 Film fab.  
„Młot  
orgazmie mężczyzn”  
21.00 Program rozr.  
21.30 Krzyk  
— magazyn publi.  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. „Rajskie  
wiospady”  
23.30 Film fab.  
„Ona”



7.30 Światło Ewangelii  
8.00 Dramat  
„Uprawdzenie  
mistrza”  
10.00, 14.00, 20.00, 22.15  
Nieruchomości:  
kupno, sprzedaż,  
zamiana, wynajęcie  
10.30, 13.45, 17.00 Przewodnik  
wolnego czasu  
10.45 Reklama  
11.15 Dramat  
„Dziewczyna i wilk”  
13.15, 14.30 Telesklep  
15.00 Thriller „Historie  
tworzy się w nocy”  
17.15 Reklama  
18.00 Komedia „Jego  
dziewczyna Piętaszek”  
20.15 Melodramat  
„Pozostaniemy  
razem”  
22.30 Komedia „Nie  
rozbijaj mego serca”  
9.00, 17.00, 1.00 Film krym.

7.00 Poranek NTV  
8.05 Film anim.  
9.00 Film fab. „Uśmiechnięte  
New Jersey”  
11.00 S. „Drogowe wilki”  
12.00 NTV dziś  
12.30 S. „Bogaci  
i sławni”  
13.30 S. „Tajemnice  
miłości”  
14.30 W swoim kregu  
15.30 S. „Bogaci  
i sławni”  
16.30 S. „Tajemnice  
miłości”  
17.30 „Cera”  
18.00 NTV dziś

11.00, 12.00, 14.00,  
15.00, 17.00, 18.00,  
23.00 Wiadomości  
7.05, 7.35, 8.10 Dzień dobry.  
14.30 Geniusze i zloczyncy  
14.55 Wszystko albo nic  
Białoruś 7.30, 8.30, 19.55  
15.40 Fabryka gwiazd 18.10  
Przedsiębiorczość 9.05,  
20.00 S. „Zimowa wiosna”  
10.05 Otwarte archiwum  
10.30 S. „Ekscentrycy”  
11.05 S. „Dzieci  
wydmy” 12.10 Film fab.  
„Niezwykły posłaniec”  
14.05 Streła X 14.15  
Forum muzyczne 16.05  
5x5 17.05 S. „Festiwal w  
Cannes” 17.30 A propos  
18.15 Film fab. „Królowa

7.40 Telesklep  
7.45 Pomoc TV  
8.15 N.omeka  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Progi  
miłości”  
11.05 Nie zgadzam się  
12.05 Komedia „Sam  
w domu 3”  
13.55 Filmy anim.  
15.40 S. „Bebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 N.omeka  
18.45 Wiadomości  
19.10 Ekipa  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Labirynty  
21.35 Reality  
show  
22.45 Wiadomości  
23.15 S. „X-files”  
0.15 Po obu stronach  
muru  
1.15 S. „Długo  
i nieszczęśliwie”

7.00 Poranek NTV  
8.05 Film anim.  
9.00 Film fab. „Uśmiechnięte  
New Jersey”  
11.00 S. „Drogowe wilki”  
12.00 NTV dziś  
12.30 S. „Bogaci  
i sławni”  
13.30 S. „Tajemnice  
miłości”  
14.30 W swoim kregu  
15.30 S. „Bogaci  
i sławni”  
16.30 S. „Tajemnice  
miłości”  
17.30 „Cera”  
18.00 NTV dziś

7.40 Telesklep  
7.45 Pomoc TV  
8.15 N.omeka  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Progi  
miłości”  
11.05 Nie zgadzam się  
12.05 Komedia „Sam  
w domu 3”  
13.55 Filmy anim.  
15.40 S. „Bebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 N.omeka  
18.45 Wiadomości  
19.10 Ekipa  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Labirynty  
21.35 Reality  
show  
22.45 Wiadomości  
23.15 S. „X-files”  
0.15 Po obu stronach  
muru  
1.15 S. „Długo  
i nieszczęśliwie”

7.40 Telesklep  
7.45 Pomoc TV  
8.15 N.omeka  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Progi  
miłości”  
11.05 Nie zgadzam się  
12.05 Komedia „Sam  
w domu 3”  
13.55 Filmy anim.  
15.40 S. „Bebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 N.omeka  
18.45 Wiadomości  
19.10 Ekipa  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Labirynty  
21.35 Reality  
show  
22.45 Wiadomości  
23.15 S. „X-files”  
0.15 Po obu stronach  
muru  
1.15 S. „Długo  
i nieszczęśliwie”

7.40 Telesklep  
7.45 Pomoc TV  
8.15 N.omeka  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Progi  
miłości”  
11.05 Nie zgadzam się  
12.05 Komedia „Sam  
w domu 3”  
13.55 Filmy anim.  
15.40 S. „Bebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 N.omeka  
18.45 Wiadomości  
19.10 Ekipa  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Labirynty  
21.35 Reality  
show  
22.45 Wiadomości  
23.15 S. „X-files”  
0.15 Po obu stronach  
muru  
1.15 S. „Długo  
i nieszczęśliwie”

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.00 Komputerowe  
cuda  
19.30 Klub  
Tangoramy  
21.00 Magazyn muz.  
22.00 Film przyg.  
„Reżyma  
szwajcarskich  
Robinsonów”  
0.10 Show  
komediowy  
0.40 Znajomość  
SMS

18.30 Przegląd  
sportu na święcie  
11.20 Piłka nożna  
11.50 S. „Chłopiec  
i świat”  
12.40 Kino, kino, kino  
13.10 S. „Agencja NAS”  
14.10 S. „Morski  
zwiadawca”  
15.00 S. „Bandycki  
Petersburg”  
16.00 Komedia  
„Zaladachny”  
17.40 Film przyg.  
„Daleko  
od domu:  
przygody  
psa ratowniczego”  
19.0



8.00 Świąteczne myśli	22.00 Muzyka poważna
8.30 Filmy anim.	
10.00 „Telebimban”	
10.30 Godzina	
mały i gwiazd	
11.30 Honor kraju	
12.30 Według	
kulinare	
13.00 S. „Jack, Grahams	
i piec”	
14.00 Filmy dok.	
15.30 Podróże	
16.00 Wiadomości	
16.10 Asystent	
na jeden dzień	
17.00 Drogę	
Samochody, Ludzie	
17.30 Popołudnie	
z Ciekawostkami	
18.00 Styl	
18.55 „Targowisko” kied	
19.45 Tydzień	
20.30 Panorama	
21.00 Dramat „Eleg z Gilli”	
23.00 Głęboka Discovery	



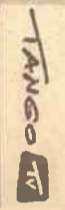
7.05 Filmy anim.	18.00 Niedzielne foto
9.30 Film przyg. „Klub	19.15 S. „Drapkusiowie
detektywów.	i Burkusowie”
W poszukiwaniu	20.00 Wiadomości
„szablonów”	20.15 Lepiej nie bywa
10.55 Komedia	21.00 Melodramat
„Zandam	„Zawsze
i zandamiatka”	w srecu”
12.40 Komedia	22.40 Dakar 2005
„Chłopak-zrzęda”	
14.10 Komedia	23.10 Komedia „Zgraja”
„Najzłoty	0.05 Rozrywki SMS
do boju”	2.50-5.00 Telegra
16.00 Program	„Rozdzierz mnie”
kulturalny	
16.02 Koncert zyczeń	
18.45 Wiadomości	
19.10 Rowertowy show	
19.40 Komedia	
„Ten naprawde	
jedyny”	
21.20 Komedia „Nareg”	
23.00 Thriller	
„Niekierpczna	
odmiana”	



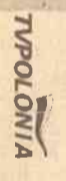
6.45 Teleklep	8.00 Kamień
7.00 Film anim.	8.30 Dla dzieci
7.25 Film przyg.	10.00 S. „Teletubbies”
„Najlepszy	13.45 Film fab.
prezent	„W domu
„karnarozdzeniowy”	nałajkiel”
8.50 Film anim.	15.25 Film fab. „Czy
10.05 Komedia	nadepiżde jutto”
„Człowiek	19.00 Film fab.
„Echidno”	„Don
11.40 Komedia	„Dzielo Bigya”
„Sierżant Bilko”	21.00 Film fab. „Ona
13.25 Komedia	22.45 Film fab.
„Szalanski	„Jeszcze
Nidy”	jedna
15.05 Komedia krym.	„pura asow”
„Biektmoocki	
Mickey”	
16.55 Komedia	
„Kciol Rajpiti”	
18.45 Wiadomości	
19.05 Teledia	
20.20 Komedia	
„Dziennik	
„Dzielnik	
14.30 Koncert	
zyczeń	
18.00 Film d.k.	
18.40 Dobry nastroj	
20.25 Retroekspytwa	
21.30 Panorama	



8.05 Komedia	9.30 Oaza
10.05 Komedia	10.00, 14.00, 20.00, 22.15
„Dzielo Bigya”	
11.40 Komedia	
„Sierżant Bilko”	
13.25 Komedia	
„Szalanski	
Nidy”	
15.05 Komedia krym.	
„Biektmoocki	
Mickey”	
16.55 Komedia	
„Kciol Rajpiti”	
18.45 Wiadomości	
19.05 Teledia	
20.20 Komedia	
„Dziennik	
„Dzielnik	
14.30 Koncert	
zyczeń	
18.00 Film d.k.	
18.40 Dobry nastroj	
20.25 Retroekspytwa	
21.30 Panorama	



9.35 Telesklep	10.30, 13.45 Przewodnik
10.20 Film dok.	wolnego czasu
11.15 Film anim.	14.30 Telesklep
11.45 Film przyg.	15.00 Dramat „Widowa
„Rodzina	z wyspy
Saint Pierre”	
16.50 Komedia	
„Jei rozwoj”	
18.05 Film fab.	
„Zycie za ludrem”	
20.15 Film akcji	
„Zimnana strzila”	
21.15 Magazyn	
15.10 Magazyn	



7.00 Kawa czy	7.00 Kawa czy
herbata,	herbata,
w tym Pogoda:	w tym Pogoda:
7.30, 8.00, 8.30 oraz	7.30, 8.00, 8.30 oraz
Wiadomości —	Wiadomości —
aktor 7.32, 8.02, 8.32	aktor 7.32, 8.02, 8.32
9.00 Wiadomości	9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda	9.12 Pogoda
9.15 Cafe serio	9.15 Cafe serio
9.25 Kawa	9.25 Kawa
czy herbata	czy herbata
9.45 Rozrywka	9.45 Rozrywka
10.02 Wiadomości	10.02 Wiadomości
— aktor	— aktor
10.05 A ja jestem	10.05 A ja jestem
— program	— program
dla dzieci	dla dzieci
10.15 Bajeczki	10.15 Bajeczki
10.30 S. „Sześć	10.30 S. „Sześć
mlnionów sekund”	mlnionów sekund”
11.00 „Z Samak	11.00 „Z Samak
do Londynu”	do Londynu”
— film dok.	— film dok.
11.25 Jest takie miłosci	11.25 Jest takie miłosci
11.45 Ojczyzna-polszczyna	11.45 Ojczyzna-polszczyna
12.00 Spokojna	12.00 Spokojna
z profesoem	z profesoem
Wiktorem Zimem	Wiktorem Zimem
12.25 Sprawa	12.25 Sprawa
dla reportera	dla reportera



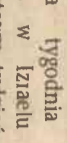
8.15 Telesklep	8.15 Telesklep
8.50 „Sześć	8.50 „Sześć
mlnionów	mlnionów
19.00 Kochamy	19.00 Kochamy
— program	— program
10.05 A ja jestem	10.05 A ja jestem
— aktor	— aktor
10.15 Bajeczki	10.15 Bajeczki
10.30 S. „Sześć	10.30 S. „Sześć
mlnionów sekund”	mlnionów sekund”
11.00 „Z Samak	11.00 „Z Samak
do Londynu”	do Londynu”
— film dok.	— film dok.
11.25 Jest takie miłosci	11.25 Jest takie miłosci
11.45 Ojczyzna-polszczyna	11.45 Ojczyzna-polszczyna
12.00 Spokojna	12.00 Spokojna
z profesoem	z profesoem
Wiktorem Zimem	Wiktorem Zimem
12.25 Sprawa	12.25 Sprawa
dla reportera	dla reportera



7.00 Kawa czy herbata	7.00 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości	9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda	9.11 Pogoda
9.15 Cafe serio	9.15 Cafe serio
9.25 Kawa czy herbata	9.25 Kawa czy herbata
9.45 Telezakupy	9.45 Telezakupy
10.05 s. anim. „Edi i Mis”	10.05 s. anim. „Edi i Mis”
10.30 Jedyneczka	10.30 Jedyneczka
— program dla dzieci	— program dla dzieci
11.00 S. „Sześć	11.00 S. „Sześć
mlnionów sekund”	mlnionów sekund”
11.30 S. „Mocna na sukces”	11.30 S. „Mocna na sukces”
z Taniack”	z Taniack”
11.50 Serial	11.50 Serial
12.35 Telezakupy	12.35 Telezakupy
12.54 Książki na zime	12.54 Książki na zime
13.00 Wiadomości	13.00 Wiadomości
13.10 Agencja	13.10 Agencja
— roboczy	— roboczy
program inforn.	program inforn.
13.20 Tak jak w Unii	13.20 Tak jak w Unii
— magazyn	— magazyn



6.00 Film anim. 6.30 „BG	
International” 7.00 Filmy	
anim. 7.30 Nieznana	
planeta 8.00 Tydzień	
w Izraelu 9.00, 16.00	
S. „O imieniu Księżyc”	
10.00 Humor 11.00	
S. „Niezapomniana”	
12.00 Europa: ważni	
ludzie 13.00 Film fab.	
„Zakochany na własne	
życzenie” 15.00 Zdrowie	
15.30 Vis a vis 17.00	
Czekaj na mnie 18.00	



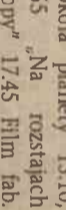
18.00 Niedzielne foto	19.00 Echa tygodnia
19.15 S. „Drapkusiowie	19.30 Dziś w Izraelu
i Burkusowie”	19.30 Sportowy tydzień
20.00 Wiadomości	20.00 „Katusza” 19.10 „Młoda
20.15 Lepiej nie bywa	s. „Kruk 2” 21.00 S. „Ulke
21.00 Melodramat	situacyjnych latarni” 22.00
„Zawsze	Panorama Rosji 23.30
w srecu”	Film fab. „Prezydent i jego
22.40 Dakar 2005	wrużczka” 1.30 Vis a vis



6.45 Teleklep	7.00 Film anim.
7.00 Film anim.	7.25 Film przyg.
„Najlepszy	19.10 Rowertowy show
prezent	19.40 Komedia
„karnarozdzeniowy”	„Ten naprawde
8.50 Film anim.	jedyny”
10.05 Komedia	21.20 Komedia „Nareg”
„Człowiek	23.00 Thriller
„Echidno”	„Niekierpczna
11.40 Komedia	odmiana”
13.25 Komedia	
„Szalanski	
Nidy”	
15.05 Komedia krym.	
„Biektmoocki	
Mickey”	
16.55 Komedia	
„Kciol Rajpiti”	
18.45 Wiadomości	
19.05 Teledia	
20.20 Komedia	
„Dziennik	
„Dzielnik	
14.30 Koncert	
zyczeń	
18.00 Film d.k.	
18.40 Dobry nastroj	
20.25 Retroekspytwa	
21.30 Panorama	



8.00 Kamień	9.00, 17.00 Komedia
8.30 Dla dzieci	„Kobieta
10.00 S. „Teletubbies”	na deszczu”
13.45 Film fab.	19.00 Film fab.
„W domu	„Don
nałajkiel”	„Dzielo Bigya”
15.25 Film fab. „Czy	21.00 Film fab. „Ona
nadepiżde jutto”	22.45 Film fab.
19.00 Film fab.	„Jeszcze
„Dzielo Bigya”	jedna
21.00 Film fab. „Ona	„pura asow”
22.45 Film fab.	
„Jeszcze	
jedna	
„pura asow”	



9.35 Telesklep	10.30, 13.45 Przewodnik
10.20 Film dok.	wolnego czasu
11.15 Film anim.	14.30 Telesklep
11.45 Film przyg.	15.00 Dramat „Widowa
„Rodzina	z wyspy
Saint Pierre”	
16.50 Komedia	
„Jei rozwoj”	
18.05 Film fab.	
„Zycie za ludrem”	
20.15 Film akcji	
„Zimnana strzila”	
21.15 Magazyn	
15.10 Magazyn	



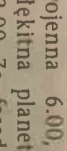
7.00 Kawa czy	7.00 Kawa czy
herbata,	herbata,
w tym Pogoda:	w tym Pogoda:
7.30, 8.00, 8.30 oraz	7.30, 8.00, 8.30 oraz
Wiadomości —	Wiadomości —
aktor 7.32, 8.02, 8.32	aktor 7.32, 8.02, 8.32
9.00 Wiadomości	9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda	9.12 Pogoda
9.15 Cafe serio	9.15 Cafe serio
9.25 Kawa	9.25 Kawa
czy herbata	czy herbata
9.45 Rozrywka	9.45 Rozrywka
10.02 Wiadomości	10.02 Wiadomości
— aktor	— aktor
10.05 A ja jestem	10.05 A ja jestem
— program	— program
dla dzieci	dla dzieci
10.15 Bajeczki	10.15 Bajeczki
10.30 S. „Sześć	10.30 S. „Sześć
mlnionów sekund”	mlnionów sekund”
11.00 „Z Samak	11.00 „Z Samak
do Londynu”	do Londynu”
— film dok.	— film dok.
11.25 Jest takie miłosci	11.25 Jest takie miłosci
11.45 Ojczyzna-polszczyna	11.45 Ojczyzna-polszczyna
12.00 Spokojna	12.00 Spokojna
z profesoem	z profesoem
Wiktorem Zimem	Wiktorem Zimem
12.25 Sprawa	12.25 Sprawa
dla reportera	dla reportera



5.00, 11.15 „Ślepy	
świadek” 6.30, 13.00	
„Wolanie dziecka o	
pomoc” 8.00, 14.45	
16.30 „Perry Mason” 9.45,	
16.30 „Perry Mason” 9.45,	
wydanie” 10.30,	
17.15 „Tajemnice ojca	
Doulinga” 18.15, 24.00	
„Trzęsienie ziemi w	
Nowym Jorku” 20.00	
„Dzordana bada sprawę”	
20.45, 1.30 „Piesń pre-	
tił” 22.30 „Maz lej naj-	
lepszej przyjaćciółki”	



9.30, 12.30, 18.30,	
23.30, 1.45 Motosport	
10.15 Magazyn olimpij-	
ski 12.15, 18.45, 0.15,	
1.30 Piłka nożna 12.45	
Narcyzystwo 14.00 Tennis	
1.15 Nowości sportowe	
4.00, 10.00, 18.00	
Wędzarnictwo 4.30, 10.30	
Budowa wozu tereno-	
wego 5.00, 11.00 Broń	



13.45 „Piebania”	13.45 „Piebania”
— telenowela	— telenowela
14.10 „Klan” — telenowela	14.10 „Klan” — telenowela
14.30 Książki na zime	14.30 Książki na zime
14.35 Miściak	14.35 Miściak
z wyrobianią	z wyrobianią
15.00 Prąd iape	15.00 Prąd iape
15.20 Film dokumentalny	15.20 Film dokumentalny
15.55 Książki na zime	15.55 Książki na zime
16.00 Wiadomości-6	16.00 Wiadomości-6
16.10 Lekarz Jedynki	16.10 Lekarz Jedynki
16.35 Rozrywka	16.35 Rozrywka
17.00 Program	17.00 Program
dla młodzieży	dla młodzieży
17.25 S. „Mocna na sukces”	17.25 S. „Mocna na sukces”
17.50 Sportowy Express	17.50 Sportowy Express
18.00 Teleexpress	18.00 Teleexpress
18.20 Polska z kocznej drogi	18.20 Polska z kocznej drogi
18.30 „Klan” — telenowela	18.30 „Klan” — telenowela
19.05 Jaka to melodia?	19.05 Jaka to melodia?
— quiz muz.	— quiz muz.
19.35 Serial	19.35 Serial
20.00 Lipki & Męsy	20.00 Lipki & Męsy
— kżyk	— kżyk
angielski	angielski
dla dzieci	dla dzieci
20.05 Wczorajka	20.05 Wczorajka
20.30 Wiadomości	20.30 Wiadomości
20.53 Sport	20.53 Sport
20.59 Pogoda	20.59 Pogoda
21.05 Prosto w oczy	21.05 Prosto w oczy
— program	— program
21.23 Pogoda	21.23 Pogoda
21.30 „Breakaway”	21.30 „Breakaway”
— film fab.	— film fab.
23.00 Kmetelwtek	23.00 Kmetelwtek
wizual, kokolewtek wie	wizual, kokolewtek wie
— magazyn	— magazyn
23.55 Wiadomości	23.55 Wiadomości
0.20 „Wygnanała	0.20 „Wygnanała
„Swanni”	„Swanni”
— komedia	— komedia
2.15 S. „Jo tamtel stronie”	2.15 S. „Jo tamtel stronie”

wojenna 6.00, 12.00	
Błękina planeta 7.00,	
13.00 Za fasadą 8.00,	
14.00 Amerykańskie	
kasyno 9.00, 15.00	
Odmłodzić się o 10 lat	
16.00 Królewska rodziz	
na 17.00 Bitwy 19.00	
Niezwykłe maszyny	
20.00 Błękina pla-	
nela 21.00 Utracone	
wynalazki 22.00	
Burzyce legend 23.00	
Samochody wysciigowe	
24.00 Scenariusz kata-	
strofy 1.00 Kryminolodzy	
2.00 Broń wojenna	



18.40 Okno szkoly  
19.30 Wiadomości  
20.00 Retrospektywa  
20.50 Ludzie jak ludzie  
21.30 Panorama  
22.10 W interesie społeczeństwa  
23.05 Poglądy Bartkusa



10.45 Filmy anim.  
11.15 Styl  
12.05 Blisko  
—daleko  
12.45 Pokolenie  
13.30 Prosię o głos  
14.30 Koncert  
16.20 "Telebimban"

16.49 S. "Pieśń  
Koscieszka"  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.55 Filmy anim.  
18.30 Dziennik  
18.45 S. "Wolf"

19.40 Mistrzostwa świata w tańcach sportowych  
20.25, 22.09 Loteria "Perlas"  
20.30 Panorama  
21.10 Komedia "Oszuści"  
23.00 Wiadomości  
23.10 Godzina

Discovery  
14.20 Filmy anim.  
15.15 "Telebimban"  
15.45 Muzyka poważna  
17.05 Niżeliwlie

18.00 Życie z bliska w rejonie kwaterstern  
18.15 Wiadomości kwaterstern



22.35 S. "Izba przyjęć"  
23.35 S. erot. "Zwajowane pary"

6.25 Dakar 2005  
6.55 Kamera VRS  
7.30 Telewizyjna  
7.45 Melodramat

"Włoskie namietności"



Czekaj na mnie 18.00  
S. "Tajemnice miłości"  
19.00 Dziś w Izraelu  
20.00 S. "Kruk 2"  
21.00 S. "Ulice stuczonych latarni"  
24.00 Film fab. "Olga i Konstantyn"

9.00 "Skowronek"  
10.25 "Przybyszka z innej planety"  
11.45 "Złodzieje wody"  
12.55 "Zły dobry człowiek"  
14.30 "Szybkiej od własnego cienia"  
16.00 "Nadzieja"

8.00, 9.00, 14.00 Wiadomości  
8.25, 10.50 Humor  
9.10 Film fab. "Salsa"  
11.30 Komedia "Niespodziewanie, nieoczekiwanie"  
12.55 Program nowotoczny z

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 16.50 "Poszukiwacze"  
18.30 "Dziewczynyna i Grand"  
20.00 "La"  
21.35 "Policzek, którego nie było"  
23.00 "Kostroma"  
"Petersburska noc"

22.45 Wiadomości  
23.15 Dramat "Huragan"



7.00 Poranek NTV  
8.05 Film anim.  
9.20 Film fab. "Co myśla aniolowie"

11.00 Teletubbies  
11.30 Program rozr.

12.30 NTV Dziś  
12.30 S. "Bogaci i sławni"

13.00 S. "Tajemnice miłości"

14.30 Stare dobre czasy  
15.30 S. "Bogaci i sławni"

16.30 S. "Tajemnice miłości"

17.30 "Geras"  
18.00 NTV dziś  
18.30 Wiadomości

18.55 Puls  
19.05 Film fab. "Zbłąkane dusze"

21.00 W swoim kręgu  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. "Osmiornica 2"

23.30 Film fab. "Rok broni"



7.30 Światło Ewangeli  
8.00 Film fab. "Wszystko rozpoczyna się od drobnostek"

9.30 Dla wędłarzy  
10.00, 14.00, 20.00, 22.15 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa

10.30, 17.00 Przewodnik wolnego czasu

10.10 Telesklep  
10.25 Film anim.  
10.50, 14.00 Styl  
Tangoramy  
12.15 Magazyn muz. i dzieciaty  
13.10, 18.30 S. "Żonaty i dzieciaty"

10.45, 17.15 Reklama  
11.15 Film krym. "Rasputin"

13.15, 14.30 Telesklep  
15.00 Film fab. "Gorączka"

18.00 Dramat  
"Uprawdzenie mistrza"

22.30 Film fab. "Hitleria tworzy się noc"



9.00, 17.00, 1.00 Film krym. "Dona Leon"

10.35 Film akcji  
"Czerwony ślad"

12.10 Film akcji  
"Wulkaniczne uderzenie"

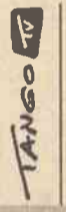
13.55, 21.55 Thriller  
"Przestępstwo po amerykańsku"

15.30 Thriller "Poza granicą utopii"

18.35 Kanat XXI  
18.45 Kalejdoskop  
znizek

18.50 Film krym. "Telefon polski 110"

20.30 Film fab. "Szczęśliwe dni"



10.10 Telesklep  
10.25 Film anim.  
10.50, 14.00 Styl  
Tangoramy  
12.15 Magazyn muz. i dzieciaty  
13.10, 18.30 S. "Żonaty i dzieciaty"

15.30 Magazyn sportowy

15.40 S. "Bandycki Petersburg"

16.40 Show  
17.30 S. "Przygody Simbauda"

18.20 S. "Antel"  
19.10 Bushido  
20.00 S. "Agencja NAS"

21.00 S. "Złota trzcza"

21.50 Komedia  
"Drgania"

22.40 Wredne dziewczyny

23.30 Znajomość SMS



8.15 Program rozrywkowy  
9.00 S. "M jak miłość"

9.50 Słowo na niedzielę  
9.55 Ziarro

— program rozr.  
10.20 S. anim.  
"Anatol"

10.45 Książki z górnej polki  
12.15 Niedzielne muzykowanie

12.55 Między ziemią a niebem

— magazyn  
13.40 Powtórzenie  
14.00 Transmisja

15.05 "Lalka" — film fab.  
18.00 Telexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.25 DTV J.  
18.40 S. "M jak miłość"

19.25 Zaproszenie — program rozr.  
krajozawczy

19.45 Powtórzenie  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości

20.53 Sport  
20.59 Pogoda  
21.05 S. "Ekstradycja 3"

22.05 Program rozrywkowy  
23.00 Benefis

23.55 RetroTYyada — program rozr.  
0.45 Pamiętają o mnie...

— koncert  
1.05 S. "M jak miłość"

2.50 Ziarro  
2.15 Dobranocka za oceanem

2.30 Wiadomości



6.45 Szybka forsa — teleturniej  
7.45 Telesklep  
9.45 Europejskie Nagrody  
Muzyczne MTV

10.55 Na osi — program dla dzieci

11.30 S. "Kosmos 1999"

12.30 S. "Zarty na bol"

13.20 "Malolat" — komedia  
15.10 S. "Sawaunah"

16.05 S. "Kochane kłopoty"

17.00 "Droga do gwiazd"

18.00 S. "Usterka"

18.30 "Quo Vadis" — melodramat

20.05 S. komed. "Akademia polityjna"

21.00 "Niesamowity jeździec"

— western  
22.10 S. "Tajemnice Sinallville"

24.00 Co za tydzień — magazyn

0.25 "Śmiertelne ostrze"

— film sensac.  
2.10 S. "Niesamowite opowieści"



7.25 Kto napisał nowy Testament  
8.00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosterdzia w Krakowie-Łagiewnikach

8.55 Domisie — program dla dzieci

9.20 S. "Archiwum Zucka"

9.45 S. "Co i jak"

10.10 Program dla dzieci  
10.40 Program dla młodzieży

11.40 Kuchnia z Oleszą — magazyn kulinarny

12.05 S. "Siódme niebo"

12.55 Między ziemią a niebem — magazyn

13.40 Zwierzowiec — magazyn

14.00 Wiadomości  
14.10 Od przedszkola do Opola

14.45 "Galimatias, czyli Kegel-Mogel II"

— komedia  
16.25 Summa

zdarzeń według Jacka Żakowskiego

— program publ.

16.50 S. "Swester z Jedyńka"

17.50 Sportowy Express  
18.00 Telexpress  
18.20 DTV J.  
18.30 S. "Kwadrat"

19.00 Szopka "Lokatorzy" nowotoczna

Marcina Wolskiego i Marka Majewskiego

— Teraz wyspa  
20.00 Wjeździynka  
20.30 Wiadomości  
20.52 Sport  
20.58 Pogoda  
21.10 Zakochana Jedyńka

22.55 W rytmie samby — Basia i Matt  
Blanco, koncert  
23.45 "Biały labirynt" — film fab.  
1.40 "Niania" — film fab.

**Studio Rozwoju Umiejętności**  
zaprasza dzieci w wieku przedszkolnym (4-7 lat) na sobotnie lekcje plastyki i prac, muzyki i teatru, języka angielskiego oraz przygotowania do szkoły.  
**Adres: ul. Migłos 1 (w lokalu szkoły początkowej "Genys"), tel. 8 610 14498 (od godz. 15) (Zam. 411)**



4.00, 10.00 Wędkarstwo  
4.30, 10.30 Wielka przygoda  
5.00, 11.00 Rekiny  
6.00, 12.00 Morderstwa  
7.00, 13.00 Epoka dinozaurów  
8.00, 14.00 "Na Ziemi i w niebie"  
9.00, 15.00 Głęboki ślad  
16.00 Dzikie zwierzęta  
18.00 Szablozębny  
19.00 Wysypisko  
20.00 Burzyciele legend  
21.00 Atak grizzly  
22.00 Jak zostać Aleksandrem

Przerabiam zakres fal ultrakrótkich rosyjskich odbiorników radiowych na pasmo 87-108 MHz (FM).  
Naprawiam telewizory "Sileks". Vilnius, tel. 216 85 65

Dawida" 10.15, 17.15  
"Czas jest najważniejszy"  
19.00, 24.00 "Powódź: wściekłość rzeki"  
20.45, 1.30 "Niespodziewane spotkanie"  
22.30 "Błąd do poprawienia"

12.00, 13.15, 16.30, 20.15, 0.15 Narciarstwo  
13.00, 17.45, 23.30, 1.45 Raid  
19.00 Wyścisko  
20.00 Burzyciele legend  
21.00 Atak grizzly  
22.00 Jak zostać Aleksandrem

Cudowny świat baletu  
0.55 Boks zawodowy  
1.35 Zaprasza B. Notkin  
15.40 Film anim.  
16.20 Abecadło  
16.55 Telesklep  
17.30 Film fab.  
18.45 Muzyka  
20.25 Film fab. "Samolot leci do Rosji"  
22.25 Szczerzy krag  
23.30 Film fab. 0.45 Film muz. "Zimowa bajka"

7.35, 14.15 Film fab. "Dzieci kapitana Granta"  
9.00, 10.35 Program dla dzieci  
9.20 Jesteśmy mamą  
9.45 Podziel się swym uśmiechem  
10.10 Piosenka roku  
11.00, 14.00, 17.40, 23.45 Wydarzenia  
11.15, 15.50 Oczywiste — nie-wiarygodne  
11.40 Koncert  
12.25 Reporter  
12.50 "Matka"

Film fab. "Straszdylo"  
0.55 Boks zawodowy  
1.35 Nowa kolekcja

5.00, 12.00 "Szaman Charliego"  
6.45, 13.45 "Drzewo pragnień"  
8.30, 15.30 "Matka"

G. Chazanowem  
14.10 Nowe rosyjskie kobiety  
14.50 Podwodny świat  
15.15 Panorama smiechu  
15.50 Fabryka gwiazd  
18.15 S. "Kobiety romans"  
19.05 Film fab. "Francuz"  
20.00 Czas 17.05 S. "Stare pieśni o tym, co najważniejsze"  
21.30 Litewski czas  
22.15 Humor  
23.10 Anegdoty  
23.40 Kanat muz.

11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 23.00 Wiadomości  
7.05, 7.35, 8.10 Dzień dobry, Białoruś  
7.30, 8.30, 19.55 Przedsiębiorczość  
9.05, 20.00 S. "Zimowa wiśnia"  
10.05 Sprawa ziemi  
10.25, 17.05 S. "Ekscentrycy wydm"  
12.10 Film fab. "Przyjdź, aby na mnie popatrzeć"  
14.05 Specjalny reportaż  
14.20 Sport  
14.45 Solo debutantka  
15.20 S. "Najpiękniejsze nasze wakacje"  
16.05 5x5

16.50 "Poszukiwacze"  
18.30 "Dziewczynyna i Grand"  
20.00 "La"  
21.35 "Policzek, którego nie było"  
23.00 "Kostroma"  
"Petersburska noc"

8.00, 9.00, 14.00 Wiadomości  
8.25, 10.50 Humor  
9.10 Film fab. "Salsa"  
11.30 Komedia "Niespodziewanie, nieoczekiwanie"  
12.55 Program nowotoczny z

6.00, 8.00 Dziś w Ameryce  
6.30 "BG International"  
7.00 Film anim.  
7.30 Zdrowie  
9.00, 16.00 S. "O imieniu Księżyc"  
10.00, 23.00 S. "Miejsce zbrodni"  
11.00 S. "Nie zapomniana"  
12.00 Poranek z Kirkorowem  
13.00 Film fab. "Siomkowy kapelusik"  
15.00 Dziś w Rosji  
15.30 Film anim.  
17.00



6:00 Dzień dobry	18:15 Wiadomości
7:50 Panorama Europy	Komuniste
9:00 S. „Jack, Grubsi i pierś”	18:40 Kowmo i kowmianie
9:55 S. „Czarownica Sabina”	19:30 Wiadomości
10:45 Film anim.	20:00 Bliżko — daleko
11:15 Tydzień	20:40 Targowisko lięd
11:55 Telefon pomocy	21:30 Panorama
12:45 Świąteczne myśli	22:10 Dokumentalicyzka
13:10 Baskinowy	światowa
phinyk	23:15 Styl
nowocześnie	
15:10 Komedia	
16:50 S. „Piesek	
Kontreżka”	
17:20 Wiadomości (ros.)	
17:30 S. „Czarownica Sabina”	
17:55 Film anim.	
18:30 Wiadomości	
18:45 S. „Walf”	
19:40 Lądzie	
jak budzie	
20:25, 22:09 Lektoria	
„Pelaś”	
20:30 Panorama	
21:10 W interesie	
spełnienia	
22:10 Pokolenie	
pieniądza	
23:00 Wiadomości	
23:10 Niezależnie	

PONIEDZIAŁEK 3. I

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

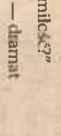
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl



18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl
18:15 Wiadomości	18:40 Kowmo i kowmianie	19:30 Wiadomości	20:00 Bliżko — daleko	20:40 Targowisko lięd	21:30 Panorama	22:10 Dokumentalicyzka	światowa	23:15 Styl

**KURIER WILEŃSKI**  
**DZIAŁ REKLAMY I OGŁOSZEŃ**  
 Vilnius, Birutynų 4A, II piętro,  
 tel./faks: 5 260 84 44,  
 e-mail: reklama@kurierwilenski.lt  
 Zapiszemy w godz. 8.00 - 16.30 (w dniach pracy)

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

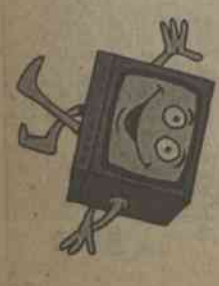
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko

14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko
14:30 Film anim.	15:55 Dobrej nastój	17:30 Pytarko	17:45 Lotnisko	18:00 Życie z blisko



Pierwszy Polak trzeciego tysiąclecia uczęszcza do przedszkola w Sużanach

## Ma już cztery lata

W środę po południu w przedszkolu w Sużanach miała odbyć się choinka. Dzieciarnia oczekiwała na Świętego Mikołaja. Jednak wyprzedziła go ekipa redakcyjna „Kuriera”, która zjawiła się zaraz po śniadaniu. Przyjechaliśmy, aby odwiedzić naszego redakcyjnego „chrześniaka” Sylwestra Gajdamowicza, który się urodził 1 stycznia 2001 r., kilka minut po północy. Cieszyliśmy się wtedy wspólnie z jego rodzicami Janiną i Andrzejem oraz babcią Wאלą, że pierwszy Polak trzeciego tysiąclecia na Litwie mieszka w rejonie wileńskim, w malowniczych Sużanach.

Jak ten czas leci! Zdaje się było to całkiem niedawno. Po zaśnieżonej drodze, wiodącej z Niemenczyzna do Wilna jechaliśmy 15 stycznia 2001 r. w pierwsze odwiedzin

do dwutygodniowego Sylwka. A to już minęły cztery lata!

Kierowniczka przedszkola Luba Podleszczuk, wskazując na szesnastoletniego malucha w różnym wieku, bawiących się przy choince, zażartowała: „Szukajcie swego chrześniaka!”. I owszem, poznaliśmy naszego Sylwka. Tylko on początkowo nieco boczył się na nas, niepewnie spoglądając w stronę dużego aparatu fotograficznego. Jednak, gdy otrzymał worek ze słodyczami i kolorowymi książeczkami, uśmiechnął się zadowolony. Na pytanie: „Ile masz lat?” odpowiedział wyraźnie: „Dużo! Cztery!” i podniósł do góry cztery paluszki.

Mama Sylwka, która przyszła do przedszkola ze starszą córką Andżelą, uczennicą III klasy, powiedziała, że chłopczyk lubi przedszkole, bo jest tu dzieciom dobrze

i ciekawie. Nauczył się rozmawiać po litewsku i po polsku. Chętnie bawi się z rówieśnikami. Rodzina Gajdamowiczów mieszka we własnym domu, który pan Andrzej odziedziczył po swoim dziadku. Janina nadal pracuje jako konduktor pociągów. Mąż również jest zatrudniony w stolicy. Obydwoje więc muszą pokonywać, jak wielu innych mieszkańców Sużan, około 40 kilometrów, zanim trafią do miejsca pracy.

— Już wkrótce zakończy się rekonstrukcję drogi. Dawną żwirówkę pokrywa teraz asfalt, o wiele łatwiej jest dotrzeć do Niemenczyzna — cieszył się starosta sużański Mieczysław Czerniawski. Ubolewał tylko, że na terenie gminy mało rodzi się dzieci, chociaż warunki do ich wychowania są. Dobre przedszkole, dwie szkoły.

— Szkoda, że inne młode rodzi-



„Patrzcie, jaką mam książeczkę” — chwalił się nasz Sylwek, otrzymanym od redakcji prezentem  
Fot. Marian Paluszkiewicz

ny nie idą za przykładem Janiny i Andrzeja Gajdamowiczów, którzy stanowią dobrą, zgodną rodzinę, wychowują dwoje wspaniałych

dzieciaków — rozważał starosta, mając widocznie na myśli przyszłość osiedla Sużany.

Jadwiga Podmostko

Europolka Litwy będzie spotykała swój pierwszy Nowy Rok

## Atrakcje unijnego dziecka

W noworoczną noc, pięć minut po północy Laura Jurusz, mieszkanka Solecznik — zwyciężczyni konkursu „Kuriera” „Europolak Litwy” — wkroczy w ósmy miesiąc życia. Dla dziewczynki, która przyszła na świat z historyczną dla Litwy datą wstąpienia w nową erę — erę Unii Europejskiej — będzie to dopiero pierwszy Nowy Rok. A powita go małeńka Europolka w kręgu najbliższej rodziny — rodziców Renaty i Iwana oraz dziadków, Teresy i Stanisława Kuleszów.

Laura mimo niewielkiego wieku swoim bliskim daje poznać, że jest nagrodzona przez przyrodę bardzo stanowczym charakterem. Doskonale wie czego chce, jest zaborczą jeżeli chodzi o zabawki czy względy babci i dziadka, i żadnemu z trójki stryjecznego rodzeństwa nie po-



Rodzice cieszą się, że Laura jest pogodnym i zdrowym dzieckiem  
Fot. Marian Paluszkiewicz

zwala bawić się tym, co do niej należy. Ale pomijając to, lubi ich towarzystwo i bardzo chętnie się z nimi przekomarza. Dopóki nie rozpa-

kowano prezentów spod choinki maleństwo najlepiej lubiło się bujać na drewnianym koniku na bieżniach oraz bawić pomarańczo-

wym pęgowatym tygrysem, wygranym na dożynkach w Solecznikach.

— Laura z ciekawością rozpakowywała prezenty od świętego Mikołaja. Przeważnie to były zabawki. I było ich niemało! Oczywiście nowe zabawki były ogromną atrakcją i najchętniej się właśnie nimi bawiła — opowiada Renata, mama Europolki.

Nowe zabawki to nie jedyna atrakcja, z którą się nasze, poniekąd wspólne, dziecko zetknęło w tegoroczne, pierwsze w jej życiu święta. Choinka do samego sufitu... to dopiero atrakcyjna zabawka. Laura, podjeżdżając „chodźkiem” do ubranego w bombki, łańcuszki i lampki drzewka targa za gałązki i cieszy się widząc zmieniające się kolory lampki.

Rodzice nie mają kłopotów z córką. Pierworodna państwa Juru-

szów uwielbia spacerować, podczas których zazwyczaj smacznie zasypia. Ulubionym przysmakiem Laury są słodkie serki twarogowe. Ale bardzo chętnie też jada prawdziwe — „dorosłe” — jedzenie. Na brak apetytu nie narzeka, co zresztą widać po pięknie zaokrąglonej różowej buzi. I oczywiście, jako że jest dzieckiem nowej generacji, umiłowanym zajęciem maleństwa jest... No właśnie — oglądanie telewizji. Zwłaszcza ożywia się, kiedy na ekranie leca reklamy. Daje się im porywać: przytupuje nóżkami, klaszcze w pulchniutki dłoń.

Cóż, czas nie stoi w miejscu... I już jesienią Laura Jurusz, pierwsze dziecko, które się urodziło w unijną noc w polskiej rodzinie, pomaszkuje do polskiego przedszkola-żłobka w Solecznikach. Rozpocznie się nowy etap w jej życiu i życiu młodej rodziny.  
Irena Mikulewicz

Pan Bóg dał nam dzieci, dał i siły do ich wychowania

## Czworaczki już są przedszkolakami

Słynne wileńskie czworaczki Ewelinka, Augustynek, Danielek i Robercik Gancewscy mają już po 3,5 roku i chodzą do przedszkola.

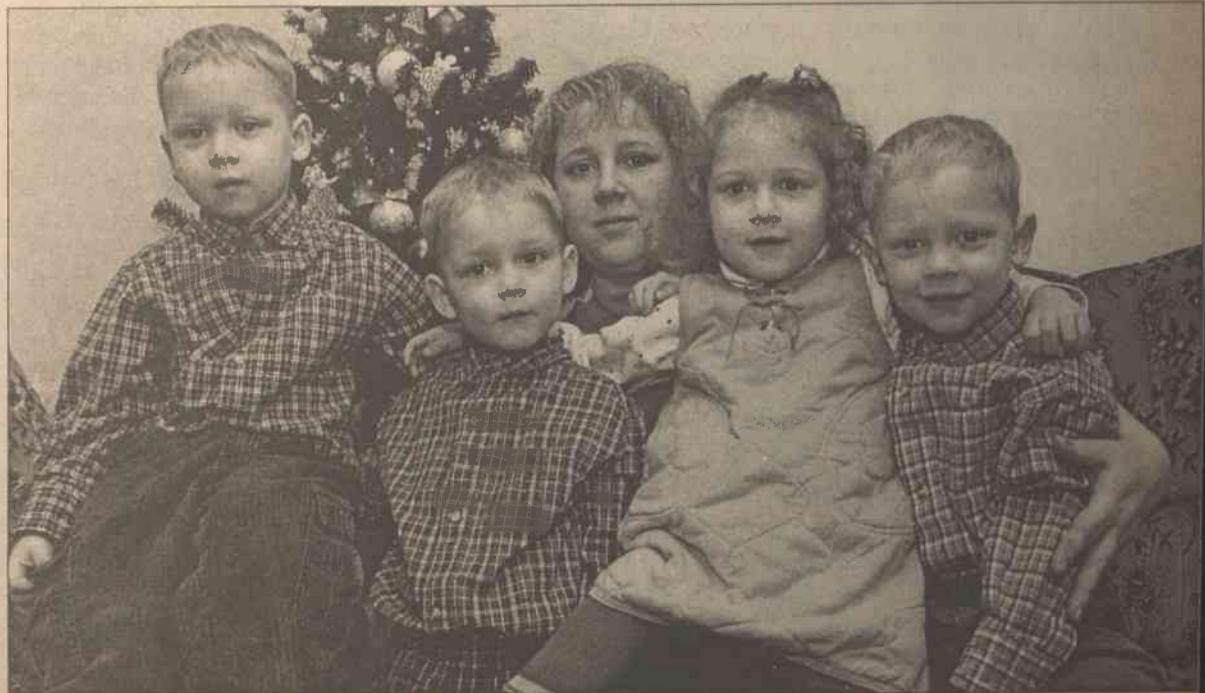
Mała panna Gancewska ma długie loczki i w wesołej gromadce jest... liderką! Odkąd Ewelinka odkryła, że jest jedyną dziewczynką wśród rodzeństwa, gdy coś napsoci albo ma jakąś prośbę do rodziców albo mówi z figlarnym uśmiechem: „Ależ mamusia i tatusiu, przecież ja jestem waszą jedyną córeczką!”. I serca rodziców topnieją, szczególnie tatusia, który przed laty, gdy tylko po raz pierwszy wziął swoją nowo narodzoną córeczkę w ramiona, dumnie powiedział: „To będzie nasza księżniczka!”.

— Czworaczki różnią się zarówno wyglądem jak i charakterem, ale wszystkie jednakowo potrzebują miłości i uwagi. Każdy skarb stara się więc zwrócić na siebie uwagę rodzi-

ców — opowiada mama pociech, Krystyna Gancewska.

Gdy maluchy powędrowały do przedszkola, pani Krystyna wróciła do pracy. Na pytanie, jak wspomina okres „siedzenia w domu” z czwórką pociech, mama Ewelinki, Augustynka, Danielka i Robercika z humorem odpowiada: „Pan Bóg dał nam czworaczków, dał i siły do ich wychowania. Jak zobaczyłam te swoje skarby po raz pierwszy, dziękowałam Bogu, że wszystko się tak pomyślnie ułożyło... A miłości naszej wystarczy dla całej czwórki, przecież miłość rodzicielska jest bezgraniczna”. Sylwestra rodzina Ryszarda i Krystyny Gancewskich spędzi w domu, w otoczeniu swoich szkrabów. Zaś czytelnikom „Kuriera Wileńskiego” rodzice i czworaczki życzą szczęśliwego i spokojnego Nowego Roku, w którym spełnią się wszystkie marzenia.

Sabina Juchniewicz



Sylwestra rodzina Ryszarda i Krystyny Gancewskich spędzi w domu, w otoczeniu swoich szkrabów  
Fot. Marian Paluszkiewicz

Półwiecze „Wili”, z polskości zrodzonej

# "Świątynia, przed którą kłękamy"

Czy wiele mamy dziś zespołów pracowniczych, liczących ponad 160 osób, gdzie pracuje jedna rodzina? Zapewne niewiele. W Wilnie mamy taką. Jest to firma „Ardena”. Jak powiedział jej prezes Ryszard Litwinowicz, pracują tu wyłącznie Polacy — krewni i spowinowaceni trzech braci Litwinowiczów, przyjaciele. Przepustką do zatrudnienia w „Ardenie” mają też członkowie zespołu „Wilia”.

Ta prosperująca firma, przynosząca do naszych domów przytulność, światło i piękno, choć dziś może wystawić całą ośmioosobową grupę tancerzy. Panowie, jeszcze pełni sił, energii i wigoru planują też tak zrobić podczas galowego jubileuszowego występu „Wili”, który odbędzie się w końcu kwietnia.

Odeszli z zespołu już przed dobrym dwudziestolecem, ale lat odtęńczonych w jednym w tamtych latach polskim zespole nie mogą zapomnieć.



To jeszcze nie cała gromada „wiliowców”, pracujących w „Ardenie”. Brak tu Jana Romaszewskiego, Jerzego Skroboty, Zbyszka Boguszki.

## Sylwestrowe szaleństwa w Kolonii

Nie, nie tylko samymi tańcami i występami żyli chłopcy. Byli jedną zgraną paczką, z którą chciało się spotykać na prywatkach, wyjeżdżać nad morze, bawić się na sylwestra. Również zakładać rodziny.

Sylwestry z „Wilią” — to jedna z najbardziej jaskrawych kartek w życiu pozascenicznym zespołu. Inicjatorem wspólnej zabawy najczęściej występowała sama pani Zofia Gulewicz. Mieszkająca w Kolonii Wileńskiej i współpracująca z miejscową szkołą, w której uczyły się jej dzieci, otrzymywała pozwolenie na zabawę w lokalu szkolnym.

Jan Kozłowski poświęcił zespołowi ponad 30 lat. Pamięta niemal każdy szczegół z całonocnej zabawy. Tak to w strojach narodowych tańczyły dziewczęta, jak popisowali się piewacy w estradowym repertuarze tamtych lat, w rodzaju „Kasztań, asztany”, „Siwy włos” czy „Hotelik od różami”, jakie dania były na stolach z własnych domowych przepisów. A przede wszystkim nastrój uczyniwości, młodzieńczej ufności chęci bycia razem.

W reprezentacyjnym pokoju konferencyjnym „Ardeny” spotkali się „wiliowcy” tu pracujący. Wspomnienia młodości zawsze są wzruszające. Proszę, by panie podawały swoje nazwisko panieńskie, bo prze-

cież pod takimi nazwiskami przed laty były znane w „Wili”.

— Jan Kozłowski, panieńskie Ożelis — pod ogólny głośny śmiech przedstawił się Janek. No właśnie, pamiętają go jako Ożelisa. Wiele trudu, formalności musiał pokonać Janek, aby mógł „odzyskać” nazwisko swego ojca i dziadka.

Jarosław Moro był chórzystą w latach 1979-86. To na jego czas przypadały zmiany kierowników zespołu. Po odejściu niezapomnianego Wiktora Turowskiego kierownikami byli: Jan Mincewicz, Władysław Korcuć, Czesława Bylińska.

— Rzecz jasna, tak częsta zmiana kierownictwa nie była zbyt pomyślna, ale zespół istniał i byli ludzie oddani zespołowi. Tacy, jak Zdzisław Tuliszewski, Franciszek Osipowicz, Jan Skrobot, Daniel Romanowski czy Jan Giedroń. Ci dwaj ostatni są w zespole do dziś, za co należy się im wielkie uznanie.

## Rozmowy aż do rana

Pana Jarosława spotkała w „Wili” wielka życiowa przygoda. Wypatrzył sobie wśród tancerek partnerkę na całe swe życie. Jola Rymaszewiczówna została jego żoną, z którą doczekali dwóch przeuroczych córek. Spośród Rymaszewiczównien nie tylko Jolanta powiązała swoją młodość z „Wilią”. Jej siostra Renata, dziś wiodąca dziennikarka radia

„Znad Wili”, również tancerka w zespole. Mąż co prawda nie jest „wiliowcem”, ale Stanisław Widtmann, zast. dyrektora Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychoźstwa, rozumie doskonale, co oznacza „Wilia” dla ludzi, którzy przeszli jej szkołę.

— Pamiętam, jak podczas naszych spotkań prywatnych, czasami po koncercie siadał do pianina Heniek Szturo i śpiewaliśmy, rozmawialiśmy. Robiliśmy składkowe „po rubelku” i jednej butelki alkoholu wystarczyło dla całej gromady aż do rana — wspomina Jarosław. — Żyliśmy ideą zachowania tego, co polskością się nazywa, czego widocznie dzisiejsza młodzież nam może pozazdrościć.

Łucja Szejbak, z domu Rotkiewicz, trafiła do chóru „Wili” w wieku 15 lat. Zawdzięcza Władysławowi Korkuciowi, że ją jako bardzo młodą chórzystkę zabrał na występy do Warszawy. Był to jej pierwszy wyjazd do Polski, który zapamiętała na całe życie.

Jadwiga Ranszys, z domu Witkowska, śpiewała w sopranach, jednocześnie studiowała na Uniwersytecie Wileńskim. Jej rodzony brat Zbyszek również śpiewał, bratowa też, szwagierka także, nawet była solistką.

Walentyna Litwinowicz śpiewała w altach od roku 1970. I tu zapoznała się z Tadeuszem, średnim bratem Litwinowiczów. To właśnie w Dyneburgu, gdzie występowała „Wilia”, Tadeusz odważył się wyznać swą miłość do niej. I wkrótce się oświadczył. W „Wili” pani Walentyna była około 10 lat.

Ryszard Kratkowski tańczył od 13 lat. Cierpliwie ćwiczył w młodszej grupie, dopiero w Kownie w ówczesnym „Inkarasie” wystąpił po raz pierwszy. Wypatrzył sobie żonę również z zespołu. Pani Krystyna, która teraz jest zast. dyrektora Szkoły Średniej im. Konarskiego, partnerką w tańcu nie była, ale jest nią w życiu. Zawdzięczając „Wili” w wojsku też miał łatwiejsze życie, bo wylądował

w wojskowym zespole pieśni i tańca Członkowie jego mieli mniej służby, bo co dzień odbywały się próby. Wystąpił tam w 200 koncertach.

## Elenium na tremę

Dwaj bracia Litwinowiczowie — Ryszard i Tadeusz przyszli do zespołu w roku 1968. Czesiek, trzeci brat, jest o pięć lat młodszy, toteż przyszedł nieco później. Mając lat 14, a nawet 12, rozpoczęli swoją przygodę z polskim tańcem narodowym. Ryszard, co prawda, miał już pewne przygotowanie tancerza, wyniesione ze szkoły nr 3, która wtedy znajdowała się nieopodal Dworca Kolejowego. Po dwóch miesiącach ćwiczenia w „Wili” pani Zofia poleciła mu tańczyć na scenie.

— Pierwszą moją partnerką w tańcu była Czesława Bylińska. A pierwszym tańcem na scenie był walczyk. Czesia jak wzięła mnie, pamiętam, za kulisami w swe obroty, tak i wyniosła w końcu tańca za kulisy. Miałem taką tremę, że niczego nie widziałem. Po czterech miesiącach odtęńczyłem pełny galowy koncert. Taką miałem tremę, że nawet ktoś dał mi tabletkę elenium na zdjęcie stresu. Przetęńczyłem cały koncert. Żonę Lilie, z domu Kondratowicz, również pan Ryszard wypatrzył z grupy dziewcząt tancerek, które przysły z 29 szkoły średniej. Tadzik też ożenił się z chórzystką. Jedynie Czesiek zapatrzył się na Irenę z polskiego teatru, którym kierowała niezapomniana Irena Rymowicz. Teraz kieruje nim Irena Litwinowicz.

## Jeden duży bal

Piętnaście lat odtęńczyli bracia Litwinowiczowie. Panią Zofię nazywają nadal matką, a „Wilię” rodziną.

— Ojciec nas twardo trzymał, ale „Wilia” była naszym alibi — nigdy nie zabronił a wręcz odwrotnie, mówił, że musimy być w zespole —

wspominają ten okres, jak jeden duży bal. Ryszard, mimo że należał do drugiej generacji tancerzy, tańczył jeszcze z Frankiem Kowalewskim, Haliną Kostecką, Zdzisławem Tuliszewskim.

Pierwszy wyjazd do Polski, gdzie spotykały się zespoły polonijne z całego świata, szczególnie się zapamiętał.

— Tam zrozumieliśmy swoją wartość. Dla tamtych zespołów z Kanady, Francji, Niemiec wszystko było nieznaną, my zaś na ich tle byliśmy fachowcami. Bo u nas nigdy nie ginął kontakt z kulturą polską. Mogliśmy sami uczyć tamtych — wspomina Ryszard.

— Gdy dzisiaj niektórzy dyskutują o polskości czy innych wysokich materiałach, myślę sobie, że wtedy nie dyskutowaliśmy o tym, po prostu żyliśmy tym bezdyskusyjnie. To było towarzystwo młodych ludzi tej samej myśli. Wstydzili się polskości? Kiedyś chodziliśmy w krakowskich czy ułańskich strojach po centralnych ulicach Wilna i była to doskonała zabawa, a jednocześnie pokazywaliśmy miastu, że tu jesteśmy — mówi Tadeusz.

## Nastąpił taki moment...

Każdy ma w swoim życiu wiosnę, uważa Tadeusz. Uśmiechy, iskierki w oczach wpływają na człowieka w młodości bardziej, aniżeli dźwięk monet czy szelest banknotów.

— Nastąpił taki moment w moim życiu, kiedy się zauważyło iskierkę w oczach dziewczyny. A że towarzystwo było młode, więc ta atmosfera wiosny i miłości ożywała. Było to czyste, świeże, jak w maju kwitnącym i pachnącym. Pocałunek — to było bardzo dużo.

Tadeusz i Walentyna pobrali się w 1974 roku jako „wiliowcy”. Doczekali dwójki dzieci i trojga wnucząt. Aneta swym śpiewem zauroczyła Amerykanina. Teraz śpiewa kołysankę swej malutkiej córeczce.

## Uczył nie tylko tańca

Najmłodszy z Litwinowiczów — Czesław — uważa, że zespół uczył nie tylko tańca, ale i życia, najważniejszych jego wartości. Bo tu uczyli się szacunku do kobiet, do partnerki, do starszych ludzi.

— Marian Wojtkiewicz, który już wtedy nie należał do młodzików, był dla nas autorytetem. Poczucia godności i honoru, skromności i szacunku czerpaliśmy od pani Zofii. Byliśmy wyżej jakichkolwiek wspaniałości, niegrzecznego zachowania się.

— Absolutnie nie chcielibyśmy, by ktoś pomyślał, że Litwinowiczowie coś dali dla „Wili”, nawet, jeśli bywamy sponsorami. To „Wilia” dla nas dała tyle, że starcza na całe życie. Bo nie pozwoliła na błądzenie, a uczyniła nas takimi, jakimi jesteśmy — mówi Tadeusz. — A w „Wili” było z kogo brać przykład. „Wilia” — to świątynia, przed którą i dziś kłękamy i modlimy się.

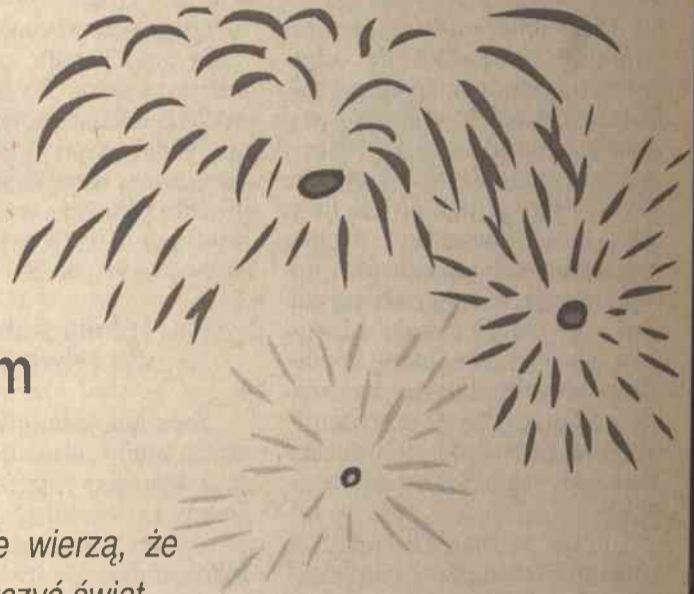
Krystyna Adamowicz



'Iani, ulani, chłopcy malowani'. Pierwszy i ostatni w tej piątce — Tadeusz i Ryszard Litwinowiczowie. Fot. archiwum



**Z NOWYM 2005 ROKIEM!  
Z NOWYM SZCZĘŚCIEM!!  
W DOBRYM ZDROWIU I RADOŚCI  
PRZEZ NASTĘPNE 365 DNI!!!**



**IMIENINY  
OBCHODZĄ**

31 grudnia

**Melania** – krytycznie nastawiona, ale lubiąca doradzać. Zawsze dotrzymuje słowa. Za swoje rady bierze na siebie odpowiedzialność. Lubi dom i dalekie podróże.

**Sylwester** – samotnik, skryty, prosty. Lubiący odludzie i pustkowie. Spostrzegawczy. Kochający przyrodę, a szczególnie las.

1 stycznia

**Mieczysław** – twórczy, obrotny, umiejący odparowywać ciosy zadane jemu i jego najbliższymi. Trochę wojowniczy. Odważny, lubiący sławę i zaszczyty.

2 stycznia

**Makary** – szczęśliwy, dobry dla innych. Prawy, sprawiedliwy, uczciwy. Zadowolony ze swego losu.

3 stycznia

**Danuta** – dobry organizator. Odważna w wypowiedaniu myśli, chociaż nie zawsze dobrze przemyślanych ocen postępowania innych ludzi. Towarzyska. Lubi podróże i częste pochwały.

4 stycznia

**Aniela** – miła, posiadająca dużo wdzięku. W życiu kieruje się bardziej sercem niż rozumem. Posiada charakter dobry, ale słaby.

**NAJSERDECZNIEJSZE  
ŻYCZENIA  
IMIENINOWE!**



**WEŹMY SIĘ ZA RĘCE**

Weźmy się za ręce  
Chłopcy i dziewczynki,  
Zatańczymy razem  
Dokoła choinki.  
Dokoła choinki  
Jest tu miejsca dosyć.  
Może by i inne  
Dzieci też zaprosić?  
Prosimy, prosimy,  
Przyjdźcie do nas w gości  
W to wesołe święto,  
To Święto Radości!  
Ewa Szelburg-Zarembina

**W Europie dawniej Nowy Rok był czasem  
przepowiedni i czarów**

W 314 roku żył papież zwany świętym Sylwestrem i ludzie wierzą, że pochwyił okropnego morskiego potwora, który miał uciec i zniszczyć świat.

W Austrii i Szwajcarii historię tę wspomina się do dziś i na pamiątkę tego wydarzenia Nowy Rok witany jest w fantastycznych, bajkowych przebraniach. W Grecji Nowy Rok jest festiwalem świętego Bazylego. Święty ten był znanym ze swojej dobroci i greckie dzieci do dziś ustawiają przy kominku buciki, gdyż wierzą, że w noworoczny poranek znajdą w nich prezenty. W Szkocji Nowy Rok zwany jest Hogmanay i w ten dzień w wielu miasteczkach toczono sarduszki wzdłuż ulic zapalone beczki, wcześniej posmarowane smołą.

Symbolizują one spalenie starego roku i narodziny nowego.

Szkoci wierzą, że pierwsza osoba, która zawita do ich domu, może zwiastować pomyślność lub nieszczęście nadchodzącym roku. Szczęście z pewnością zwiastuje ciemnowłosa mężczyzna przynoszący prezenty.

Polacy spędzają sylwestra na balach, ucztach, w teatrach, kinach lub na prywatkach w domu. Cześć, zmęczony całym rokiem pracy, odpoczywa przed telewizorem lub kładzie się po prostu spać. Ostatnio coraz częściej organizowane są uliczne festyny. W tę noc pije się szampana i strzela się z fajerwerków. O północy wszyscy ściskają się i życzą sobie nawzajem „Szczęśliwego Nowego Roku”!

**„ B I A Ł Y J A K Ś N I E G ”**

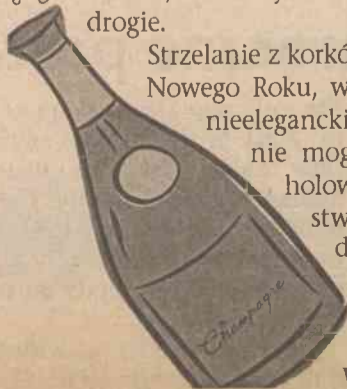
Okazuje się, że powiedzenie to nie zawsze odpowiada prawdzie. Zdarza się, że w niektórych rejonach wiatr porywa z pustynnych obszarów cząstki piasku i gleby i znosi je na odległe, nawet pokryte śniegiem obszary. Na przykład w Alpach Szwajcarskich obserwowano nieraz żółty śnieg, który swój kolor zawdzięczał nawianemu z Północnej Afryki piaskowi. Na Spitsbergenie i w Grenlandii zdarza się nieraz śnieg czerwony, zabarwiony pyłem złożonym z utlenionych cząstek żelaza. Na Kamczatce można natomiast spotkać czarny śnieg, pokryty popiołem wulkanicznym.

**DIABELSKIE WINO?**

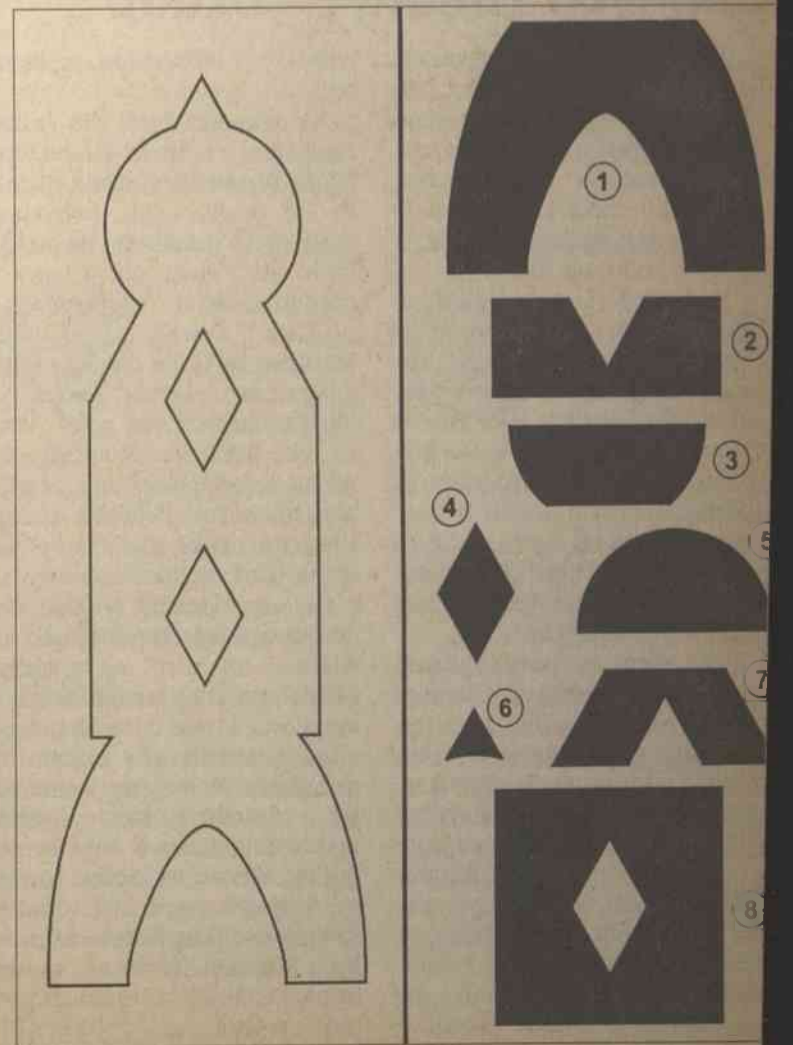
W 1670 roku Pierre Dom Perignon, zakonnik piwnicznego opactwa benedyktynów, stworzył „diabelskie wino”. Produkcję piącego się alkoholowego napoju rozpoczęła wówczas firma Mont&Chandon, której winnice mieszczą się w Szampanii we Francji i stąd nazwa trunku.

Prawdziwego szampana wytwarza się tylko z trzech odmian winogron. Proces jego powstawania jest bardzo skomplikowany — trwa około trzech lat. Nazwę „Champagne” mogą nosić tylko te wina, które wywodzą się z Szampanii. Są one niezwykle drogie.

Strzelanie z korków tolerowane jest tylko na powitanie Nowego Roku, w innym przypadku uważane jest za nieeleganckie. Ku radości i uciechu tych, którzy nie mogą jeszcze kosztować napojów alkoholowych, a więc wszystkich do lat 18, stworzono na podobieństwo szampana dziecięcy bezalkoholowy napój musujący, który w noc sylwestrową pięknie strzela. Napijmy się go więc za Wasze i nasze zdrowie i pomyślność w Nowym Roku!



**Spróbujcie zbudować wieżę z ośmiu klocków. Ale uwaga: jeden klocek zupełnie nie pasuje. Czy wiecie już, który?**



Nowy rok wilnianki powitają w czerni i czerwieni

# Zachwycać, kusić, szokować

Odświętny nastrój zawsze staramy się podkreślić odpowiednim strojem, fryzurą i makijażem. I jeżeli w czasie świąt Bożego Narodzenia chcieliśmy jedynie zadziwić, to w sylwestra bez wątpienia wolimy zachwycać, kusić, szokować. Według naszego minisondażu, przeprowadzonego w salonach wynajmu i sprzedaży sukien wieczorowych w Wilnie, panie w wieczór sylwestrowy swe preferencje oddadzą czerni i czerwieni.

Rūta Gobužienė, właścicielka salonu wynajmu sukien wieczorowych

„Rūtos salonas” twierdzi, że większość kobiet, które odwiedziły salon przed kilkoma tygodniami na sylwestra chciało wynająć koniecznie czarną sukienkę.

— Już na początku grudnia mieliśmy wiele zamówień właśnie na czarne sukienki w stylu retro, koniecznie z długimi czarnymi rękawicami. Wiadomo, w czarnej sukience, uszytej z dobrej tkaniny każda kobieta wygląda jak gwiazda. „Małą czarną” można nazwać klasyczną w najlepszym wydaniu. Można ją nosić niezależnie od metryki, a dzięki dodatkom zmienia się jak kameleon — wyznaje nasza rozmówczyni. Kolejnym bardzo popularnym odcieniem, w którym wystąpią podczas tegorocznego sylwestra panie jest czerwień.

— Trudno powiedzieć, który z odcieni czerwieni jest dziś najmodniejszy. W naszym salonie wynajęto wszystkie sukienki, od tych w kolorze koralowym aż po kolor starego wina. Klientki twierdzą, że

jest to pokłon w stronę nadchodzącego roku Koguta, preferującego czerwony kolor. Powitanie Nowego 2005 Roku w stroju czerwonym ma podobno przynieść powodzenie i sukces w najbliższym roku — twierdzi pani Rūta, w salonie której wynajęcie kreacji sylwestrowych kosztuje od 90 do 200 litów.

## Suknia ślubna na sylwestra

Swietłana, konsultant z wileńskiego salonu „Madonna”, słynącego z wynajmu i sprzedaży sukien ślubnych, twierdzi, że modne szczególnie na zachodzie kolorowe suknie ślubne na Litwie chętnie są wynajmowane na szczególne okazje, w tym na sylwestra.

— W tym sezonie bardzo modne są wszystkie odcienie czerwieni, tkaniny połyskujące i migotliwe, takie jak tafta, mora, atlas, matowa jedwabna żorżeta oraz koronka i materiały ozdobione cekinami, kryształkami, haftem. Sukienka na sylwestra — to najczęściej gorset plus spódnica albo krój w kształcie ryby. Długość — przeważnie do kostek — opowiada pani Swietłana.

Kobiety w ostatnim dniu mijającego roku wolą bardziej odważny dekolt, odsłonięte ramiona. W salonie „Madonna” jako dodatek do stroju można wynająć pasującą kolorystycznie i stylowo narzutkę z futerka. Większość kobiet do kreacji sylwestrowych wynajmuje również długie rękawice. W tym salonie, jak nam powiedziano, w ciągu ostatniego tygodnia było wiele telefonów z prośbą o wynaję-

cie czarnych długich rękawic.

— I chociaż czerwień wiedeńskim prym, nadal nie brakuje chętnych wystąpienia w jasnych, delikatnych kolorach. Kobiety dojrzałe wolą tkaniny w odcieniu srebra i złota, młodzieńki decydują się na bardziej delikatne i świeże kolory. Jeżeli już czerwień, to jak najbardziej rozjaśniona — stwierdza pani Swietłana.

W salonie „Madonna” za wynajmem kreacji zapłacimy od 150 do 600 litów i jak powiedziała nasza rozmówczyni, można to zrobić nawet dziś. Nadal są do wynajęcia eleganckie sukienki, które pracownicy salonu błyskawicznie dopasują do naszej sylwetki. 31 grudnia salon będzie czynny do godz. 19.00.

## Pozbyć się obaw przed jaskrawymi kolorami

Kierowniczka salonu sukien wieczorowych „Manon” w Wilnie Ilona twierdzi, że kobiety w naszym kraju nadal mają obawy przed jaskrawymi kolorami. I nawet młodzież, która, wydawałoby się, jest odważna i otwarta na wszelkie nowości chętnie kupuje suknie wieczorowe w klasycznych kolorach — czerni, ciemnej czerwieni i granatu.

— Czarne sukienki, które szczególnie chętnie były kupowane w tym sezonie są w różny sposób upiększane — kryształkami, koralikami, wyszywane lub połączone z innymi kolorami, przeważnie z bielą i czerwienią — opowiada pani Ilona. Sukienki, ceny których



Sukienka na sylwestra — to najczęściej gorset plus spódnica albo krój w kształcie ryby  
Fot. ELTA

w tym salonie wahają się w granicach od 500 do 1500 litów, są najczęściej długie i uszyte z bardzo jakościowych tkanin.

— Sprzedaliśmy też kilkanaście modeli krótkich i można by twierdzić, że pewna część młodych kobiet uważa krótką sukienkę za bardziej nadającą się na sylwestra. Bez wątpienia czerń i czerwień w ubiorach naszych kobiet będzie królowała na przyjęciach sylwestrowych, jednak podobnie jak każdego roku wiele sukienek sprzedajemy w innych odcieniach. Przecież najważniejsze, aby kobieta wyglądała czarująco, a nie tylko modnie — przekonuje kierowniczka salonu „Manon”.

Panie nie zawsze chcą czarować

otoczenie gołymi ramionami i głębokim dekoltem wieczorowej kreacji, więc zarzucają na nią ozdobny szal lub nakładają stosowny żakiet. Krótki, tuż za talię — do szerokich spodni lub spódnicy, a długi aż za biodra do wąskiej sukni, krótkiej spódnicy lub obcisłych spodni... Elegancki żakiet może mieć krój fantazyjny lub całkiem prosty. O jego wieczorowym przeznaczeniu decyduje tkanina: efektowna gipiura, błyszcząca lama, połyskliwy atlas, przezroczysta organa, szfon, przetykany złotą nitką żakard oraz haftowany lub wytłaczany we wzory welur.

## Możesz być zgrabniejsza

Karnawał to wymarzona okazja, aby pokazać się w pełnej krasie. Ale jak ukryć „wałeczki” tłuszczu w talii, wyszczuplić biodra i spłaszczyć brzuch? Nasze rozmówczynie przypominają kobietom o bieliznie modelującej figurę, która wysmukli naszą kibić. Mimo że bielizna obcisnie nasze ciało, będziemy mogli w niej swobodnie oddychać i poruszać się. Aby wybrać odpowiedni fason musimy poradzić się z ekspedientką, a później wybrać taki fason, który będzie idealnie korygował wszystkie niedoskonałości naszej figury. Panie koniecznie powinny pamiętać o odpowiednim makijażu i świeżej fryzurze. A wszyscy — o starannie wyprasowanym ubraniu, wyblyszczonym pastą obuwia i radosnym uśmiechu. Tylko czy wypada o tym przypominać?

Alina Sobolewska

## Karnawałowe kreacje w trzech stylach

### Zadnych zbędnych ozdób

Jeżeli uważasz, że elegancja łączy się z powściągliwością, to klasyka będzie twoim wyborem. Zadnych zbędnych ozdób, szalonych wzorów czy kolorów. Ale jednocześnie doskonale wiesz co jest na topie i podkreślasz to modnymi detalami.

Jeżeli zdecydowałaś się na klasykę, to zwiewny szal, atrybut prawdziwej damy jest ci niezbędny. Klasyczny strój możesz ożywić paskiem, który wygląda jak biżuteria z tkaniny naszywanej dekoracyjnymi koralikami. Może być jedynym dodatkiem. W tym sezonie kobiety mają wyglądać jak damy, ozdobione jednym pięknym dodatkiem, a nie jak hipiski obwieszane masą błyszczących dodatków.

Jako pierwsza podchwytujesz nowinki mody i twórczo je komponujesz. Nie dla ciebie grzeczne komplety i gotowe zestawy. A otoczenie podziwia twoją inwencję, zgadując, co tym razem wymyślisz. Więc wybierasz strój ekstrawagancki — zwariowane ozdoby inspirowane folklorem. Na pierwszym planie nogi. Każdy zwróci uwagę na ydkę oplecioną złotym rzemieniem, szczególnie, że stanowi on rdzadowe wykończenie wieczorowych butów. Złoto lub srebro —

wszystko połyskuje: top, pasek, torebka.

W tym karnawale nie możesz zapomnieć o biżuterii. Biżuteria powinna błyszczeć, wyraźnie odcinać się od tkanin sukni, połyskiwać w głębokich dekoltach i na przegubach rąk. Pamiętajmy jednak, że ma dekorować, lecz nie przytłaczać.

Masz nienaganą figurę... Mnóstwo seksapilu i wcale nie zamierzasz tego ukrywać. Twoim ulubionym kolorem jest czerń. Więc na sylwestra możesz kusić głębokimi rozcięciami, dekolcami i starannie dobranymi detalami kreacji. Czarna sukienka powinna być jak druga skóra, opinać ciało uwydatniając wszystkie atuty sylwetki. Aby cała uwaga patrzących skupiła się właśnie na niej, rezygnujemy z ozdobnych detali kroju. Kolczyki mogą być okazałe, duże, błyszczące, które mienią się przy każdym ruchu głowy. Na miejscu będzie pasek — łańcuszek, który subtelnie zaakcentuje talię, a jego koniec miękko spłynie na biodra. Modna na Sylwestra czerń lubi towarzystwo złotej biżuterii. Torebka może być z aksamitu, jednak ona nie jest tu najważniejsza, musi zatem wtopić się w strój.

Opr. A. S.

## Przed lustrem

### Bądź piękna dziś wieczorem

Sala balowa tonąca w romantycznie przyćmionych światłach, migotliwy blask świec i rozgrzane od zabawy powietrze. W takich warunkach nawet najpiękniejsza kobieta potrzebuje specjalnego makijażu, który rozjaśni twarz i mocniej podkreśli jedynie najładniejszy jej fragment, np. kształt ust lub głębię spojrzenia.

Srebrzyście, złociście, połyskliwe, całkiem inaczej niż na co dzień — tak masz wyglądać podczas karnawałowej zabawy.

Kolorystykę makijażu dobiera-

## W styczniu nie zapomnij...

### ... zrobić noworoczne postanowienia

Nie stawiaj sobie celów nie-realnych, bo pierwsze niepowodzenie odbierze ci chęć do dalszych starań. Ale możesz przecież zaplanować, że w nowym roku będziesz częściej się uśmiechać, z większą wiarą patrzeć w przyszłość, spokojniej traktować wpadki...

Właśnie w styczniu warto zaplanować zimowy wypoczynek.

my do karnacji, ale zawsze powinna ona być raczej w tonacji ciepłej, nawet u kobiet o urodzie „zimny”, bo sztuczne oświetlenie daje przecież zimne światło. Można wyeksponować usta, a oczy tylko delikatnie podkreślić, lub zdecydować się na makijaż klasyczny, gdy barwy kosmetyków są rozłożone równomiernie, nie akcentując wybranych fragmentów twarzy. Makijaż szczególnie podkreślający urok oczu najbardziej odpowiedni jest dla kobiet, u których widoczna górna powieka oraz szeroka przestrzeń tuż pod łukiem brwiowym. Jeżeli decyduje-

my się na makijaż mocno podkreślający oczy, usta muszą być delikatniejsze, a zatem kładziemy na nie jedynie błyszczki w kolorze naturalnym. Koloru pomadki i lakieru do paznokci nie dobieramy dokładnie do barwy stroju, lecz szukamy odcienia o ton jaśniejszego lub ciemniejszego, albo wręcz kontrastującego z kreacją. Decyzja o kolorze cienia do powiek też nie jest łatwa. Powinien on współgrać zarówno z barwą ubrania, jak i oczu. Na koniec nie zapomnijmy o modnym błysku na dekolcie i ramionach.

Opr. A. S.

Nie zostawiaj całego urlopu na lato. Zima to dla twojego organizmu trudna pora roku, dlatego musisz zregenerować siły. Niezależnie od pogody weź kilka dni wolnego i spędź je na świeżym powietrzu. Nie zapomnij też zabawić się karnawałowo.

Nie trzeba szykować wspaniałych dań ani wynajmować sali, by zabawa była naprawdę udana.

Najlepsze imprezy to nie te, na których wszyscy są elegancko ubrani i zajądają krewetki oraz kawior, ale te, na których grupa miłych ludzi bawi się do upadłego przy złotych przebojach, zajądając w przerwach kanapki albo bigos. Pamiętaj mniej liczy się wystrój, a bardziej dobry humor i miła atmosfera.

Opr. A. S.



Nadchodzi czas poważnych decyzji, jednak należy mierzyć siły na zamiary

# Co wróżą Gwiazdy w Roku Koguta

Motto na 2005 Rok brzmi: „Przyśpiesz kroku, cel jest już blisko!”. Wiadomo, że Kogut będący zgodnie ze wschodnim horoskopem symbolem 2005 Roku, to ptak barwnie upierzony, samiec kury domowej, zadziorny i pełen animuszu przywódca. Te jego cechy w swoisty sposób będą rzutowały na każdy z 365 dni nadchodzącego roku. Jedni twierdzą, że jest to rok drewnianego koguta, inni, że zielonego. Tak czy owak kogut, to istota energiczna, pełna zdecydowania i zasadniczo tacy są też ludzie urodzeni w latach Koguta. Jak wiadomo zgodnie ze wschodnim horoskopem każdy znak zodiaku powtarza się co 12 lat. Tak więc „kogucie” lata — to 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993 i nadchodzący Nowy 2005 Rok. Urodzeni pod tym znakiem mogą się spodziewać sukcesów finansowych i służbowych. „Nie ma zegara, a wie kiedy zapaść. Jak kogut zapieje, to wiesz, że dnieje. Dwa koguty na jednych śmieciach nie zgodzą się. Dobry kogut nigdy nie jest tłusty. Pianie koguta nikogo nie zasmuca” — głoszą polskie przysłowia o kogutach. Owszem, nie zasmuca, ale budzi do czynu, nawołuje do roboty, przypominając, że nie ma czasu na leniuchowanie, czy też teoretyczne rozważanie — należy od zaraz brać się za robotę, za wykonanie wcześniej ułożonego projektu, czy też szybciej sfinalizować już rozpoczęty. Kogut sprzyja rozwojowi gospodarki, handlu i przedsiębiorczości (Merkury czuwa nad tymi dziedzinami). Dzięki temu ekonomiczna sytuacja w naszym państwie ulegnie poprawie, spodziewać się też należy, że materialna sytuacja jego mieszkańców również znacznie się polepszy. Niektórzy radzą na Bal Sylwestrowy wybrać strój w kolorze zielonym, inni w żółtym. Jedni doradzają nie jeść dań z drobiu ani z jaj, inni odwrotnie zalecają takie dania.

Drodzy Państwo! Doskonale wiemy, że wcale nie jest istotne, w co jesteście ubrani i co zjemy. Najważniejszy jest nasz osobisty nastrój — świąteczny i pełen optymizmu!

## BARAN (21 marca-20 kwietnia)



Wiele zmian spotka zodiakalnych Baranów w 2005 r. Pozytywne oddziaływanie Plutona i Neptuna sprawi, że wzrosną Twoje ambicje zawodowe i wejdiesz na wyższy szczebel kariery lub znajdziesz nową bardziej popłatną pracę. Pojawia się też dodatkowe możliwości zarobku...

Bardzo ważne, że potrafisz zdecydowanie walczyć z przeciwnościami losu, zdrowie dopisze ci, pod warunkiem, że nadal będziesz dbał o racjonalny tryb życia. Należy unikać sytuacji stresowych oraz zbędnej impulsywności. Zanim powiesz komuś w oczy coś, co o nim myślisz, zastanów się, czy nie sprawisz mu przykrości.

Żywiołem Barana jest Ogień, zaleca się mu nosić ozdoby z czystego złota, a już koniecznie mieć je na sobie w Noc Sylwestrową.

Dewiza Baranów: iść wciąż do przodu!

## BYK (21 kwietnia-20 maja)



To o zodiakalnych Bykach jest powiedziane, że można na nich polegać, jak na Zawiszy. Są niezawodni. Należą do znaków Ziemi i mocno na niej stoją. W 2005 r. zjawia się możliwość zmiany miejsca pracy na bardziej popłatną, jednak wybiorą stary i zgrany zespół, chociaż nic nie wróży, że wzrosną tutaj zarobki. Znajdzie się jednak wyjście z finansowego dołka, pewne sumy wpłyną na konto. Nie należy jednak wydawać je do ostatka. Gwiazdy mówią, że w końcu roku większa suma będzie w rodzinie niezbędna.

Ze zdrowiem Byki obojga płci

większych kłopotów nie będą mieć. Jednak o kondycję należy dbać, zbytnio nie przepracowywać się, natomiast więcej czasu udzielać relaksowi. Kluczem do sukcesu jest wytrwałość. Młode zodiakalne Byki mają szansę nie na przelotny flirt, lecz głębokie uczucie, które może przerodzić się w miłość i zaprowadzić na ślubny kobierzec.

Dewiza: dbać o swój dom!

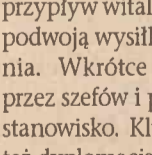
## BLIŹNIĘTA (21 maja-21 czerwca)



Opiekuńczą planetą zodiakalnych Bliźniąt jest Jowisz, który pomoże wykazać się w pracy, a niektórym Panom zapewni sukcesy polityczne i społeczne. Natomiast Paniom gwiazdy przepowiadają, że wokół nich znajdzie się wielu wielbicieli. Jednego z nich, najbardziej atrakcyjnego pozna w dalekiej podróży. W Roku Koguta we wszystkich dziedzinach Bliźniętom dopisze powodzenie, ale najbardziej w sferze uczuć — samotny Bliźniak nareszcie znajdzie swoją drugą „połowę”. Już od początku roku Bliźnięta obojga płci poczują przypływ witalnych sił, dzięki którym podwoją wysiłki w miejscu zatrudnienia. Wkrótce zostaną dostrzeżone przez szefów i przeniesione na wyższe stanowisko. Kluczem do sukcesu jest też dyplomacja Bliźniąt.

Dewiza: osiągnąć zamierzony cel!

## RAK (22 czerwca-22 lipca)



Zodiakalne Raki, należące do znaków wodnych, muszą zgromadzić siły na ostateczne załatwienie bardzo poważnej sprawy, wymagającej cierpliwości, spokoju i rozwagi. Już na

początku roku nastąpi czas, aby dostrzec, że w Ich życiu wszystko układa się pomyślnie, to znaczy tak, jak sobie tego życzyli. Sytuacja rodzinna, jak też materialna znacznie się poprawi.

W pracy bez większych zmian. Panowie Raki mogą się spodziewać podwyżki płac.

Jedno ważne ostrzeżenie od planety Księżyc — opiekunki Raków: uwolnijcie się od gniewu, żalu i kompleksów, zatruwających Waszą psychikę, zakłócających normalne życie. Więcej optymizmu i wiary w siebie!

W zdrowiu niezbędne kontrolne wizyty u lekarza i wyjazd na wczasy lub do sanatorium na kąpiele zdrowotne.

Dewiza: przez cierpliwość do zrealizowania planów!

## LEW (23 lipca-22 sierpnia)



Rok Koguta zodiakalne Lwy zaliczą bez wątpienia do pomyślnych. Powodzenie w sferze finansowej, znaczny dopływ świeżej gotówki zagłuszą pewne rozczarowanie, jakie Ich spotka w dziedzinie służbowej. Dotyczy to przede wszystkim Panów. Natomiast Pani mają szansę awansować lub stworzyć sobie atrakcyjne miejsce pracy. Kluczem do sukcesu jest Ich władczość. Znakiem Lwów jest Ogień, a ich opiekuńczą planetą — Słońce.

Dla dojrzałych osób spod tego znaku najmilszym jest ogień domowego ogniska, w którym jednak pragną grać wyłącznie pierwsze skrzypce. Młodych Lwów obojga płci spod tego znaku charakteryzuje chęć do wesółych zabaw i krótkich flirtów. Jednak w Roku Koguta wielu z nich zdecyduje się na ułożenie życia rodzinnego.

Dewiza: być wielkodusznym, nie zapominając o sobie!

## PANNA (23 sierpnia-22 września)



Odwagi i pewności siebie doda w nadchodzącym roku zodiakalnym Pannom opiekuńcza planeta Merkury. Pójdą wyżej po drabinie służbowej. Niektórzy wybiorą się za granicę „za chlebem”.

Dzięki swej nadzwyczajnej pracowitości zarobią niezłe pieniądze i wrócą na łono rodziny.

W sferze uczuć młode Panny obojga płci mają szansę na zakochanie się do szaleństwa, co nawet jest sprzeczne z ich analityczną i poważną naturą. A jednak tak będzie, bowiem przyszedł czas na doznanie głębi gorących uczuć.

Panny to osoby żywiołu Ziemi i ten, kto Im zaufa nigdy się nie zawiedzie. Osoby spod tego znaku mimo dość mocnego zdrowia potrzebują jednak stałej opieki lekarskiej.

Dewiza: analizować sytuację i wykonywać codzienne obowiązki!

## WAGA (23 września-22 października)



Wreszcie zodiakalne Wagi, otoczone troską swej opiekuńczej planety Wenus, mocno staną na nogi. Zaczną dobrze zarabiać, ponadto mogą się spodziewać dopływu świeżej gotówki z innych źródeł. Poczują się niezależne i zadowolone z życia.

Kluczem do sukcesu jest Ich sumiennosc, bezpośredniość i umiejętność dysponowania gotówką.

Dla młodych Wag szykuje się rok pełen pozytywnych emocji wraz z zakochaniem się. Samotne Wagi łączą się w pary z osobami bliskimi sercu. Należy jednak wybierać partnera z właściwą sobie rozważą, albowiem może się okazać, że jego uczucia nie były prawdziwe.

Dewiza: zachowanie harmonii i spełnienie własnych życzeń!

## SKORPION (23 października-21 listopada)



„Potrafią przenosić góry” — tak się mówi o zodiakalnych Skorpionach. W Roku Koguta również będą pełni energii oraz nowych pomysłów na dalsze umocnienie swojej pozycji w miejscu pracy. Zawsze wabią Skorpionów kariera i pieniądze. I w pewnym stopniu uda się Im osiągnąć jedno i drugie. Pomocną w tym będzie Ich opiekuńcza planeta Pluton. A dzięki temu, że należą do wodnego żywiołu, nie są zbyt otwarcy, swoje pomysły i tajemnice zachowują dla siebie. Kluczem do sukcesu jest wiedza. Młode osoby spod tego znaku mogą się łatwo zakochać. Ważne, aby nie odeszły od pierwszej miłości, bo poczują się nieszczęśliwe... Od dawna Skorpionom na wzmocnienie zdrowia zaleca się używać leki ziołowe. Warto wreszcie zastosować się do tej rady.

Dewiza: zaspokoić pragnienie!

## STRZELEC (22 listopada-21 grudnia)



Rok Koguta — to dla zodiakalnych Strzelców czas nowych pomysłów oraz samorealizacji. Wszystko się uda

dzięki opiekuńczej planecie Jowisz. Otworzą się przed Strzelcami obojga płci nowe perspektywy, mogą liczyć na większe zyski. Jednak należy pamiętać — każda gra musi być uczciwa. Inaczej przyjdą nowe niepowodzenia.

Żywioł Ognia, do którego należy Strzelec, to namiętność i silne uczucia, ale też umiejętność spalania problemów i pokonywania trudności. Młodym Strzelcom wypadnie nie lada próba w dokonaniu życiowego wyboru — poświęcić się domowemu ognisku, czy też dalej szukać mocnych doznań. Gwiazdy doradzają to pierwsze. Strzelec bez domu czuje się nieszczęśliwy.

Dewiza: płonąć, nie spalając się!

## KOZIOROŻEC (22 grudnia-20 stycznia)



Odchodzący rok był dla większości osób spod tego znaku nerwowy i ciężki. W Roku Koguta poczują

przypływ energii, a stanie się to za sprawą opiekuńczej planety Saturn. Owszem, będą nowe wyzwania: jedni zmienią miejsce pracy, inni zdecydują się na śmiałe inwestycje, jeszcze inni na daleką podróż zagraniczną. Ważne, że wszystko Koziorożcom się uda, gdyż ludzie żywiołu ziemi starają się nie ulegać emocjom i kierować się zdrowym rozsądkiem. Będą w Ich życiu poważne wydatki, ale też nie zabraknie finansów. Kluczem do sukcesu jest cierpliwość i obowiązkowość.

Młodych Koziorożców czekają ciekawe wojaże i przygody. Panie poznają młodszego od siebie partnera, z którym połączy nie tylko uczucie, lecz też pokrewieństwo dusz.

Dewiza: naprzód i w górę!

## WODNIK (21 stycznia-19 lutego)



O zodiakalnych Wodnikach, których żywiołem jest Powietrze, często się mówi, że bujają w obłokach, w sferze swych uczuć. Nie jest to prawdą.

Potrafią być praktyczne, interesują Ich inni ludzie, dbają o swoją pozycję w miejscu pracy. Cenią też dobra materialne i dzięki opiekuńczej planecie Uran potrafią je zdobyć. Młode Wodniki potrzebują w miłości nowych wrażeń, jednak postępują uczciwie. Partnera nigdy nie skrzywdzą. W Roku Koguta Panny Wodniczki zawrą nowe interesujące znajomości, sprzyjające Ich osobistemu szczęściu.

Niektóre osoby spod tego znaku awansują i otrzymują większe gaże. Kluczem do sukcesu jest Ich oryginalność i zdolność.

Dewiza: jutro lepsze niż wczoraj!

## RYBY (20 lutego-20 marca)



Ryby mogą zwiększyć swoje dochody i zrealizować dalekosiężne plany. Dzięki opiekuńczej planecie Neptun

Ich działalność czy to twórcza, czy produkcyjna, czy też handlowa rozwinię się i przyniesie poważne zyski. „Zapowiedź sztormu w cichej przystani” — tak czasami określają się osoby spod znaku Ryb, których żywiołem jest Woda. Są subtelne i posiadają niezwykłą intuicję oraz dar precyzowania... Powinni zawsze nosić lub mieć coś ze srebra przy sobie. Kluczem do sukcesu jest pełne oddanie Ryb sprawie, której służą. W Roku Koguta młodzi ludzie spod znaku Ryb zdecydują się na dokumentalne utrwalenie swoich związków uczuciowych i dobrze na tym wyjdą. Panny będą musiały dokonać wyboru partnera.

Dewiza: płynąć pod prąd, nie szkodząc sobie! Opr. J. P.

## ZDROWIE

Energetyczny masaż punktowy w celach zapobiegania schorzeń prostaty, impotencji, osteochondrozy.

Vilnius, tel. 247 17 94, 8 686 37387

Wysoce skuteczne leczenie uzależnienia narkotycznego. Całkowite usunięcie zależności psychicznej i fizycznej. Okres leczenia 21-26 dni.

Tel. 272 58 16, 8 687 01540

## PRACA

Kobieta (44 lata, ze znajomością jęz. polskiego, rosyjskiego, litewskiego, obsługi komputera) poszukuje pracy.

Vilnius, tel. 267 09 20

Księgowa poszukuje pracy. Vilnius, tel. 267 63 43, 8 606 19477

Kierowca posiadający furgon ciężarowy (długość 5 m, wysokość 1,7 m) szuka stałej lub dodatkowej pracy.

Tel. +370 677 28361, Landwarów

Firma poszukuje do współpracy agentów do skupu cieląt.

Vilnius, tel. 240 05 75, 8 620 31298

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupię działkę od 6 arów pod budowę domu w ładnym miejscu na Antokolu lub przy Nemėnėnės pl. (może być wspólnota ogrodnicza).

Vilnius, tel. 212 08 89, 8 686 13187

Sprzedam działkę o powierzchni 15 arów pod budowę domu na 4 km Szosy Mińskiej. Jest elektryczność. Wokół domy mieszkalne, dobra komunikacja. Vilnius, tel. 212 08 89, 8 686 13187

Sprzedam siano (rej. wileński, osiedle Bukiszki). Tel. 240 35 97, 8 699 10114

Niedrogo kupię nienową przyczepę do motobloku. Tel. 276 56 57

Sprzedam stół, 6 miękkich krzesel, lustro-tremo, 2 segmenty. Tel. 238 42 92

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie w Nowej Wilejce (27 m<sup>2</sup>, I piętro, oddzielne wejście, może być przystosowane do działalności komercyjnej).

Vilnius, tel. 8 685 04083

Sprzedam kosiarkę elektryczną, wał korbowy, cylindry, „Jawę 350”, transformator, błotniki do „Ziguli”, beczki metalowe, kanistry, baczki, śpiwory, namiot.

Tel. 215 33 22

Sprzedam kuchenkę gazową, elektryczną maszynkę do mieleńcia mięsa, sprężarkę, silnik elektryczny, pralkę „Ryga”, glazurowane płytki (150x150).

Tel. 215 33 22

Sprzedam półosie w komplecie do przyczepy, wał, płyty do heblarki, automatyczne urządzenie gazowe, imadło ślusarskie, plandekę samochodową, smołę budowlaną.

Tel. 215 33 22

Sprzedam okna, oszklone ramy okienne, piły ręczne, siekiery, olej samochodowy, błotniki, maskę, zderzaki, reflektory, łańcuchy nowe, „Jawę 350”, płytki (250x150), klucze.

Tel. 215 33 22

Sprzedam katalizator „Sadpat” do oczyszczania sadzy, nalotu w kotłach, piecach, kominach.

Tel. 8 655 37219

Bardzo tanio sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzieńskiej o wymiarach:

0,6x0,3x0,2  
0,6x0,15x0,2  
0,6x0,4x0,19

Dostarczamy na miejsce.

Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98571

Sprzedajemy ziemniaki pastewne (0,10 Lt/ kg), nasienne (0,15 — 0,30 Lt/kg), spożywcze (0,30-0,40 Lt/kg), żyto (0,30 Lt/kg), jęczmień (0,36 Lt/kg), groch (0,50 Lt/kg). Możemy dostarczyć na miejsce.

Tel. 264 53 54, 8 650 13044, 8 650 13045

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty.

Tel. 232 80 93

Tanio sprzedam strój św. Mikołaja.

Tel. 238 42 92

## USŁUGI

Naprawiamy sprzęt autoserwisowy i obrabiarki do metalu. Vilnius, tel. 8 606 05964

Wykonuję remonty (gipsokarton, tapety, płytki ceramiczne, panele podłogowe).

Vilnius, tel. 215 23 77

06.01.2005 wieziemy pasażerów autobusem: Vilnius-Dublin.

Tel. 8 688 16660

Niedrogo szyjemy indywidualnie, naprawiamy odzież, przyjmujemy zamówienia na szycie masowe.

Vilnius, tel. 260 87 46, 8 618 62152

Udostępniam BMW 7 kl. na uroczystości i inne imprezy.

Tel. 8 682 25037

Artysta plastyk z Wilna Tadeusz Popławski maluje obrazy, portrety i wykonuje malarstwo ściennie na zamówienie.

Tel. 8 600 02910

Artystyczne i reportażowe zdjęcia na każdą okazję. Szybko, fachowo, pomysłowo, tanio. Vilnius, tel. +370 682 40895

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. Vilnius, L. Asana- vičiūtės 20/2, (obok sklepu „Vavorykštė” — Rimi), tel. 216 97 79, 8 650 89050

Instalujemy nowoczesne anteny telewizyjne: lokalne i satelitarne. Vilnius, tel. 244 26 02, 8 699 61081

Produkujemy i wstawiamy płycinowe drzwi, ramy balkonowe, okna (szyby zespolone), schody, altanki.

Vilnius, tel. 267 75 93, 8 687 22741

Instalujemy komplety telewizji satelitarnej i lokalnej (ponad 200 programów). Kredyt, gwarancja.

Tel. 216 60 48, 8 681 51298, 270 39 83

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Gwarancja, emerytom — zniżki. Vilnius, tel. 8 621 12625, 262 67 93

## RÓŻNE

6 stycznia z wielką zniżką zawieziemy do Białegostoku. Wyjazd autokaru o godz. 11.00 od hotelu „Gintaras”. Informacja i rejestracja tel.: 241 19 10, 8 600 18786

## DO WYNAJĘCIA

Pilnie wynajmiemy mieszkania na przedmieściu (bez wygód) dla osób starszych.

Tel. 8 613 71042

## UAB "VITJUMA" oferuje:

watę kamienną, szklaną, piankę poliuretanową, błonę budowlaną, klej, szalówkę PVC, gipsokarton, tynk, szpachlówkę (KNAUF). Wszystkie materiały fasadowe.

Przywozimy.

Vilnius, Linkmenų 13, tel./faks. 275 09 34

(Zam. 096)

KURIER  
WILEŃSKI

## Wyniki konkursu z UAB „Kraitėnė”



ZIGMAS

Redakcja po raz kolejny otrzymała wiele listów z wypełnionymi kuponami.

Podajemy prawidłowe odpowiedzi na pytania konkursu:

1. Śledź spopularyzowali Holendrzy.
2. Śledź jest tłusty złowiony w końcu lata i na początku jesieni.
3. Mrożone filety śledziowe i filety śledziowe w szklanych stoikach na Litwie produkuje UAB „Kraitėnė”.

Wśród prawidłowych odpowiedzi komisja redakcyjna wylosowała trzech zwycięzców:

1. Anela Jankowicz, Wilno
2. Maria Gajdukiewicz, Wilno
3. Marianna Baranowskaja, Landwarów

Po odbiór nagród, ciepłych swetrów, ufundowanych przez UAB „Kraitėnė”, zapraszamy do redakcji „Kuriera Wileńskiego” do 14 stycznia 2005 roku w dniach pracy od godz. 8.00 do 16.30 przy ulicy Birbynių 4a, Wilno, tel. (8-5) 260 84 44.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego” serdecznie dziękuje wszystkim uczestnikom konkursu za nadesłane kupony i zaprasza do wzięcia udziału w kolejnych konkursach.

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje: UAB „Dešimt balų”, Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę 5 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

REKLAMA

Sprzedam samochód dostawczy AVIA 21 Turbo (1996 r. prod.)  
Vilnius, tel. 8 685 04087  
(Zam. 553)

**SZKOŁA JAZDY**  
**AutoAkademia**  
Zaprasza na kursy kierowców kategorii B w językach litewskim i rosyjskim.  
nowy program komputerowy  
Stosujemy zniżki uczniom i studentom  
Vilnius, Geležinkello 3 (obok dworca) oraz Šv.Jono 9 (na starówce).  
Tel. 260 85 99, tel.kom. 8 613 11485.  
(Zam. 407)

**KWIATY**  
Weselne, okazyjne, żałobne wiązanki i kompozycje.  
Vilnius, Sodu 24-9  
tel. (8-5) 2331478, kom.868883301  
(Zam. 525) Codziennie 6.30 - 21.00

**Centrum szkoleniowe**  
uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu.  
Są wydawane zaświadczenia państwowe  
Vilnius, Gellu g. 4, tel. (8 5) 212 01 24  
(Zam. 106) *Kaprixas*

**Remont zegarków**  
**Dorabianie kluczy**  
**Naprawa obuwia**  
Nauczymy i zatrudnimy.  
UAB LAIKRETA  
Žirmūnų 2 (sklep IKI) tel.: 275 69 80  
(Zam. 536)

**AKCESORIA DO TELEFONÓW**  
Handel hurtowy i detaliczny  
Naprawa telefonów  
**BOŻONARODZENIOWE ZNIŻKI!**  
UAB „Prelasta & CO”: www.prelasta.lt;  
Vilnius, Skroblių 31,  
tel. 233 25 83, 216 22 10;  
Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. 31 00 53  
(Zam. 56)

**Restauracja "Pas Juorapa"**  
**BANKIETY BOŻONARODZENIOWE I NOWOROCZNE**  
(do 70 osób)  
Podniosła atmosfera uroczego święta, doskonała kuchnia i wesoly nastrój — zagwarantowane!  
Vilnius, tel. 230 10 24, kom. 868194134  
(Zam. 389)

**Stale kupujemy konie**  
Zwracać się:  
tel. 232 03 60, 8 699 92554,  
8 685 53045  
codziennie (Zam. 051)

**OOCIEPLANIE ŚCIAN**  
dłuska termopiana w przestrzeni powietrznej.  
EKSPERTYZA JAKOŚCI. 10-letnie doświadczenie.  
Gwarancja 35 lat. Tel. (8 686) 7 80 80  
www.omnitel.net/juodasisgintaras.  
(Zam. 052)

**UNIA KREDYTOWA REGIONU WILEŃSKIEGO**  
**Akcja potrwa do 31 stycznia 2005 roku na wkłady terminowe**

	Termin	Procentowanie
	12-19 mies.	5%
	20-29 mies.	5,1%
	30 i więcej mies.	5,2%

S. Konarskio g. 21, Vilnius, tel. 231 36 14, tel. faks 231 36 15, kom. 8 676 03505 (Zam. 576)

**Konsumpcyjny KREDYT 8,9 %**

**UNIA KREDYTOWA REGIONU WILEŃSKIEGO**  
**Akcja potrwa do 31 stycznia 2005 roku**

Termin	Suma kredytu Lt	Miesięczna rata Lt
Od 1 do 36 mies	2000	56
	6000	167
	10000	278

Vilnius, Konarskio 21/1, tel. faks 231 36 14, tel. 231 36 15, 8 671 28061. (Zam. 568)

**KREDYT MOŻNA UZYSKAĆ BEZ ZASTAWU W CIĄGU JEDNEGO DNIA**

**LUSTERKA DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW**  
MONTUJE SIĘ ELEMENTY GRZEJNE  
wymiana, naprawa, gwarancja  
**OZO 6 (blok garażów), PANERIŲ 34**  
tel./faks: (8-5) 233 57 54, 8 677 11188  
www.autoveidrodeliai.visiems.lt (Zam. 549)  
**PROMOCJA: ELEMENTY GRZEJNE — 9,99 LT\***

**Handel WĘGLEM KAMIENNYM**  
**AKCJA — TANIE CIEPŁO!**  
Kupcie węgiel kamienny zagłębi Kuzbaskiego i Chakaskiego gatunków SSOM, SSO, DKO i DOM.  
Przywozimy własnym transportem  
**ŚWIĄTECZNE ZNIŻKI!**  
Vilnius, Panerių 54 A, (naprzeciw "Vilniaus deglinė" i "Vilniaus dujos"), tel./faks. 232 60 49, tel. kom. 8 686 74226, 8 621 91954 (Zam. 233)

**TVP POLONIA**  
WSZYSTKO, CO W POLSKIEJ TELEWIZJI NAJLEPSZE — NA ANTENIE TV POLONIA.  
W Radiu **ZNAD WILLI** 103.8 FM codziennie!  
„Hity Satelity”  
„Co warto obejrzeć w TV Polonia”  
Konkurs z nagrodami „Oglądaj i wygrywaj” w sobotę o 11:30

5-miesięczne kursy fryzjerów o szerokim zakresie, nowa metodyka ścinania i układania włosów.  
Gwarancyjna praktyka we fryzjerni.  
V. Maciulevičiaus 51, tel. 245 74 14, 860170233 (Zam. 210)

Szkoła jazdy R. Apanavičiaus zaprasza na kursy jazdy. Cena 690 Lt. W grudniu 20 proc. zniżka.  
Vilnius, Liepkalnio 69, tel. 274 48 23, 8 682 44600 (Zam. 244)

**„Dokąd pędzisz, zimo biała? Do Świętego Mikołaja!”**

Drogie dzieci, weźcie przykład z zimy i przybiegnijcie na spotkanie ze Świętym Mikołajem do Domu Kultury Polskiej przy ul. Naugarduko 76 w Wilnie!  
2 stycznia o godz. 15.00 — bajka „Królewna i rozbójnicy” przygotowana przez Polski Teatr w Wilnie i zabawa z Mikołajem (cena 5 Lt).  
Rezerwacje i wszelkie informacje pod nr. tel. 233 36 63  
Zapraszamy

**MK PS**  
**GABINET MEDYCyny KOMPLEMENTARNEJ I PSYCHOLOGII STOSOWANEJ**  
**CENTRUM MEDYCyny KOMPLEMENTARNEJ I PSYCHOLOGII STOSOWANEJ**  
**WIEDZA DOŚWIADCZENIE SKUTECZNOŚĆ**  
**Doc. dr hab. Józef Rawicz-Popławski**  
**Maksymalnie TRZY zabiegi uwolnią Cię od dolegliwości MIGRENY, ALERGII UKŁADU TRAWIENNEGO UKŁADU ODDECHOWEGO (w tym ASTMY) UKŁADU RUCHU, KRĘGOSŁUPA DRÓG MOCZOWYCH (moczenie, nietrzymanie, prostata)**  
Przyjęcie pacjentów w Wilnie, Vilniaus Psichoterapijos ir Psichoanalizės Centras przy ul. Latvių 19A  
Wcześniejsza rejestracja pod nr. tel. 260 76 36  
**TWOJE ZDROWIE JEST BEZCENNE**  
(Zam. 587)

**Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne** prezentują co sobotę na antenie **Radia Znad Willi** w godz. 8:00-9:00 program o najnowszych książkach, podręcznikach, pomocach naukowych oraz konkurs z atrakcyjnymi nagrodami.  
**ZNAD WILLI 103.8 FM**  
**WYDAWNICTWA SZKOLNE I PEDAGOGICZNE**

Planetoida 2004 MN4 zbliża się ku Ziemi

# Koniec świata...?

Piątek, 13-ego, nie bez przesady mógł się stać dniem nieszczęść i wielkiej katastrofy. Właśnie w kwietniu 2029 roku miało dojść do zderzenia Ziemi z asteroidą 2004 MN4. W wigilię ogłoszono „żółty alarm”, gdyż prawdopodobieństwo kolizji wzrastało z każdym dniem. Na szczęście dokładniejsze obserwacje pozwoliły praktycznie wykluczyć możliwość zderzenia.

Obiekt 2004 MN4 wykryto w lipcu w obserwatorium na szczycie Kitt Peak w Arizonie, ale po dwóch nocach astronomowie stracili go z oczu. 18 grudnia rozpędzony kawałek kosmicznego gruzu ponownie dostrzegli astronomowie z Australii. Asteroida była w odległości 14,5 mln km. Ma średnicę ok. 400 metrów, jest więc dziesięć razy mniejsza niż obiekt, który 65 mln lat temu był sprawcą wymarcia dinozaurów, ale też dziesięć razy większy niż meteoryt tunguski, który w 1908 r. pokotem położył dwa tysiące hektarów syberyjskiej tajgi.



Jeśli asteroida 2004 MN4 wpadłaby do morza, wywołałaby potężne tsunami lub trzęsienie ziemi  
Fot. archiwum

## „Żółty alarm” sugestią dla naukowców

Pierwszy raz w historii NASA ogłosiła „żółty alarm” na swej skali kosmicznych zagrożeń. Prawdopodobieństwo kolizji szacowane było nawet na 1 do 20. Katastrofa miała nadejść za 25 lat, w piątek, 13 kwietnia 2029 roku. Kiedy po kilku dniach obliczono wstępne parametry orbity planetoidy, została ona z miejsca zaliczona do potencjalnie niebezpiecznych. Skutki możliwego zderzenia byłyby okropne: jeśli asteroida wpadłaby do morza, wywołałaby potężne tsunami lub trzęsienie ziemi, jeśli trafiłaby w dużą metropolię, nie zostawiłaby tam kamienia na kamieniu.

2004 MN4 jako pierwsza użyła wysoki stopień „4” w skali Torino (skala od 0 do 10), która

ocenia ryzyko związane z kolizjami asteroidów z Ziemią — podobnie jak skala Richtera wyraża siłę trzęsienia Ziemi. Stopień czwarty w skali Torino oznacza 1 procent lub więcej szans na zderzenie z naszą planetą. „Żółty alarm” jest sugestią skierowaną do naukowców, żeby zwrócili szczególną uwagę na potencjalnie niebezpieczny obiekt. Kolizja nie jest zupełnie wykluczona w bardziej odległej przyszłości — planetoida okrąża Słońce po orbicie zbliżonej do orbity Ziemi raz na 323 dni.

## „Przyszłe 25 lat są bezpieczne!”

Niestety, litewscy astronomowie nie mają możliwości obserwacji planetoidy 2004 MN4, gdyż jest ona widoczna jedynie z południowej półkuli. Jak powiedział „Kurier

rowi” Kazimierz Czernis, znany litewski astronom, odkrywca wielu komet, z których kilka nazwano jego imieniem, asteroida jest niebezpieczna, lecz katastrofy nie spowoduje. „Moim zdaniem, potrzeba jeszcze wiele obserwacji dla upewnienia się, że planetoida przeleci obok Ziemi, gdyż może zmienić nieznacznie swoją orbitę” — dodał astronom zapewniając, że przyszłe 25 lat możemy czuć się bezpiecznie. Zgodnie z obecnymi wynikami obserwacji, planetoida 2004

MN4 przeleci nad Ziemią na wysokości 50 tys. km (miejmy na uwadze, że odległość do Księżyca okresowo waha się od 356 tys. do 406 tys. km).

## Co raz to nowsze zagrożenie

Jeszcze jedna nowo odkryta asteroida 2003 QQ47 ma średnicę 1,2 km i masę ok. 2600 mln ton, która 21 marca 2014 zbliży się na bliską odległość do Ziemi. Gdyby faktycznie uderzyła w Ziemię, konsekwencje byłyby przerażające. Uwolniona w czasie kolizji energia zdaniem naukowców kształtowałaby się w granicach 350 000 MT, co odpowiada wybuchowi 23 000 000 bomb, jaka zrzucona została na Hirosimę.

Zaklasyfikowanie jako 1 w skali Torino nie oznacza wcale, że to koniec świata... Obecne wyliczenia dają liczbę prawdopodobieństwa jako 1:909 000, a więc trochę więcej jak jedna milionowa, że „uderzy”.

Tak naprawdę nie istnieją teleskopy ani programy naukowe regularnie przeszukujące kosmos pod kątem zagrażających nam asteroidów. Teleskop Hubble’a jest na nie ślepy, bo przystosowany został do innego rodzaju widzenia. Ciało niebieskich krążących w naszym układzie słonecznym jest mnóstwo. Istnieją oczywiście tabele z opisami skatalogowanych asteroidów, ich tras i orbit. Niemniej jednak jest to ułamek prawdziwego obrazu sytuacji.

Renata Paczkowska

Asteroida — jedno z wielu ciał niebieskich wchodzących w skład układu planetarnego, krążących przeważnie między orbitami Marsa i Jowisza. Ma postać bryły skalnej o średnicy dochodzącej do kilkuset kilometrów o dość nieregularnych kształtach. Zaobserwowano ich już ponad 5 tysięcy. Szacuje się, że planetoid o średnicy przekraczającej 1 km jest w Układzie Słonecznym kilkaset tysięcy. Największa z nich, Ceres, ma kształt kulisty, jej średnica wynosi około 1000 km.

## Najgłupsza kradzież stulecia

### Po szyszce do choinki

Rozwiązanie kradzieży wielkiej choinki nie zabrało policji w Winnipeg w Kanadzie wiele czasu — od miejsca kradzieży do mieszkania podejrzanego drogę znaczyły szyszki.

„To najgłupsza kradzież stulecia — powiedziała dozorczyni domu Cindy Peterson. Widać było, którą drogą wleczono drzewko do domu”.

Do kradzieży doszło rankiem 23 grudnia. Ktoś ściął 5,5-metrowy błękitny świerk rosnący przed apartamentowcem, w którym mieszka i pracuje pani Peterson. Sprawca uciął drzewo w połowie.

Peterson powiedziała, że zauważyła, co się stało, kiedy wyszła odśnieżać chodnik i sąsiadka spytała ją, czy nie stać jej było na prawdziwą choinkę.

Kiedy pani Peterson wraz z sąsiadem Ralphem Mehmedovem poszli obejrzeć miejsce przestęp-

stwa, stwierdzili, że złodziej wcześniej zaopatrył się w mniejszą choinkę — obok leżało porzucone małe cedrowe drzewko. Zauważyli też, że świerkowe szyszki, igły i kawałki gałązek prowadziły wprost do rezydencji po drugiej stronie ulicy.

Policja przepytła 22-letniego lokatora, który twierdzi, że kupił drzewko za pięć dolarów od domokrajczy. Oskarżono go o posiadanie kradzionych dóbr i zwolniono pod warunkiem, że stawi się na rozprawę.

PAP

## Pogoda

### Deszcz ze śniegiem

Dzisiaj zachmurzenie z przejaśnieniami, lokalnie opady, temperatura 1-6 stopni ciepła.

W sobotę w rejonach południowych nieduże opady, gołoledź. Temperatura w nocy od 2 stopni ciepła do 3 stopni poniżej 0, w dzień od 1 stopnia poniżej 0 do 4 stopni ciepła.

## Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 31 grudnia 2004 r.

### Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,5345
Dolar australijski	1,9634
1000 rubli białoruskich	1,1642
Dolar kanadyjski	2,0911
Frank szwajcarski	2,2355
Korona czeska	0,1131
Korona duńska	0,4643
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	4,8662
100 forintów węgierskich	1,4060
Juanie chińskie	0,3062
Łat łotewski	4,9527
Korona norweska	0,4173
Złoty polski	0,8474
Rubel rosyjski	0,0910
Korona szwedzka	0,3824
1 mln lir tureckich	1,8767
Grivna ukraińska	0,4774
Korona słowacka	0,0889

## DODATKI KRAWIECKIE

Maszyna do szycia „Brother” LX2120



Akcja!  
699 Lt  
499 Lt

Nabędziecie „Brother” i wieczory zimowe nie będą nudne! To nasz prezent dla was!

„Siuvimo reikmenų pasaulis”  
Vilnius, Vytenio 42 a, tel. +370 5 239 1419  
www.doklas.com (Zam. 167)

## SKLEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

- Cement 40 kg — 9,00 Lt
- Płyty gipsokartonowe 1m<sup>2</sup> — 4,39 Lt
- Tynk „Rotband” 30 kg — 29,90 Lt
- Tynk „Rotweiss” 30 kg — 27,00 Lt
- Profile do gipsokartonu
- Wata, pianka poliuretanowa
- Bloczki z gazobetonu wapiennego
- Metal, rury, błony, ruberoid
- Farby, lakiery, rozpuszczalniki
- Szkło, wyroby żelbetowe
- Towary użytku domowego i elektryczne
- Wiele innych towarów

Naujoji Vilnia, Palydovo 2 (obok kościoła), tel. 267 34 05 (Zam. 016)

## Uśmiechnij się

Do kawiarni wpada odrobinę podchmielony facet, zamawia buteleczkę szampana i wrzeszczy na całe gardło:

— Szczęśliwego Nowego Roku!

— Zwariował pan? — ucisza go barman. — Teraz, w połowie lutego składa pan wszystkim życzenia noworoczne?

— O choroba! — mówi w zadumie facet. — A to się moja żona wścieknie... Jeszcze nigdy nie wracałem tak późno z przyjęcia sylwestrowego.

\*\*\*

Późnym wieczorem pielęgniarka widzi w szpitalnej świetlicy pacjenta tkwiącego przed telewizorem. Podchodzi do niego i mówi stanowczo:

— Dość już na dzisiaj tej telewizji. Teraz idziemy do łóżka.

— A jak nas ktoś przyłapie? — martwi się pacjent.

\*\*\*

Ojciec do dorastającego syna:

— Jesteś już mężczyzną, mój drogi. Doszedłem do wniosku, że trzeba ci pozwolić od czasu do czasu na papierosa. Proszę, możesz zapalić.

— Dziękuję, tato, ale od roku już nie palę.

Warsztat samochodowy w Nowej Wilejce zatrudni elektryka samochodowego lub ucznia.

Vilnius, Linksmoji 5, tel. 263 90 05, 8 652 88664

(Zam. 549)

W chwili smutku pomoże Wam zakład pogrzebowy

„ASTREVITA”

- Sala pogrzebowa
- załatwienie dokumentów,
- wypłata zasiłku,
- kopanie dołu,
- katafalk, przygotowanie i ubieranie zmarłego,
- ubrania, trumny, kremacja,
- kwiaty, wieńce.

Kojelavičiaus 172, Nowa Wilejka, tel. 260 70 80, 8 610 14302

(Zam. 359)